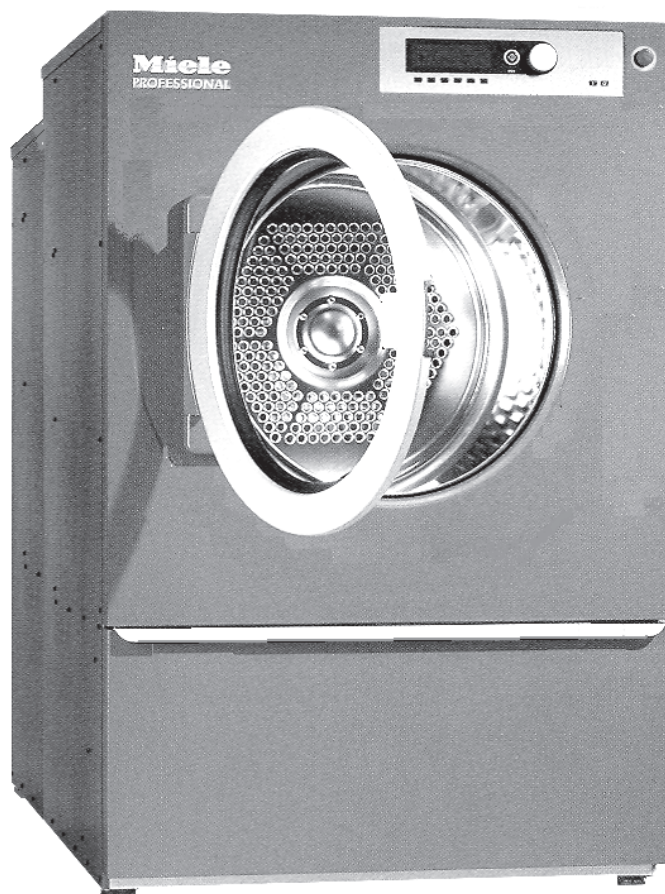


Upute za uporabu

Sušilica rublja s toplinskom pumpom

Használati útmutató

Hőszivattyús szárítógép



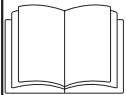
PT 8257 WP
PT 8337 WP

Sigurnosne napomene i upozorenja	4
Vaš doprinos zaštiti okoliša	7
Opis uređaja	8
Funkcije upravljačkih elemenata	9
Sušenje	11
Priprema rublja	11
Prije prve uporabe	12
Uključivanje stroja i umetanje rublja	12
Odabir programa	12
Sušenje u radu na kartice / uređaj za naplatu	15
Rad s određenom skupinom rublja	15
Sušenje s uređajem za naplatu C 4060 / C 4065 / C 4070	15
Dodatne funkcije	16
Termin početka	16
Zaustavljanje programa	17
Prekid programa	17
Skraćivanje programa (preskakanje programskih blokova)	17
Informacije o programu	17
Pregled programa	18
Osnovni programi	18
Popluni od perja	20
Čišćenje sustava	20
Vatrogasne postrojbe	21
Čišćenje tekstila	21
Opcionalni moduli	23
Pogonski podaci	23
Isključivanje u slučaju vršnog opterećenja	25
Pomoć pri smetnjama	26
Dojave grešaka	26
Servis	27
Čišćenje i održavanje	28
Filtar za niti	28
Sušilica rublja	28
Izmjenjivač topline	29
Postavljanje i priključivanje	30
Montaža sušilice i toplinske pumpe	31
Izravnavanje	32
Postavljanje na povišeno postolje	32
Uređaj za naplatu	32
Komunikacijski modul XKM RS232	32
Električni priključak	33
Dovod zraka, zrak u prostoriji	33
Odvod kondenzata	33
Tehnički podaci	34
Kratke upute za uporabu PT 8257 / 8337 WP	35

Objašnjenje sigurnosnih napomena i upozorenja na uređaju



Pročitajte upute za uporabu.



Pročitajte upute, kao što su upute za instaliranje.



Oprez, vruće površine.



Oprez, napon do 1000 volti.



Uzemljenje

Pročitajte upute za uporabu prije puštanja sušilice u pogon. Na taj način štitite sebe i izbjegavate štetu na sušilici.

Ako će se u uporabu sušilice upućivati i druge osobe, treba im na raspolaganje staviti i/ili im prenijeti ove važne sigurnosne napomene.

Pravilna uporaba sušilice

► Ova sušilica smije se upotrebljavati isključivo za sušenje tekstila koji je prikladan za strojno sušenje, prema etiketi na njemu, i koji je opran u vodi.

► **S obzirom da postoji opasnost od zapaljenja, ne smiju se sušiti sljedeće vrste tekstilnih predmeta** (osim tekstila dozvoljenih za posebne programe):

- koji sadrže pjenastu gumu, gumu ili gumi slične materijale.
- koji su obrađivani zapaljivim sredstvima za pranje.
- koji su zaprljani učvršćivačem za kosu, lakom za kosu, sredstvom za skidanje laka s noktiju ili sličnim ostacima.
- koji sadrže ostatke ulja, masti i slične ostatke, kao što je kozmetičko ili kuhinjsko rublje.
- koji su zaprljani ostacima voska ili kemikalija, kao što su mop-krpe ili krpe za brisanje.
- oštećeni tekstil s punjenjem, kao što su jastuci ili jakne.

- rublje koje nije dovoljno oprano, a bilo je zaprljano mastima ili uljima. Posebno jako zaprljano rublje (kao što je radna odjeća) perite posebnim sredstvom za pranje ciljanih nečistoća. Molimo, raspitajte se o tome u prodavaonici sredstava za pranje.

Kod ovog kritičnog tekstila može doći do **samozapaljenja**. Zato se nakon završetka programa sušenja ili kod prekida napajanja sušilica mora odmah isprazniti.

Preporučljivo je držati protupožarni aparat u neposrednoj blizini.

► Rublje se ne smije izvaditi iz sušilice prije završetka programa sušenja **bez faze hlađenja**.

Vruće rublje može uzrokovati požar uslijed samozapaljenja ako se spremi ili zapakira.

► Ispraznite sve džepove odjevnih predmeta tako da u sušilicu ne dospiju zapaljivi predmeti, kao što su upaljači, šibice, svijeće ili kozmetika.

► Ako se sušilica upotrebljava na javno dostupnom mjestu, operater se mora pobrinuti za njezinu bezopasnu uporabu.

► Sušilica nije namijenjena korištenju na otvorenom.

Tehnička i električna sigurnost

► Sušilicu rublja smije pustiti u pogon isključivo Miele servis ili osoblje ovlaštene prodavaonice.

► Električna sigurnost ovog uređaja može se zajamčiti samo ako je spojen na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Vrlo je važno da se ovaj temeljni sigurnosni uvjet ispuni. U slučaju sumnje, kućnu instalaciju treba dati na provjeru električaru. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost za štete nastale zbog nepostojanja ili prekida zaštitnog vodiča.

► Sušilica je odspojena od električnog napajanja samo ako je isključena glavna sklopka ili osigurač (na mjestu ugradnje).

► Nestručni popravci mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika za koje tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost. Popravke smiju izvoditi samo ovlaštene Miele servisi, jer u suprotnom za nastale štete ne vrijedi jamstvo.

► Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti samo originalnim Miele rezervnim dijelovima. Samo uporabom tih dijelova može se jamčiti potpuna sigurnost koju jamčimo za svoje uređaje.

▶ Sušilica ne smije raditi u istoj prostoriji u kojoj rade perilice rublja koje upotrebljavaju otapala koja sadrže fluoro-klorouglikovodike. Nastale pare mogu se pod utjecajem topline pretvoriti u solnu kiselinu i tako uzrokovati neželjena oštećenja rublja i uređaja. Kod postavljanja u zasebne prostorije, ne smije dolaziti do razmjene zraka.

▶ Omogućite dovod svježeg zraka u sušilicu, a ne zraka koji sadrži pare klora, fluora ili drugih otapala.

▶ Na stražnjoj strani uređaja nalazi se usisni otvor sušilice rublja, a u poklopcu otvor za ispuštanje zraka. Ovi se otvori ni u kom slučaju ne smiju zatvoriti. Zato pokrov uređaja nemojte pokrivati nikakvim pokrivačima, krpama ili jastucima (vidi upute za instalaciju).

▶ U blizini sušilice nemojte skladištiti ili upotrebljavati benzin, petrolej i slične zapaljive tvari. **Opasnost od požara i eksplozije!**

▶ Kod nepravovremenog ili nestručnog održavanja ne mogu se isključiti smanjenje učinka, smetnje u radu i opasnost od požara.

Uporaba uređaja

▶ Sušilica se smije upotrebljavati samo ako je priključen modul toplinske pumpe i spojen sa sušilicom.

Potrebno je osigurati dostatno provjetranje prostorije (vidi upute za instalaciju).

▶ Uvjerite se da je toplinska pumpa ispravno povezana sa sušilicom i da nema razmaka. Između uređaja ne smije ostati slobodan prostor, jer posezanje između uređaja može uzrokovati ozljede.

▶ Osobe koje zbog svog fizičkog, senzornog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili neznanja nisu u stanju sigurno rukovati ovom sušilicom istu ne smiju upotrebljavati bez nadzora ili uputa odgovorne osobe.

▶ Nemojte dozvoliti djeci igrati na ili u blizini sušilice niti samostalnu uporabu sušilice.

▶ Zatvorite vrata nakon svakog sušenja. Na taj način izbjegavate sljedeće:

– da djeca uđu u sušilicu ili u njoj ostavljaju predmete.

– da u sušilicu uđu male životinje.

▶ Uređaji kojima su oštećeni upravljački elementi ili izolacija vodiča pod naponom, ne smiju se upotrebljavati prije popravka.

▶ Nemojte oštećivati, uklanjati ili premošćivati sigurnosne elemente i upravljačke elemente sušilice rublja.

▶ Sušilicu upotrebljavajte samo ako su svi odvojni dijelovi vanjskog kućišta pričvršćeni, tako da se spriječi kontakt s dijelovima pod naponom ili pokretnim dijelovima.

▶ Tijekom sušenja nastaju visoke temperature na staklu vrata i okviru vrata, a zagrijava se i rublje ako se izvadi prijevremeno.

▶ Prije vađenja rublja, uvjerite se da bubanj miruje. Nikada ne posežite u bubanj koji se još okreće.

▶ Na šarkama vrata za punjenje i pokrova prostora filtra za niti i na poklopcu za održavanje postoji opasnost od nagnječenja i posjekotina. Upotrebljavajte predviđene ručke i mehanizme za brzo zatvaranje. Prilikom instalacije obje komponente, sušilice i toplinske pumpe, pazite na opasna mjesta.

▶ Prostor za potpuno otvaranje vrata za punjenje ne smije se ograničiti vratima i drugim građevinskim okolnostima.

▶ Sušilicu nikada nemojte upotrebljavati bez ugrađenog filtra za niti. **Opasnost od požara!** Oštećen filter za niti mora se odmah zamijeniti. U suprotnom, niti mogu začepiti zračne putove i grijanje.

Pravilan rad sušilice se tada više ne može jamčiti.

▶ Sredstva za dezinfekciju i čišćenje često sadrže spojeve klora. Sušenjem takvih sredstava na površinama od nehrđajućeg čelika, nastali kloridi mogu načeti nehrđajući čelik i uzrokovati koroziju. Uporabom sredstava za pranje/dezinfekciju i sredstava za čišćenje nehrđajućeg čelika bez klora, štite uređaj od oštećenja korozijom. U slučaju sumnje, neka proizvođač potvrdi sigurnost sredstva za čišćenje. Sredstvo koje sadrži klor koje je slučajno dospjelo na nehrđajući čelik isperite vodom i zatim površinu osušite krpom.

▶ Sušilica se ne smije prati visokotlačnim peraćem niti vodenim mlazom. **Iznimka** su izmjenjivač topline i prostor iza poklopcu za održavanje (pristup na stražnjoj strani sa brzim zatvaranjem) koji se mogu isprati mlazom vode (maks. 4 bara).

▶ Nakon korištenja na vodovima za sredstvo za hlađenje i graničnim elementima može postojati opasnost od hladnih ili vrućih površina i dijelova pod tlakom. Bubanj s rubljem otvorite tek nakon što je prošlo dovoljno vremena kako bi se ohladio.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Mjere opreza prilikom gubitka sredstva za hlađenje

▶ Hladni krug toplinske pumpe sadrži neotrovno sredstvo za hlađenje bez mirisa (R134a), koje kad se oslobodi brzo isparava. Pritom je teže od zraka zbog čega u manjim prostorijama, koje se ne prozračuju, postoji **opasnost od gušenja!**

▶ Uređaj nemojte uključivati kada primijetite oštećenje na bakrenim vodovima toplinske pumpe i napustite prostoriju.

- Prisutne osobe upozorite na opasnost.
- Ostale informacije o postupanju sa sredstvom za hlađenje naći ćete u prilogu o sigurnosti.

Uporaba pribora

▶ Pribor se smije nadograđivati ili ugrađivati samo uz je izričito dopuštenje tvrtke Miele. Ako se nadograde ili ugrade drugi dijelovi, gubi se jamstvo, učinak i/ili pouzdanost uređaja.

Zbrinjavanje dotrajalih uređaja

▶ Ako staru sušilicu želite otpisati (zbrinuti kao otpad), uništite bravicu na vratima. Time sprečavate da se u sušilicu zatvore djeca u igri i time izlože životnoj opasnosti.

Sačuvajte ove upute za uporabu!

Zbrinjavanje ambalaže

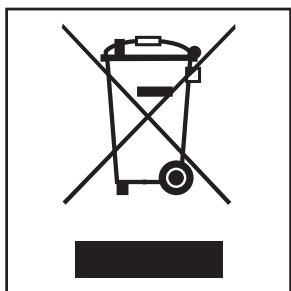
Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal je odabran na temelju ekološke prihvatljivosti i tehnologije zbrinjavanja te se stoga može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štedite se sirovine i smanjuje nakupljanje otpada.

⚠ Ambalažni materijal, kao što su omotne folije ili plastične vrećice, držite podalje od djece. Opasnost od gušenja.

Zbrinjavanje dotrajalih uređaja

Dotrajali električni i elektronički uređaji još uvijek sadrže brojne korisne materijale. No, oni sadrže i štetne tvari koje su bile neophodne za njihov rad i sigurnost. To se posebice odnosi na pogonsko sredstvo toplinske pumpe. Te tvari u kućnom otpadu ili zbog nepropisnog zbrinjavanja mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga dotrajali uređaj nikada nemojte bacati u kućni otpad.



Molimo pobrinite se da Vaš dotrajali uređaj bude zbrinut u skladu s regionalnim propisima o zbrinjavanju otpada te se pobrinite da sredstvo za hlađenje ne zagađi okoliš.

Miele Vam nudi sustav recikliranja.

Raspitajte se o tome kod prodavača ili proizvođača.

Molimo pobrinite se da vaš dotrajali uređaj do odvoza bude spremljen izvan dohvata djece. O tome se informirajte u poglavlju "Sigurnosne napomene i upozorenja".

Napomene o štednji energije

Posjedujete sušilicu za rublje s toplinskom pumpom koja je rezultat najnovije tehnologije. Ova sušilica reducira potrošnju energije za do 50% u usporedbi s konvencionalnim sušilicama s električnim grijanjem. Napomene u nastavku pomoći će Vam da dodatno smanjite potrošnju energije:

Centrifugirajte rublje u perilici na najvišem broju okretaja centrifuge. Time se skraćuje vrijeme sušenja i smanjuje potrošnja energije.

Ako je za posljednje ispiranje u perilici rublja korištena topla voda, zbog preostale vlažnosti i topline za obradu rublja treba manje vremena i time ujedno manje energije.

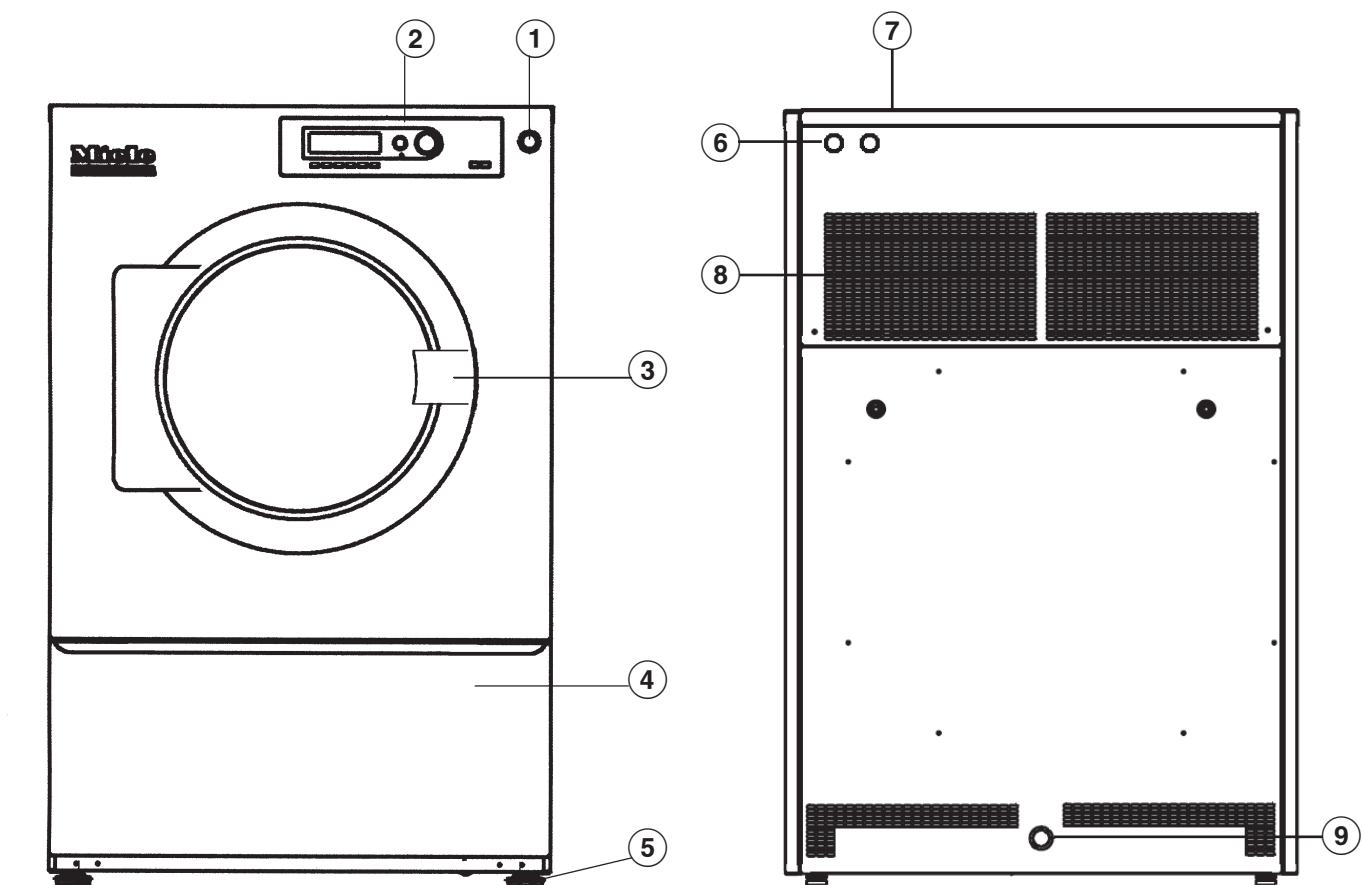
Razvrstajte rublje prema:

- vrsti vlakana/načinu tkanja,
- željenom stupnju suhoće,
- preostaloj vlažnosti.

Po mogućnosti upotrebljavajte maksimalno preporučeno punjenje. Premala količina rublja je neekonomična. Prevelika količina smanjuje učinak sušenja i oštećuje rublje. U usporedbi s ukupnom količinom rublja, potrošnja energije je tada najpovoljnija.

Slobodan filter za niti i čista jedinica izmjenjivača topline povećavaju efikasnost sustava i procesa sušenja te tako reduciraju vrijeme rada i potrošnju energije.

Pobrinite se za dostatno prozračivanje prostorije.



① Prekidač za isključivanje u nuždi

Upotrijebite samo u slučaju nužde.
Nakon rješavanja problema, prekidač se ponovno oslobađa okretanjem nazubljene ploče udesno.

Prekidač za isključivanje u nuždi nemojte upotrebljavati za normalno isključivanje sušilice!

② Upravljačka ploča

③ Vrata

Vrata se otvaraju povlačenjem ručke.

④ Pokrov pretinca filtra za niti

Pokrov pretinca filtra otvara se povlačenjem ručke.

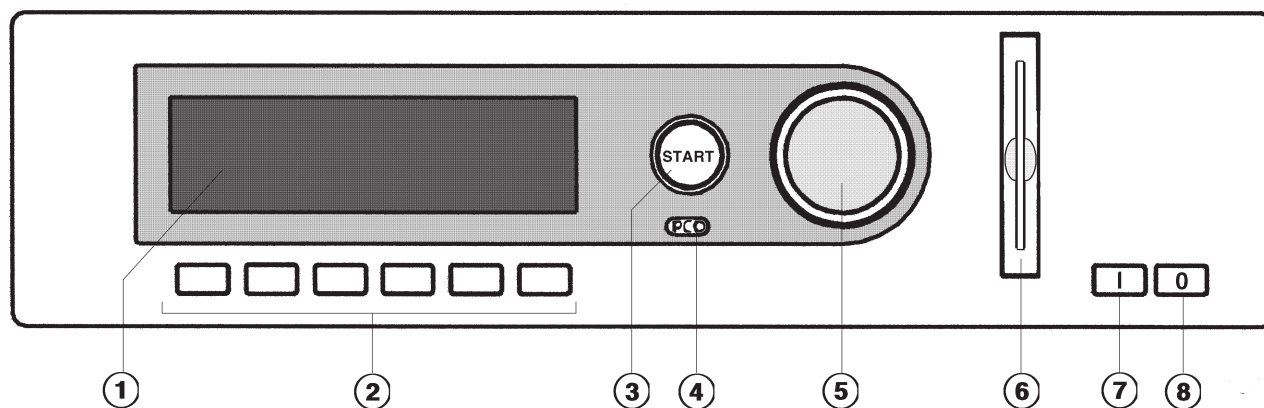
⑤ Podesive navojne nožice (4 komada)

⑥ Električni priključak

⑦ Otvor za odvod zraka

⑧ Usisni otvor za zrak

⑨ Odvod za kondenzat



Funkcije upravljačkih elemenata

① Pokazivač

1	Iskuh./šareno suho plus	0%
2	Iskuhavanje/šareno suho	0%
3	Iskuhavanje/šareno vlažno	20%
		↩

Nakon uključanja kratkotrajno se pojavljuje pozdravna poruka i nakon toga popis programa. Zadnji pokrenuti program će biti označen.

② Funkcijske tipke

Šest tipaka ispod pokazivača su funkcijske tipke.

Ovisno o statusu sušilice, ovim tipkama će biti dodijeljene određene funkcije.

One se pojavljuju iznad tipaka na pokazivaču.

Kod reprogramiranja na "direktno rezerviranje tipaka", prvih 6 programa s popisa programa mogu se odabrati direktno tipkama 1 - 6.

③ Tipka "Start"

Osvjetljenje prstena trepće ako se odabrani program može pokrenuti. Pritiskom pokrećete odabrani program. Nakon pokretanja programa možete korištenjem ove tipke prikazati sadržaj pokazivača kao što je to bio slučaj prije pokretanja programa.

④ Optičko sučelje za računalo

Pomoću programske podrške možete vršiti prijenos podataka od upravljačke elektronike prema računalu i obrnuto. Priključenje se vrši putem optičkog sučelja sprijeda kroz upravljački zaslon.

⑤ Okretna preklopka

Okretanjem vanjskog prstena imate mogućnost odabira stanja pokazivača ili polja unosa. Pritiskom unutarnjeg gumba se dopušta promjena stanja pokazivača ili polja unosa ili vrši potvrda nakon promjene.

⑥ Čitač kartica

Ako je sušilica programirana za mod kartice, možete provesti sušenje samo s programima koji se nalaze na kartici.

Karticu umetnite u smjeru označenom strelicom.

⑦ I Mrežna preklopka - uključenje

Uključenje sušilice rublja

⑧ 0 Mrežna preklopka - isključenje

Isključenje sušilice rublja

Funkcijske tipke

⏏ Zaustavljanje/Završetak

Desna funkcijska tipka se nakon pokretanja programa koristi kao tipka za završetak. Nakon korištenja tipke odabrani program se zaustavlja, ili se zaustavljeni program završava.

+> Blok plus

Odgovarajući programski blok (npr. prethodno sušenje) dodaje se programu.

↔ Funkcije

Korištenjem ove tipke možete privremeno izvršiti preklapanje na drugi jezik.

⌚ Termin početka

Korištenjem ove tipke prije pokretanja programa na pokazivaču se pojavljuje napomena da možete odabrati vrijeme početka programa.

i Informacija

Korištenjem ove tipke na pokazivaču se pojavljuju programske informacije.

↔ Preskakanje

Tekući program se može preskočiti ili se može ponoviti programski blok.

⏪ Natrag na prethodno stanje pokazivača.

▼/▲ Upućivanje na sljedeći/prethodni redak

💾 Pohrana

Pogledajte upute za programiranje

🔒 Blokada programa

Ako je pokrenut blokirani program, po isteku 1 minute više ga ne možete zaustaviti ni prekinuti s tipkom za završetak programa.

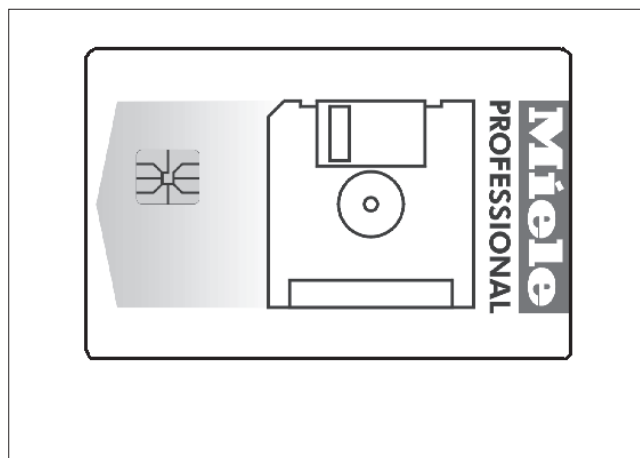
🔓 Deblokada programa

☰ Podaci

🕒 Prijenos podataka

Čip kartica

Na ovoj kartici se još ne nalaze nikakvi programi. Za prijenos podataka s upravljačke elektronike na karticu i obrnuto pogledajte upute za programiranje.



Na karticu možete pohraniti maksimalno 30 programa, svaki po 6 blokova.

Po stražnjoj strani kartice možete pisati.

Priprema rublja

Nisu sve vrste tekstila prikladne za sušenje u sušilici. Pridržavajte se zato preporuka koje proizvođač navodi na etiketi za održavanje.

Simboli imaju sljedeće značenje:

 = sušiti na normalnoj temperaturi

 = sušiti na nižoj temperaturi

 = ne sušiti u sušilici

Razvrstajte rublje prema vrsti vlakana i tkanine. Time se postiže ravnomjernije sušenje i sprečava oštećivanje rublja.

⚠ S obzirom da postoji opasnost od zapaljenja, ne smiju se sušiti sljedeće vrste tekstilnih predmeta (osim tekstila dozvoljenih za posebne programe):

- koji sadrže pjenastu gumu, gumu ili gumi slične materijale
- koji su obrađivani zapaljivim sredstvima za pranje
- koji su zaprljani učvršćivačem za kosu, lakom za kosu, sredstvom za skidanje laka s noktiju ili sličnim ostacima
- koji sadrže ostatke ulja, masti i slične ostatke, kao što je kozmetičko ili kuhinjsko rublje
- koji su zaprljani ostacima voska ili kemikalija, kao što su mop-krpe ili krpe za brisanje
- oštećeni tekstil s punjenjem, kao što su jastuci ili jakne
- rublje koje nije dovoljno oprano, a bilo je zaprljano mastima ili uljima. Posebno jako zaprljano rublje (kao što je radna odjeća) perite posebnim sredstvom za pranje ciljanih nečistoća. Molimo, raspitajte se o tome u prodavaonici sredstava za pranje.

Sljedeće vrste tekstila ne smiju se sušiti:

Rublje od vune i mješavine vune sklono je raščupavanju. Takvo rublje sušite isključivo na programu "vuna".

Tkanine od čistog lana pri sušenju su sklone postati grube. Pridržavajte se preporuka proizvođača.

Važne napomene za sušenje:

Veće metalne dijelove na rublju (kopče, kukice, ušice, patentne zatvarače i sl.) prije sušenja povežite maromom. Time se štiti bubanj sušilice od oštećenja (ogrebotina i udubljenja).

Kod tekstila sa zatvorenim metalnim patentnim zatvaračima postoji opasnost od premošćivanja senzorskih elektroda na rebrima bubnja. Posljedica toga je da sušenje neće završiti ili će završiti prekasno. Takav tekstil sušite samo s otvorenim patentnim zatvaračem.

Pleteni tekstil (npr. donje rublje) sklon je skupljanju. Presušivanjem se taj efekt još više pojačava. Zato za ovu vrstu tekstila nemojte odabrati program "Rublje za iskuhavanje/šareno rublje suho plus".

Štirkanu rublje može se sušiti u sušilici. Odgovarajuća vlažnost za ručno ili strojno glačanje postiže se odabirom odgovarajućeg programa.

Razvrstajte rublje prema željenom stupnju suhoće. Nije potrebno razvrstavanje po veličini.

Jastučnice i navlake za poplune treba zakopčati kako u njih tijekom sušenja ne bi ušli manji komadi rublja.

Po mogućnosti, upotrebljavajte maksimalno preporučeno punjenje. Premala količina rublja je neekonomična. Prevelika količina smanjuje učinak sušenja i oštećuje rublje.

Ako je za posljednje ispiranje u perilici rublja korištena topla voda, zbog preostale vlažnosti i toplote za obradu rublja treba manje vremena i time ujedno manje energije.

Sušilicu rublja smije pustiti u pogon isključivo Miele servis ili ovlaštenu Miele prodavatelju.

Prije prve uporabe

Prije stavljanja rublja u sušilicu, očistite unutrašnjost bubnja mekom suhom krpom.

Uključivanje stroja i umetanje rublja

- Uključite glavnu sklopku (na mjestu postavljanja).
- Pritisnite tipku I "napajanje-uključeno".

Pojavljuje se natpis dobrodošlice



i nakon toga popis programa (označen je program koji je zadnje pokrenut).

1	Iskuh./šareno suho plus	0%
2	Iskuhavanje/šareno suho	0%
3	Iskuhavanje/šareno vlažno	20%

Program se odabire okretanjem okretnog gumba za odabir.

- Otvorite vrata.
- Uložite rublje.
U bubanj stavite razvrstano i dobro rastreseno rublje.

U rublju se ne smiju nalaziti posudice za doziranje sredstva za pranje i slično!

Masa rublja (suho rublje)

PT 8257 WP	PT 8337 WP
Volumen bubnja u litrama	
250	325
1, 2, 3, 4, 5 Rublje za iskuhavanje/šareno	
10-13 kg	13-16 kg
6, 7, 8 Jednostavno za održavanje	
5 kg	6,6 kg
9 Vuna	
4 kg	5,2 kg
10 Osjetljivo rublje/sintetika	
2 kg	2,6 kg
11, 12 Vremenski program	
10-13 kg	13-16 kg
13, 14 Impregniranje, Outdoor	
5-6,6 kg	6,6-9 kg

Pazite da ne priključite neki komad rublja kod zatvaranja vrata. Moglo bi doći do oštećenja rublja.

- Zatvorite vrata.

Odabir programa

Sušilica je opremljena elektroničkim senzorskim sustavom koji stalno nadzire sadržaj vlage u rublju. Čim se dosegne odabrani stupanj suhoće, rublje se hladi, a postupak sušenja automatski završava. Za različite vrste rublja i ovisno o željenoj daljnjoj obradi mogu se odabrati različiti programi.

Osnovni programi:

- za sušenje pamučnog / lanenog rublja
 - 1 Iskuh./šareno suho plus 0 %
 - 2 Iskuhavanje/šareno suho 0 %
 - 3 Iskuhavanje/šareno vlažno 20 %
 - 4 Iskuhavanje/šareno vlažno 25 %
 - 5 Iskuhavanje/šareno vlažno 40 %
- za sušenje sintetike / rublja miješanog sastava
 - 6 Jednost. održ. suho 0 %
 - 7 Jednost. održ. vlažno 10 %
 - 8 Jednost. održ. vlažno 20 %
 - 9 Vuna 5 Min.
 - 10 Osjetljivo rublje 20 %
- za prozračivanje rublja
 - 11 Vremenski program hladni 15 Min.
- za sušenje manjih količina rublja odnosno za naknadno sušenje pojedinih komada rublja
 - 12 Vremenski program topli 20 Min.
 - 13 Impregniranje
 - 14 Outdoor

1	Iskuh./šareno suho plus	0%
2	Iskuhavanje/šareno suho	0%
3	Iskuhavanje/šareno vlažno	20%

- Okretanjem okretnog gumba za odabir odaberite program (npr. program 2 Iskuhavanje/šareno suho).

Odaberite dodatnu funkciju + ➡ "Blok plus"

(Ne kod osnovnih programa)

- Potvrdite odabrani program pritiskom unutarnjeg dijela okretnog gumba za odabir.

Na pokazivaču (npr.) prikazuje:

22	Iskuhavanje/šareno suho	10,0 / 13,0 kg
0 %	Sušenje	70°C
	Hlađenje	

- Ako želite, pritiskom funkcijske tipke + ➡ "Blok plus" dodatno odaberite programski blok, npr. pret hodno sušenje.

Nakon pritiska na funkcijsku tipku + ➡ "Blok plus" na pokazivaču se pojavljuje sljedeće:

2 2	Iskuhavanje/šareno suho	10,0 / 13,0 kg
24 %	Sušenje	
0 %	Sušenje	

Označeno je polje + ➡.

Još jednim pritiskom na tipku funkcija se može poništiti.

Ako na programu ne treba izvršiti nikakve daljnje promjene:

- Pritisnite tipku "START", pokreće se program sušenja.

Ako prije početka programa treba provesti promjene npr. težina punjenja, temperature ili preostala vlažnosti:

- Potvrdite odabrani program pritiskom unutarnjeg dijela okretnog gumba za odabir.

Na pokazivaču se (npr.) prikazuje:

2	Iskuhavanje/šareno suho	10,0 / 13,0 kg
0 %	Sušenje	70°C
	Hlađenje	

Maksimalna težina punjenja pojavljuje se na pokazivaču sasvim desno.

Težina punjenja

Prije početka programa možete ručno unijeti odgovarajuću količinu punjenja.

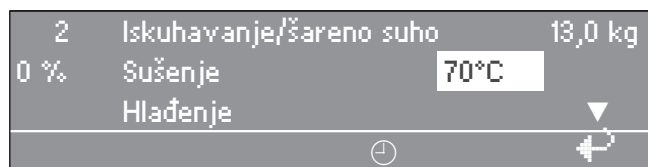
2	Iskuhavanje/šareno suho	10,0	13,0 kg
0 %	Sušenje	70°C	
	Hlađenje		

- Okretanjem okretnog gumba za odabir otidite na polje za unos "težina punjenja", potvrdite pritiskom na okretni gumb za odabir. Okretanjem promijenite težinu punjenja i potvrdite pritiskom na okretni gumb za odabir.

Sušenje

Temperatura u stupnjevima po 1 °C od hladno, 30 do maks. 80 °C .

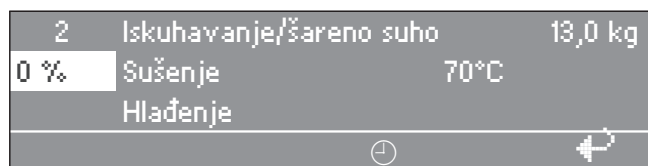
- Okretanjem okretnog gumba za odabir odaberite polje "temperatura" (70 °C za sušenje) i potvrdite pritiskom na okretni gumb za odabir.



- Okretanjem okretnog gumba za odabir promijenite temperaturu i potvrdite pritiskom.

Preostala vlažnost rublja u stupnjevima po 1 % od -4 do 40 % .

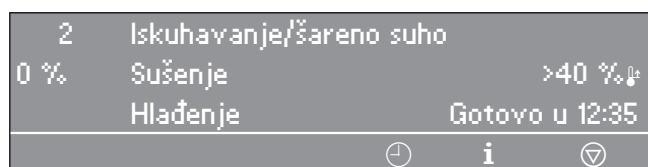
- Okretanjem okretnog gumba za odabir odaberite polje "Preostala vlažnost" (0 %) i potvrdite pritiskom na okretni gumb za odabir.



- Okretanjem okretnog gumba za odabir promijenite preostalu vlažnost i potvrdite pritiskom.

- Pritisnuti tipku "START", pokreće se odabrani program sušenja.

Nakon pokretanja programa na pokazivaču se prikazuje tijek programa.

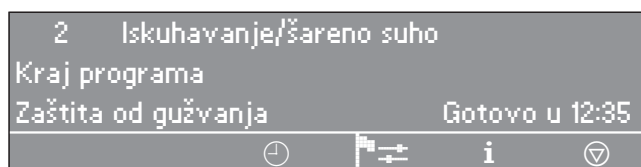


U 2. redu pokazivača, ovdje Sušenje, dodatno se pojavljuje trenutna preostala vlažnost (>40%) i ↓ uključeno strujno grijanje. U 3. redu pokazivača pojavljuje se sljedeći programski blok.

Prikaz kraja programa (12:35), desno na pokazivaču, pokazuje vrijeme završetka programa.

Prikaz završetka programa ima funkciju samostalnog učenja pa je zato za precizan prikaz potrebno više tjekova programa.

Kraj programa



Završetak programa prikazuje se na pokazivaču, javlja se zvučni signal i aktivira se zaštita od gužvanja u intervalima.

Bubanj se pokreće u kratkim intervalima kako bi se spriječilo stvaranje nabora.

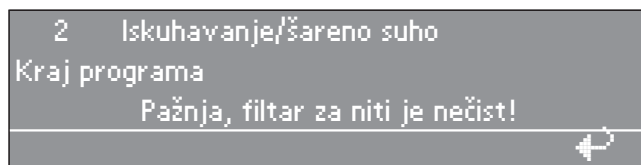
Ako nakon završetka programa rublje odmah ne izvadite iz sušilice, automatski može započeti sigurnosno hlađenje.

- Otvorite vrata.
- Izvadite rublje. Pazite da ne ostavite neki komad rublja u bubnju. Ono bi se kod sljedećeg sušenja moglo oštetiti uslijed presušivanja.

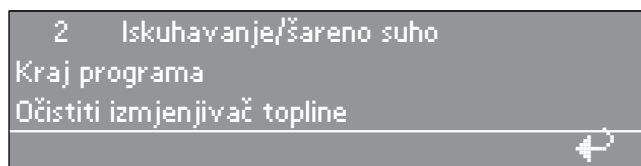
⚠ Rublje se ne smije izvaditi iz sušilice prije završetka programa sušenja, tj. bez faze hlađenja.

Vruće rublje može uzrokovati požar uslijed samozapaljenja ako se spremi ili zapakira.

- Provjerite filter za niti i po potrebi ga očistite. Zatvorite pokrov filtra za niti jer postoji opasnost od spoticanja.



Ovaj se prikaz na pokazivaču pojavljuje kada morate očistiti sito za niti. Čišćenje biste trebali provesti odmah nakon završetka programa.



Ovaj prikaz na pokazivaču pojavljuje se kada je potrebno čišćenje izmjenjivača topline. Pogledajte "Čišćenje i održavanje".

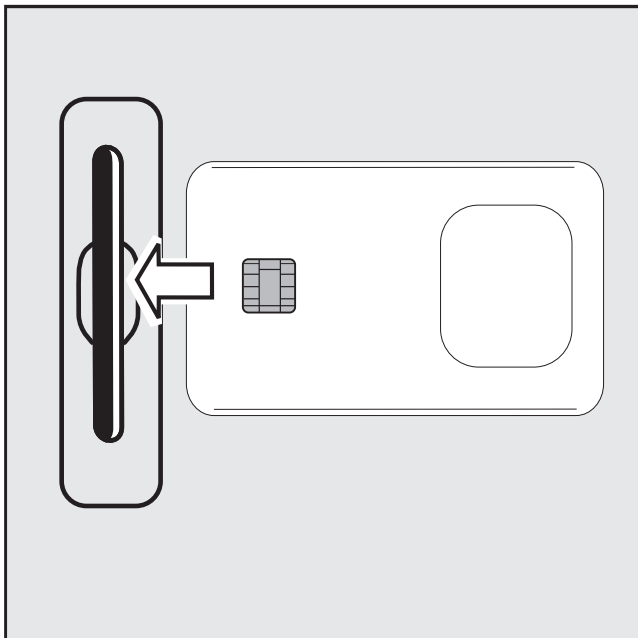
Ako nije predviđeno izvršavanje drugih programa sušenja:

- Zatvorite vrata.
- Pritisnite tipku **0** "Isključeno" kako biste isključili sušilicu.
- Isključite glavnu sklopku (na mjestu postavljanja).

Kartice na kojima se nalazi program prilagođene su jednom tipu uređaja. Neispisane kartice univerzalno su upotrebljive.

- Uključite uređaj pritiskom na tipku I "Napajanje-uključeno".

Pojavljuje se natpis dobrodošlice



- Umetnite karticu.

Na pokazivaču se pojavljuje (primjerice) popis programa koji se nalazi na kartici.

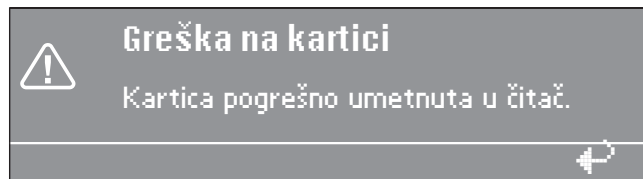
Upotreba programa s kartice		
17	Vatrogasne postrojbe	45 °C
18	Jednostavno održav.	60 °C

- Okretanjem okretnog gumba za odabir odaberite program. Pritiskom na okretni gumb za odabir program je odabran.
- Pritisnite tipku "START", program započinje.

Nakon pritiska na tipku "START" kartica se može izvaditi iz čitača kartica. Nakon kraja programa program se briše.

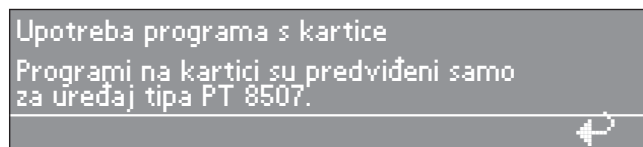
⚠ U otvor za karticu nemojte gurati druge predmete osim kartice.

Ako se kartica umetne obrnuto, na pokazivaču se prikazuje sljedeća poruka:



- Umetnite karticu ispravno u čitač kartica.

Ako se radi o kartici koja ne odgovara ovom tipu uređaja, na pokazivaču se prikazuje sljedeća poruka:



- Umetnite karticu prikladnu za ovaj tip uređaja.

Rad s određenom skupinom rublja.

Skupini rublja kojoj je potreban poseban postupak dodjeljuje se kartica na kojoj se nalazi jedan određeni program.

Na nadzornoj se razini ova funkcija može aktivirati preko točke izbornika "Skupina rublja".

Upravljanje stroja tada prihvaća samo još kartice za skupine rublja (na kojima se nalazi **jedan** program). Programi u upravljanju se više ne uzimaju u obzir.

Sušenje s uređajem za naplatu C 4060 / C 4065 / C 4070

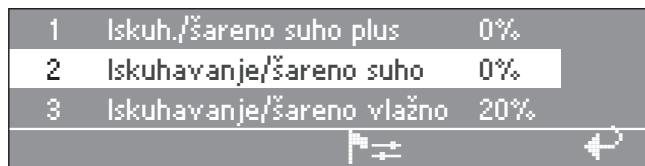
Ako se sušilicom rukuje drugačije nego u navedenom redoslijedu, mora se računati s gubitkom novca odnosno kartica.


- 1 Umetnite rublje i zatvorite vrata.
- 2 Pritisnite tipku I "uključeno".
- 3 Odaberite program.
- 4 Ubacite kovanice ili žetone.
- 5 Pritisnite tipku "START".

Dodatne funkcije

Odabir jezika

Prije početka programa može se pomoću simbola zastavice promijeniti lokalni jezik.




Ako pritisnete funkcijsku tipku  na pokazivaču se pojavljuje sljedeći sadržaj:



- Pritiskom na okretni gumb za odabir potvrdite "Jezik".




- Okretanjem okretnog gumba za odabir odaberite jezik i potvrdite pritiskom na unutarnji dio gumba.

Ako korisnik pritisne funkcijsku tipku , privremeno može promijeniti jezik. Označavanjem imena zemlje, sadržaj na pokazivaču se odmah mijenja u odgovarajuću lokalni jezik. Ako u roku od 5 minuta ne dođe do daljnje korisničke akcije, odnosno početka programa, jezik se opet mijenja u originalni.

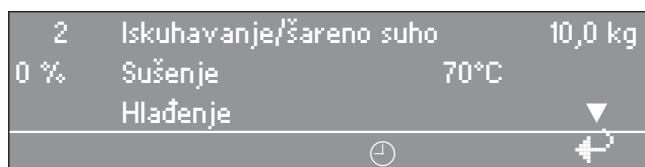
Ova promjena jezika resetira se 5 minuta nakon kraja programa i otvaranja vrata.

Termin početka

Ako programu treba dodijeliti termin početka, pomoću funkcijske tipke  "Vrijeme početka" može se odabrati kasnije vrijeme sušenja.

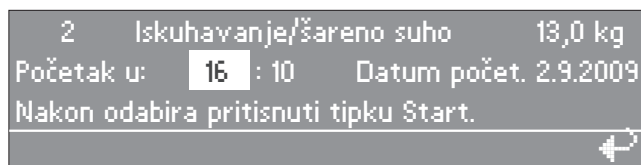
Podešavanja termina početka

Nakon odabira programa na pokazivaču se (primjerice) prikazuje sljedeće:



- Pritisnite tipku  "Termin početka".

Na pokazivaču se (primjerice) prikazuje sljedeće:



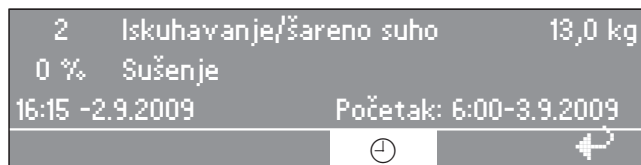
Pojavljuje se uvijek aktualno vrijeme i datum. Označeno je polje za sate.

- Pritiskom okretnog gumba za odabir odaberite sat. Okretanjem okretnog gumba za odabir promijenite sat i potvrdite pritiskom okretnog gumba za odabir.
- Okretanjem okretnog gumba za odabir odaberite polje "Minute" i potvrdite. Okretanjem promijenite minute i potvrdite pritiskom.
- Okretanjem okretnog gumba za odabir odaberite polje za unos "Datum početka - dan" i potvrdite. Okretanjem promijenite dan i potvrdite pritiskom.
- Po potrebi promijenite mjesec i godinu.

Nakon podešavanje željenog termina početka.

- Pritisnite tipku "START", program će započeti u podešeno vrijeme.



Na pokazivaču se pojavljuje sljedeće:




Na pokazivaču se prikazuje aktualno vrijeme i datum i termin početka programa.

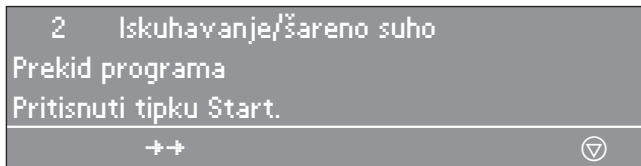
- Ako još jednom otvorite vrata morate ponovno pritisnuti tipku "START".

Opoziv funkcije za podešavanje termina početka

Ako ponovno pritisnete tipku  "Termin početka" ili tipku , promjene se ne preuzimaju.

Zaustavljanje programa

Ako se program zaustavi, trebete pritisnuti tipku  "Zaustavljanje/Završetak".
Program se zaustavlja.



Ako se program treba nastaviti, treba pritisnuti tipku "START".

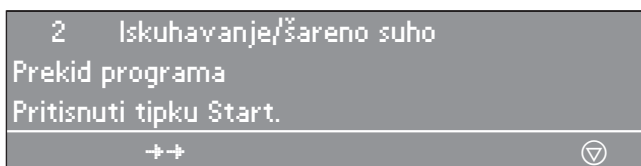
Prekid programa


Ako se program treba prekinuti, treba dvaput zaredom pritisnuti tipku  "Zaustavljanje/Završetak".

Skraćivanje programa (preskakanje programskih blokova)

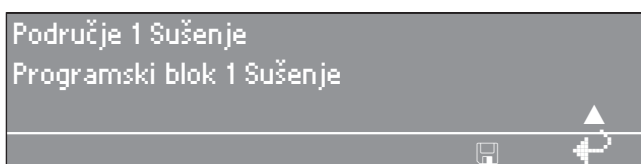
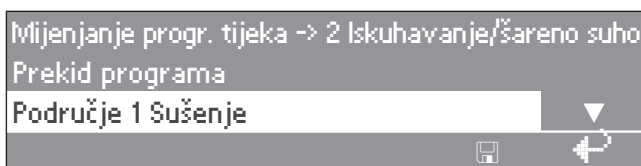
Trenutni se program može skratiti ili se programski blokovi mogu ponoviti.

- Pritisnite tipku , program se zaustavlja.





- Nakon pritiska na tipku , na pokazivaču se pojavljuje trenutno područje ili blok.

Vidjeti upute za programiranje "Programska struktura".

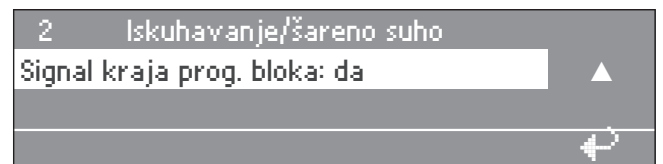
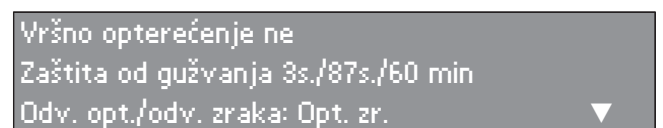
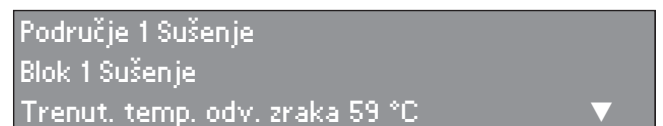
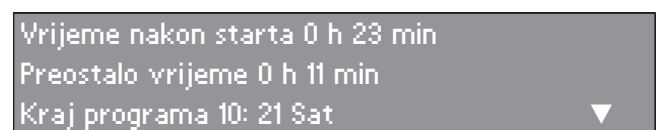
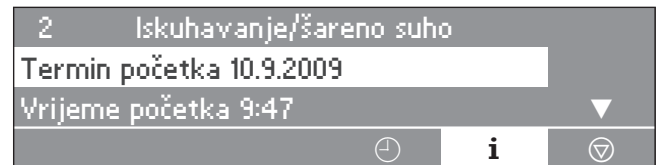


- Okretanjem okretnog gumba za odabir otiđite na područje i potvrdite pritiskom. Odaberite i potvrdite područje: 1 Sušenje ili 2 Hlađenje.
- Okretanjem okretnog gumba za odabir otiđite na blok i potvrdite pritiskom. Odaberite i potvrdite blok: Sušenje 1-10, ili Hlađenje 1-10.

- Pritiskom na tipku  "Pohranjivanje" i nakon toga "START" provodi se skraćivanje ili pritisnom na tipku  "Natrag" odlazite u zaustavljanje programa i skraćivanje se ne provodi.

Informacije o programu

Pritiskom na tipku **i** "Informacija" za vrijeme tijeka programa na pokazivaču se pojavljuju daljnje informacije o programu sušenja, primjerice:



- Pritiskom na tipku  "Natrag" vraćate se u tijek programa.

Pregled programa

Osnovni programi

Program	Vrsta rublja	maks. količina punjenja (kg, težina suhog rublja)	
1 Iskuh./šareno suho plus 0 % (Suho za ormar+)	Višeslojno i posebno debelo rublje od pamuka / lana koje se na programu "Iskuhavanje/šareno suho" ne osuši do kraja.		
2 Iskuhavanje/šareno suho 0 % (Suho za ormar)	Jednoslojno i višeslojno pamučno i laneno rublje.		
3 Iskuhavanje/šareno vlažno 20 % (Vlažno za strojno glačanje)	Pamučno i laneno rublje koje nakon sušenja treba strojno glačati.	PT 8257	10-13
		PT 8337	13-16
4 Iskuhavanje/šareno vlažno 25% (Vlažno za strojno glačanje)			
5 Iskuhavanje/šareno vlažno 40 % (Vlažno za strojno glačanje)			
6 Jednost. održ. suho 0 % (Suho za ormar)	Rublje jednostavno za održavanje od sintetike, pamuka ili miješanog sastava, suho za ormar ili koje se nakon sušenja mora strojno glačati.		
7 Jednost. održ. vlažno 10 % (Vlažno za strojno glačanje)		PT 8257	5,0
		PT 8337	6,6
8 Jednost. održ. vlažno 20 % (Vlažno za strojno glačanje)			
9 Vuna (5 min.)	Djelomično sušenje vunenog rublja	PT 8257	4
		PT 8337	5,2
10 Osjetljivo rublje 20 %	Osjetljivo rublje od sintetike, pamuka ili miješanog sastava.	PT 8257	2
		PT 8337	2,6
11 Vremenski program hladni (15 min.)	Rublje koje treba prozračiti.		
		PT 8257	10-13
12 Vremenski program topli (20 min.)	Za sušenje malih količina rublja ili za naknadno sušenje pojedinih komada rublja.	PT 8337	13-16


Program	Vrsta rublja	Maks. količina punjenja (kg, težina suhog rublja)
13 Impregniranje (Suho za ormar)	Za sušenje rublja pogodnog za sušenje, poput mikro vlakana, odjeće za skijanje i outdoor odjeće, finog debelog pamuka (popelin), stolnjaka.	
Ovaj program sadrži dodatnu fazu fiksiranja za impregniranje. Impregnirano rublje smije se obrađivati isključivo sredstvom za impregniranje s napomenom "prikladno za rublje s membranom". Ova se sredstva zasnivaju na kemijskim spojevima fluora. Opasnost od požara! Na smijete sušiti rublje koje je impregnirano sredstvima koja sadrže parafin!		PT 8257 5 - 6,6 PT 8337 6,6 - 9
14 Outdoor	Outdoor odjeća prikladna za strojno sušenje	

Pregled programa

Popluni od perja

Program	Vrsta rublja	Maks. količina punjenja (kg, težina suhog rublja)
Krevetnina od perja	Popluni od perja i jastuci.	PT 8257 1 poplun ili 2 jastuka (10) PT 8337 3 jastuka ili (13) 1 jastuk + 1 poplun Ovo su okvirni podaci koji variraju ovisno o veličini i debljini popluna.
	Sušenje na 0 % preostale vlažnosti, naknadno sušenje, hlađenje.	
Sintetički prekrivači	Sintetički popluni i jastuci.	
	Sušenje na 0 % preostale vlažnosti, naknadno sušenje, hlađenje	
Prekrivači od prir. dlake	Popluni i deke od prirodne dlake	
	Sušenje 3 min., hlađenje Popluni od prirodne dlake ne smiju se potpuno osušiti u sušilici jer postoji opasnost od uništavanja. Preporučamo samo djelomično sušenje.	

Čišćenje sustava

 Postoji opasnost od požara kod proizvoda koji nisu dovoljno oprani i koji na sebi imaju ostatke (vosak ili kemikalije)!

Posebno jako zaprljane proizvode operite temeljito: upotrijebite dovoljno sredstva za pranje i odaberite visoku temperaturu. U slučaju sumnje operite ih dvaput.

Program	Vrsta rublja	Maks. količina punjenja (kg, težina suhog rublja)
Mop krpe	Pamučne mop krpe	PT 8257 10 PT 8337 13
	Sušenje na 0 % preostale vlažnosti, hlađenje.	
Mop krpe od mikro vl.	Mop krpe od mikro vlakana	PT 8257 5,6 PT 8337 7
	Sušenje na 0 % preostale vlažnosti, hlađenje.	
Ručnici	Krpe od mikro vlakana, krpe za prašinu	
	Sušenje na 0 % preostale vlažnosti, hlađenje.	

Vatrogasne postrojbe

Program	Vrsta rublja	Maks. količina punjenja (kg, težina suhog rublja)
Zašt. maske za disanje	Zaštitne maske za disanje s držačem za glavu	maks. držača / maski PT 8257 4 8 PT 8337 4 12
Sušenje 45 min., hlađenje Zaštitne maske za disanje smiju se sušiti samo kada se pričvrste za bubanj posebnim držačima (pribor koji se može naknadno kupiti).		
Zaštitna odjeća	Zaštitna odijela (npr. Nomex® vatrogasna odijela), kombinezoni, jakne, hlače	PT 8257 oko 1 - 2 odijela (1 jakna + 2 hlača ili 2 jakne) PT 8337 oko 2 odijela (ili 3 jakne)
Sušenje na 0% preostale vlage, naknadno sušenje, hlađenje. Za optimalan rezultat sušenja okrenuti proizvode ulijevo.		
Impregn. zašt. odjeće	Rublje koje je obrađeno sredstvom za impregniranje	PT 8257 5 - 6,6 kg PT 8337 6,6 - 9 kg
Sušenje na 0 % preostale vlažnosti, naknadno sušenje, hlađenje. Impregnirano rublje smije se obrađivati isključivo sredstvom za impregniranje s napomenom "prikladno za rublje s membranom". Ta se sredstva zasnivaju na kemijskim spojevima fluora. Opasnost od požara! Na smijete sušiti rublje koje je impregnirano sredstvi- ma koja sadrže parafin!		

Čišćenje tekstila

Program	Vrsta rublja	Maks. količina punjenja (kg, težina suhog rublja)
WetCare - osjetljivo	Gornja odjeća koja se ne smije prati	PT 8257 oko 4 - 5 PT 8337 oko 5 - 6,6
Rastresanje 3 min., hlađenje.		
WetCare - svila	Gornja odjeća koja se ne smije prati i koja je osjetljiva na gužvanje	PT 8257 oko 4 - 5 PT 8337 oko 5 - 6,6
Djelomično sušenje na 15 % preostale vlažnosti, hlađenje.		
WetCare - intenzivno	Gornja odjeća koja se smije prati	PT 8257 oko 5 - 6,6 PT 8337 oko 6,6 - 9
Sušenje na 0 % preostale vlažnosti, hlađenje.		

Pregled programa


Konjušnica

⚠ Za zaštitu proizvoda i bubnja sušilice moraju se ukloniti metalne kopče, omče i kukice. Ako to nije moguće, moraju se pokriti prikladnim zaštitnim vrećicama (Miele pribor koji se može naknadno kupiti).

Program	Vrsta rublja	Maks. količina punjenja (kg, težina suhog rublja)
Pokrivači za konje	Pokrivači za konje, deke za štalu, gamaše, zvona, zavoji, tekstilni držači	
Sušenje na 0 % preostale vlažnosti, naknadno sušenje, hlađenje.		PT 8257 10
Prekriv. za konje - vuna	Pokrivači za konje s velikim udjelom vune	PT 8337 13
Sušenje 5 min., hlađenje.		

Tip	Punjenje (kom.)		
	Prekrivači ispod sedla	Ljetni pokrivači	Zimski pokrivači
PT 8257	7	2	1
PT 8337	9	2 - 3	1 - 2

Pogonski podaci

S modulom Pogonski podaci mogu se prije početka programa ili nakon kraja programa pomoću tipke  "Pogonski podaci" očitati ili izbrisati podaci o radu stroja.

1	Iskuh./šareno suho plus	0%
2	Iskuhavanje/šareno suho	0%
3	Iskuhavanje/šareno vlažno	20%

Nakon pritiska na tipku  na pokazivaču se pojavljuje sljedeći sadržaj:

Pogonski podaci o modulu	
Ukupni podaci	
Programski podaci	

Mogućnost odabira:


- Ukupni podaci

Kod ukupnih podataka se podaci iz svih programa sakupljaju i sumiraju.


- Podaci o programu

Kod programskih podataka radi se o podacima koji se bilježe tijekom programa.


- Brisanje podataka
- Modul (brisanje ukupnih i programskih podataka)
- Ukupni podaci (brisanje samo ukupnih podataka)
- Programski podaci (brisanje samo programskih podataka)

Još jednim pritiskom na tipku  "Pogonski podaci", funkcija se može opozvati.

Ako je kapacitet pohranjivanja u modulu Pogonski podaci iscrpljen, nakon pritiska na tipku "START" pojavljuje se napomena da se pogonski podaci prepisuju.

Ako pritisnete tipku  "Natrag" ili ako u roku od 30 sekundi ne pritisnete tipku "START", program ne počinje i pokazivač izgleda kao i prije početka programa.

Ukupni podaci

Pogonski podaci o modulu	
Ukupni podaci	
Programski podaci	

Nakon odabira ukupnih podataka na pokazivaču se pojavljuje npr. sljedeći sadržaj:

Pogonski podaci o modulu ▶ Ukupni podaci	
Ukupno aktivno vrijeme	200.987 h
Sati rada	123456 h

Daljnja mogućnost odabira:

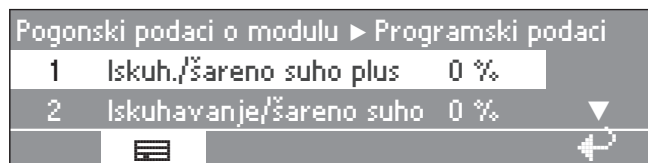
Ukupno aktivno vrijeme: 200.987 h
 sati rada: 123.456 h
 Aktivno vrijeme grijanja: 73.456 h
 Aktivno vrijeme pogonskog motora: 93.456 h
 Počeci programa: 23.456
 Zaustavljanja programa: 567
 Prekidi programa: 67
 Količina rublja: 1.234.567 kg
 Energija: 12.345.678 kWh

Opcionalni moduli

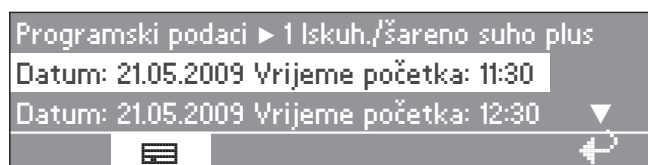
Podaci o programu



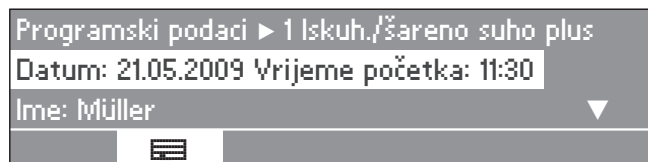
Nakon odabira programskih podataka na pokazivaču se pojavljuje npr. sljedeći sadržaj:



Izaberite odgovarajući program s popisa programa. Pritiskom na okretni gumb za odabir pojavljuje se prvo popis svih početaka programa kod programa 1 "Iskuhavanje/šareno suho plus" s datumom i vremenom početka.



Iz popisa svih početaka programa kod programa 1 "Iskuhavanje/šareno suho plus" odaberite željeni program i potvrdite pritiskom.



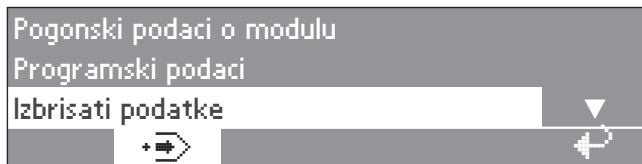
Daljnja mogućnost odabira:

Mjesto proizvodnje: Lehrte
Broj proizvodnje: 12345678
Tip stroja: PT 8337
Količina rublja: 13 kg
Tipka+: pritisnuta
Početak programa: 11:30
Kraj programa: 12:05
Ukupno vrijeme rada: 0 h 35 min
Električna energija: 12,5 kWh
Plinska energija: 0 kWh
Parna energija: 0 kWh
Promjena programa: 2 (nakon odabira i pritiska na okretni gumb za odabir prikazuju se samo zadnja 3 zaustavljanja i 3 početka.)
Programska greška: nema (pohranjuju se samo 3 zadnje greške.)
Područje1: Sušenje
Blok1: Prethodno sušenje
Vrsta procesa: preostala vlažnost
Procesna vrijednost: 15 %
Izmjerena vrijednost preostale vlažnosti: 15 %
Vrijeme rada: 6 min
Maks. temperatura odvoda zraka: 72 °C
Maks. temperatura dovoda zraka: 122 °C

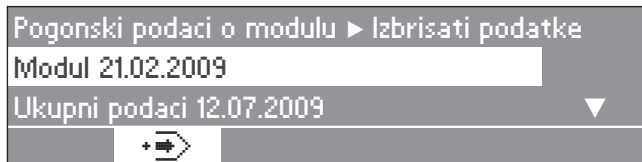
Područje1: Sušenje
Blok2: Sušenje
Vrsta procesa: Preostala vlažnost
Procesna vrijednost: 0 %
Izmjerena preostala vlažnost: 0 %
Vrijeme rada: 6 min
Maks. temperatura odvoda zraka: 78 °C
Maks. temperatura dovoda zraka: 138 °C

Područje2: Hlađenje
Blok: Hlađenje
Vrsta procesa: Hlađenje
Procesna vrijednost: 50 %
Izmjerena temperatura: 50 °C
Vrijeme rada: 3 min
Maks. temperatura odvoda zraka: 52 °C
Maks. temperatura dovoda zraka: 95 °C
Preostala vlažnost: -3 %

Brisanje podataka



Nakon odabira Brisanje podataka na pokazivaču se pojavljuje sljedeći sadržaj:

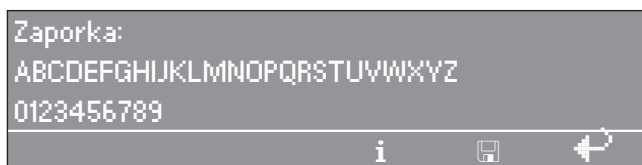


Pod točkom izbornika Modul se iz pogonskih podataka brišu ukupni podaci i programski podaci.

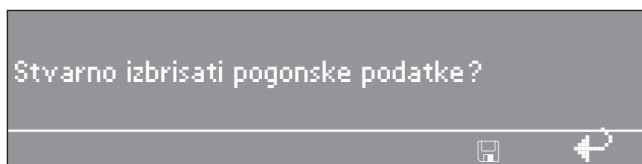
Pod točkom izbornika Ukupni podaci iz pogonskih se podataka brišu samo ukupni podaci.

Pod točkom izbornika Programski podaci iz pogonskih se podataka brišu samo programski podaci.

Nakon odabira jedne točke izbornika i pritiskom na okretni gumb za odabir pojavljuje se zahtjev za unosom zaporkе.



Nakon unošenja zaporkе ili umetanja kartice za nadzornu razinu dolazite u točku izbornika. Tu se pojavljuje dodatni sigurnosni upit.



Nakon pritiska na tipku "Pohranjivanje" podaci se brišu.

Isključivanje u slučaju vršnog opterećenja

Informacije o vršnom opterećenju

Eksterno isključenje programa sušenja koji je u tijeku, a pri čemu se koristi toplinska pumpa, smanjuje vijek trajanja uređaja.

Sušilice se mogu povezati u energetska menadžment, čak iako je isključivanje nepotrebno obzirom da ova sušilica za rublje troši malo energije.


Ako se sušilica poveže u sistem menadžmenta vršnog opterećenja uređaj se ne smije isključivati.

Informacija o pogonskom stanju pripremljena je na Miele sučelju vršnog opterećenja. Pri tome valja napomenuti, da je potreba za energijom svih uređaja koji se ne mogu isključiti u sustavu upravljanja energijom sa stanovišta tehničkog upravljanja sačuvana.


⚠ Nije dozvoljeno intervenirati u interno ožičenje sušilice vezano za Miele sučelje vršnog opterećenja.


Pomoć pri smetnjama

Dojave grešaka

 Popravke smije vršiti samo Miele stručno ovlašteno osoblje. Zbog nestručnih popravaka mogu nastati nepredviđene opasnosti za korisnika.

Nakon svakog uključivanja napajanja ili vraćanja na popis programa upravljanje provodi analizu sustava. Provjeravaju se svi moduli i njihovi senzori, podaci o pogonskom sustavu, programi sušenja i jezici.

Ako dođe do greške u programu ili jeziku, one se označavaju znakom  i više se ne mogu odabrati.

1	Iskuh./šareno suho plus	0%	
2	Iskuhavanje/šareno suho	0%	
3	Iskuhavanje/šareno vlažno	20%	


Postavke	natrag <-
Jezik	Deutsch
	Englisch 

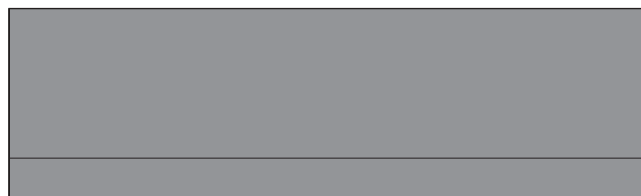
Ako dođe do greške u već odabranom jeziku, pojavljuje se sljedeća poruka greške.

 **Greška u podacima**
Ograničena funkcija.
Něispravan jezik.

Ako se prije ili nakon početka programa pojave neispravne funkcije, one trepere na pokazivaču.


Ako sljedeće navedene poruke grešaka ne nestanu nakon što ste pet puta ponovno pokrenuli program, pojavljuje se sljedeća općenita poruka greške:

 **Greška sustava**
Nazvati servisnu službu, ako je prekid napajanja bezuspješan.




Pokazivač ostaje taman.
Sušilica nema struje.


- Provjeriti mrežni utikač, glavnu sklopku i osigurače (na mjestu postavljanja).

 **Greška na ventilatoru**
Prekid programa. Pritisnuti tipku Start.
Temperatura motora previsoka.

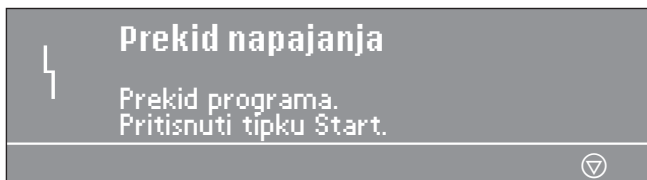
- Ostavite da se motor ohladi.

 **Greška uređaja**
Nazvati servisnu službu, ako uređaj ne funkcionira nakon prekida napajanja.

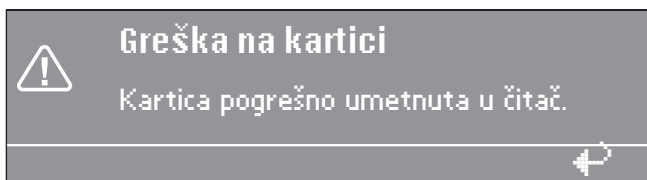
- Nazovite servis.

 **Greška pogon. sustava**
Program zaustavljen. Pritisnuti tipku start.
Motor pregrijan zbog prepunjavanja.

- Ostavite da se motor ohladi.



- Program se može nastaviti pritiskom na tipku "START".



- Umetnite karticu ispravno u čitač kartica.

Kondenzat izlazi iz uređaja

Ako kondenzat izlazi iz sustava na neželjenom mjestu potrebno je provjeriti da li je posuda za sakupljanje ispravno postavljena u odvod i je li odvod začepljen. Posuda i odvod dostupni su sa stražnje strane kroz poklopac za održavanje pri podu.

Pad efikasnosti sustava

Ova je sustav predviđen za rad na sobnoj temperaturi do 43 °C. Rad na temperaturi višoj od navedene moguć je neko vrijeme bez problema. No ako su temperature trajno više od 45 °C treba se pobrinuti za vanjsku jedinicu za hlađenje zraka. Uz to možete smanjiti i opterećenje sustava na način da redovito provjeravate da je izmjenjivač topline nije začepljen sitnim nitima i sličnom prljavštinom. Na taj se način reducira trošenje i povećava trajnost vašeg sustava.

Ako se s vremenom smanji efikasnost sustava, a vrijeme sušenja se jasno produžilo, provjerite sljedeće:

- prljavština na filtru u sušilici
- prljavština na izmjenjivaču topline u toplinskoj pumpi
- spoj sušilice i toplinske pumpe
- Dovod i odvod zraka toplinske pumpe
- Sobna temperatura, ako je često viša od 45 °C, preporučuje se priključak na vanjski vod za cirkulaciju zraka.

Servis

U slučaju smetnji, obavijestite Miele servis.

Servisu je potreban model, serijski broj (SN) i tvornički broj (M.-br.).

Model			
SN:	/	o o o o o o o o	
Art.-Nr.		Mat -Nr.	
IBN			

Ovi se podaci nalaze na natpisnoj pločici: Kod otvorenih vrata s gornje strane prstena vrata, na unutarnjoj strani poklopca za niti ili na gornjoj strani stražnje strane uređaja.

Obavijestite servis i o poruci greške na pokazivaču uređaja.

U slučaju zamjene smiju se upotrijebiti isključivo originalni rezervni dijelovi U ovom slučaju servisnom osoblju također je potreban model, serijski broj (SN) i broj materijala (M. -Nr.).

Filtar za niti

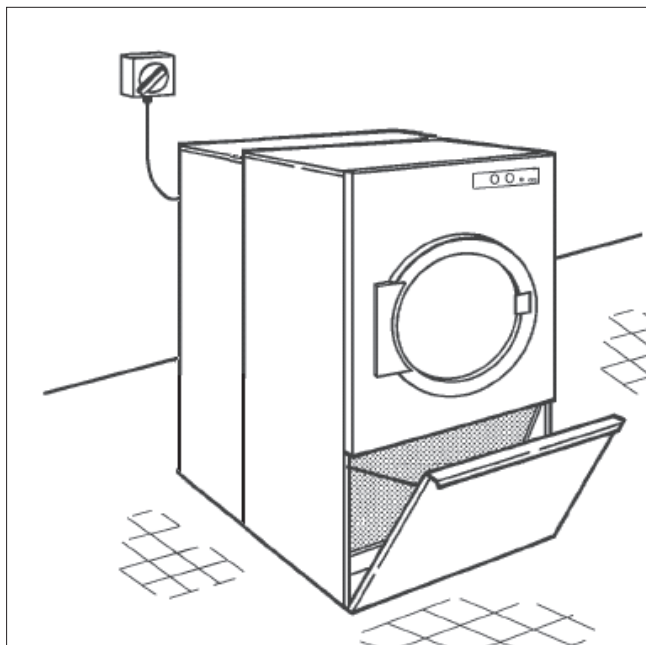
⚠ Sušilicu s toplinskom pumpom nikada nemojte upotrebljavati bez ugrađenog filtra za niti. **Opasnost od požara!**

Oštećen filter za niti mora se odmah zamijeniti. U suprotnom, niti mogu začeptiti zračne putove, grijanje i odvodni vod.

Pravilan rad sušilice se tada više ne može jamčiti.

Filtar za niti hvata niti koje otpadaju. Filtar za niti treba čistiti najmanje 1 x dnevno i kada se na pokazivaču pojavi obavijest "Provjerite filter za niti". U slučaju velike količine niti, filter za niti treba čistiti više puta dnevno.

Filtar kod čišćenja nemojte skidati. Pripazite da se filter na ošteti.



- Otvorite pokrov pretinca filtra za niti.
- Rukom skinite niti s filtra (nemojte upotrebljavati šiljate ili oštre predmete).

Sušilica rublja

Sušilicu morate isključiti na glavnom prekidaču (na mjestu postavljanja) prije početka čišćenja ili servisanja.

⚠ Sušilica se ne smije prati visokotlačnim peraćem niti vodenim mlazom.

- Kućište sušilice, upravljačku ploču i plastične dijelove čistite isključivo **blagim** sredstvom za čišćenje ili mekom vlažnom krpom te na kraju osušite krpom.

- Nakon sušenja štirkanih predmeta, bubanj treba obrisati mekom vlažnom krpom.

Ni u kom slučaju nemojte čistiti sušilicu abrazivnim sredstvima.

Provjerite brtvu i zatvaranje vrata za punjenje i pokriva pretinca filtra za niti, poklopac otvora za održavanje te spoj sušilice i toplinske pumpe.

Na stražnjoj strani uređaja i na poklopcu uređaja nalaze se **otvori za dovod i odvod zraka** sušilice s toplinskom pumpom. Ovi se otvori ni u kom slučaju ne smiju zatvoriti. Zato pokrov uređaja nemojte pokrивati nikakvim pokrivačima ili krpama.

Okolina sušilice s toplinskom pumpom, posebno područje oko usisnog otvora za zrak, mora biti slobodno od niti jer može doći do njihovog usisavanja. Usisane niti se talože u sušilici i uzrokuju smetnje u radu.

Za provjeru taloženja niti i čišćenje, ako je potrebno, **jednom godišnje** Miele servis treba provjeriti sljedeće:

- cijelu unutrašnjost sušilice
- krila ventilatora

Izmjenjivač topline

Redovito i stručno servisiranje sustava održava visoku efikasnost uređaja i produžava trajnost dijelova.

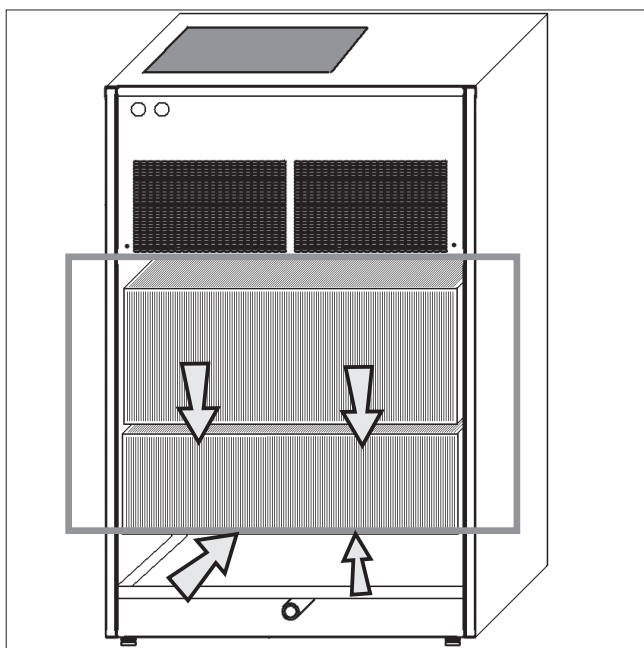
Tijekom vremena se na izmjenjivačima topline sakupljaju niti raznih tekstila kao i ostaci sredstva za pranje kao i drugi ostaci sadržani u vodi. Zaprpljani izmjenjivač topline smanjuje prijenos topline u zrak čime se smanjuje efikasnost uređaja. Zbog toga izmjenjivač topline treba redovito čistiti, a u slučaju unosa veće količine niti ili čestog korištenja i češće.

Kako bi se olakšalo čišćenje sušilici s toplinskom pumpom priložena je sapnica. Sapnicu pričvrstite na crijevo za vodu čiji je navoj dimenzije 3/4".

– Uređaj isključite iz struje!

- Otvorite poklopac za održavanje na poleđini toplinske pumpe. Poklopac otvora za održavanje odložite na sigurno (opasnost od ozljeda i spoticanja).
- Prije početka ispiranja izvadite posudu za sakupljanje i očistite ju od grube prljavštine. Na taj način sprečavate začepljenje odvoda.

Pazite da se lamele ne savijaju ili da se ne oštete.



- Označeno područje (strelica) izmjenjivača topline očistite četkom. Vratite posudu za sakupljanje prije no što započnete s ispiranjem.
- Izmjenjivač topline temeljito isperite vodenim mlazom (maks. 4 bara) nekoliko minuta. Za to koristite crijevo sa sapnicom. Voda smije ući samo u pojedine dijelove izmjenjivača topline (okvir). Nije dozvoljeno korištenje visokotlačnih čistača, kao ni sredstva za čišćenje koja sadrže klor, pijesak, sodu i kiseline.
- Izmjenjivače topline možete potom usisati ili očetkati.
- Pazite da voda koju koristite za čišćenje otječe kako biste izbjegli poplavu u sušilici ili samoj prostoriji.

- Izvadite svu prljavštinu koju niste mogli ispirati.
- Očistite posudu za sakupljanje i provjerite je li otvor za otjecanje vode slobodan.
- Zatvorite izmjenjivač topline poklopcem za održavanje prije no što ponovo pokrenete uređaj.
- Prije no što uključite napajanje strujom provjerite jesu li električni dijelovi došli u kontakt s vodom za ispiranje.
- Zbog osobne zaštite izbjegavajte direktan dodir s lamelama i nosite rukavice kako biste se zaštitili od posjekotina.

⚠ Čišćenje vodom dozvoljeno je isključivo na izmjenjivačima topline (prostor iza poklopca za održavanje). Sušilica i ostali dijelovi ne smiju se čistiti vodom. Opasno po život uslijed strujnog udara!

⚠ Kod nepravovremenog ili nestručnog održavanja ne mogu se isključiti smanjenje učinka, smetnje u radu i opasnost od požara.

Postavljanje i priključivanje

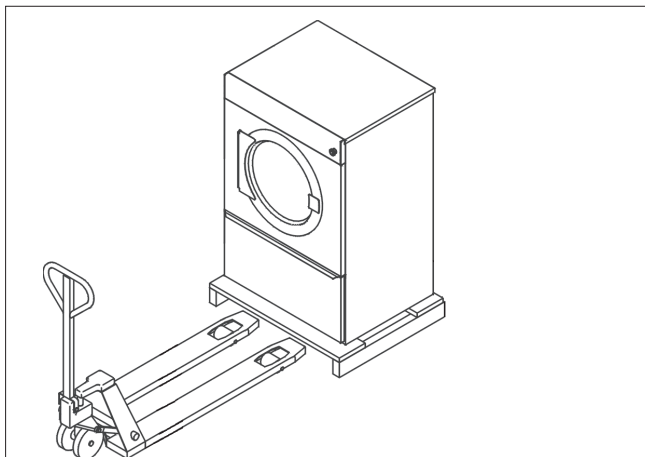
Sušilicu rublja smije pustiti u pogon isključivo Miele servis ili osoblje ovlaštene Miele prodavaonice.

Ovaj uređaj mora se instalirati isključivo u skladu s važećim propisima i smije se upotrebljavati isključivo u dobro provjetravanoj prostoriji.

Pročitajte upute prije instaliranja i uporabe ovog uređaja.

Nemojte postavljati sušilicu u prostoriju u kojoj postoji opasnost od smrzavanja.

U jako hladnim prostorijama ili u prostorijama s hladnim dijelovima i površinama može doći do nepredviđenog stvaranja kondenzata.



⚠ Sušilica i toplinska pumpa ne smiju se transportirati bez transportne palete.

Čak i prilikom transporta na kraćim dionicama moduli sušilice i toplinske pumpe moraju se odvojiti. Nije dozvoljen zajednički transport jer uzrokuje oštećenja.

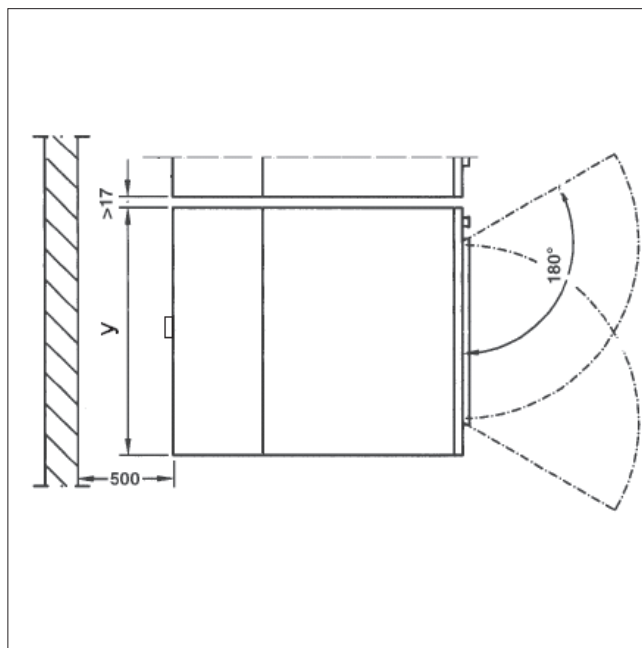
Transport se vrši samo pomoću odgovarajućeg transportnog sredstva.

Posebice treba izbjegavati naginjanje izmjenjivača topline više od 30°.

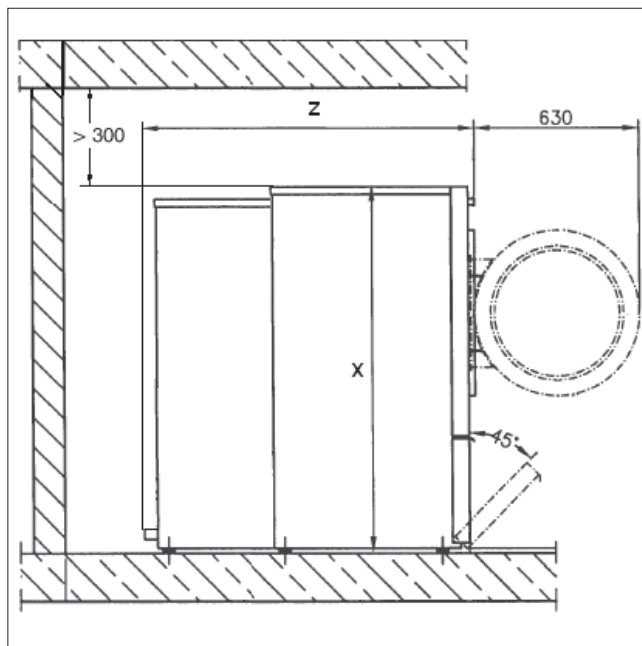
Nakon transporta i prije uključivanja toplinska pumpa treba mirovati jedan sat. Kod izrazito jakih vibracija ili ako je uređaj bio nagnut više od 30° faza mirovanja može trajati i do 24 sata.

Podignite sušilicu i toplinsku pumpu s palete na mjestu postavljanja pomoću prikladnog alata za podizanje.

Kako bi se servisu olakšalo održavanje, ne smiju se prekoračiti najmanje dozvoljene mjere i razmak od zida s pristupom.



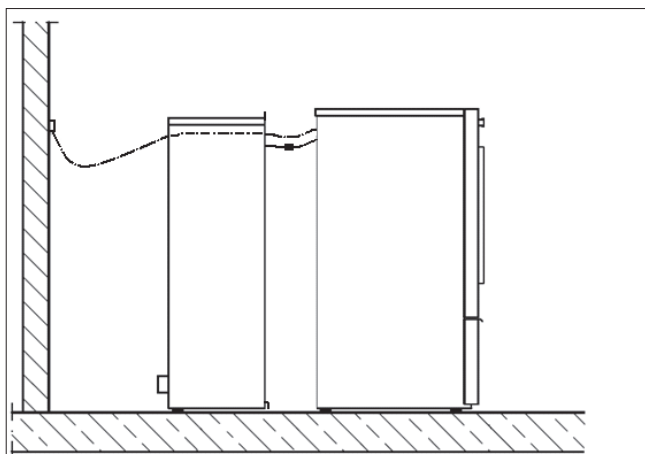
Minimalni razmak od zida i pristup za održavanje je 500 mm.



	PT 8257 / 8337
x	1400 mm
y	906 mm
z	1205 / 1393 mm

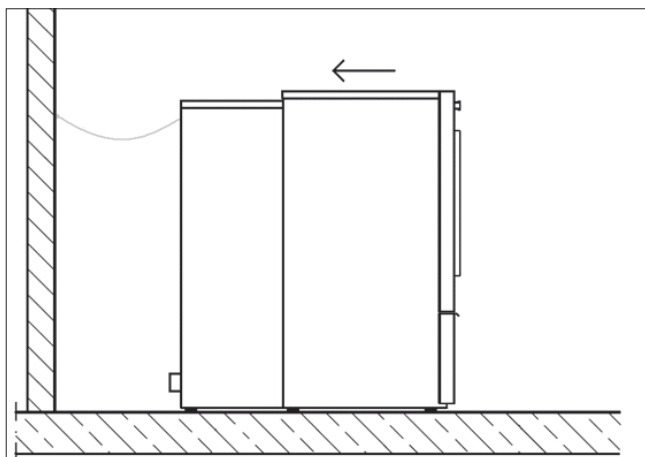
Montaža sušilice i toplinske pumpe

Skinite poklopac sušilice.

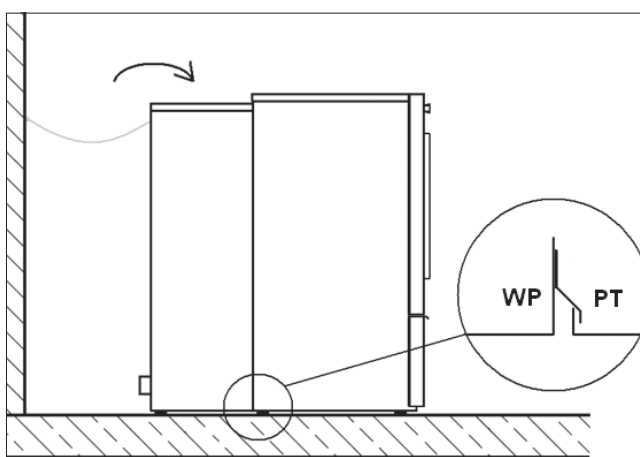
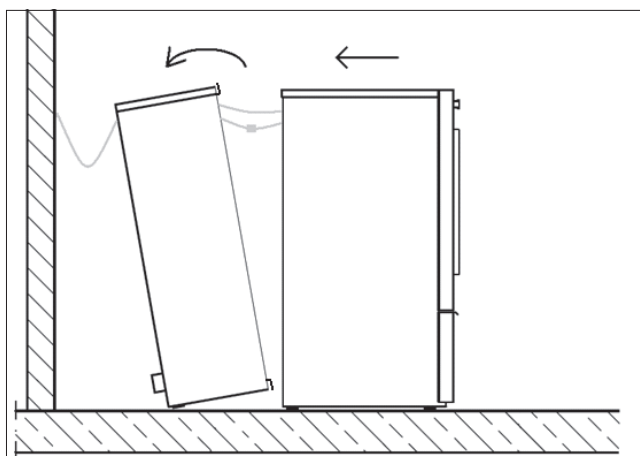


Priključni kabel provedite kroz toplinsku pumpu i priključite na sušilicu (vidi Električni priključak).

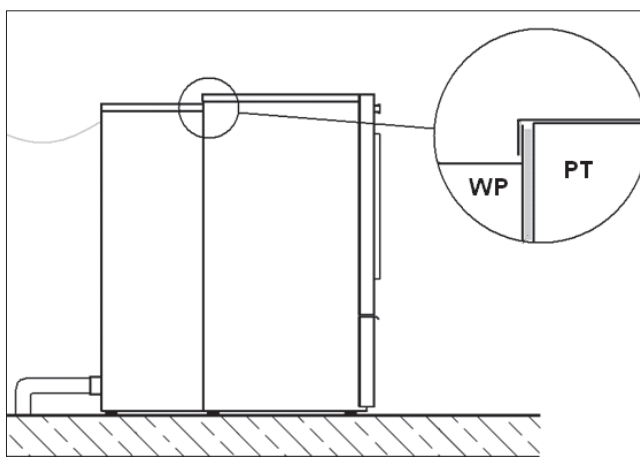
Utikač kabela sušilice s toplinskom pumpom uključite u utičnicu na sušilici.



Sušilica se postavlja ispred otvora za zrak na toplinskoj pumpi. Pomoću nožica za podešavanje izjednačite sušilicu i toplinsku pumpu.



Toplinsku pumpu malo nagnite kako bi donji utor sjeo na donji rub sušilice. Ponovo izravajte toplinsku pumpu. Više ne bi smjelo biti moguće sušilicu nagnuti prema naprijed.



Spojku toplinske pumpe treba spojiti ispod poklopca sušilice. Pričvrstite poklopac sušilice.

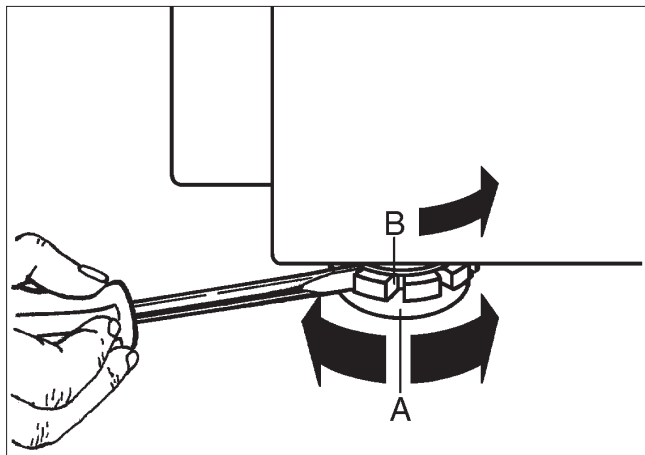
Pripazite da ne dođe do curenja procesnog zraka između sušilice i toplinske pumpe.

Postavljanje i priključivanje

Izravnavanje

Za postavljanje sušilice i toplinske pumpe nije potrebno postolje. Osim toga, neravnine poda mogu se izravnati.

Kako bi se osigurao nesmetan rad, važno je da sušilica i toplinska pumpa stoje vodoravno.



Sušilicu i toplinsku pumpu podešavanjem navojnih nožica **A** postavite u vodoravan položaj.

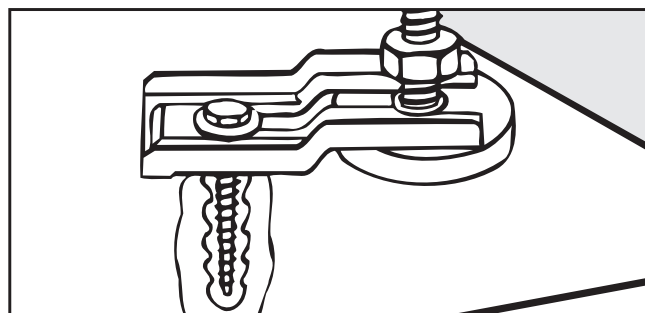
Nakon izravnavanja, pločice **B** moraju se čvrsto zavrnuti do lima pomoću odvijača.

Prije prvog pokretanja sustav se mora prilagoditi sobnoj temperaturi i mora mirovati barem jedan sat.

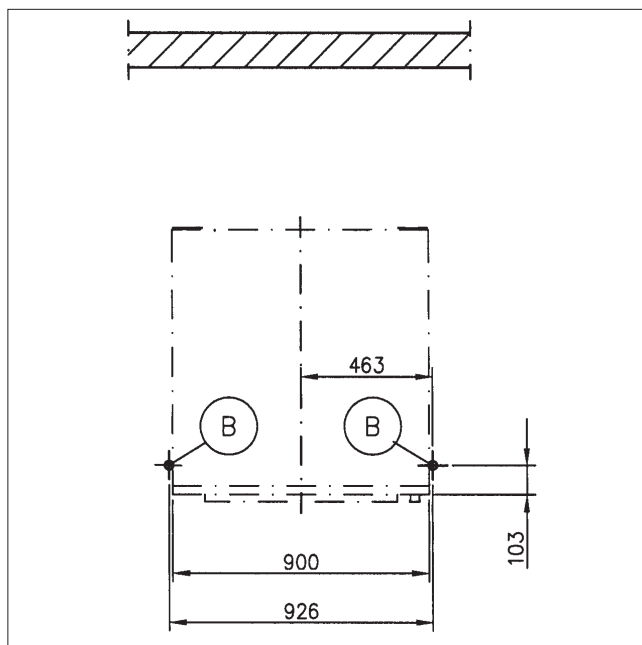
Postavljanje na povišeno postolje

Moguće je postavljanje na betonsko povišeno postolje.

⚠ Kod postavljanja na povišeno postolje napravljeno na mjestu postavljanja, sušilica s toplinskom pumpom mora se osigurati držačima. U suprotnom postoji opasnost od pada sušilice s toplinskom pumpom s postolja.



■ Učvrstite obje prednje nožice sušilice priloženim držačima.



Ⓑ Otvori za držače

Uređaj za naplatu

Sušilica se može opremiti uređajem za naplatu*. Za to je potreban odgovarajući vezni element. Potrebno reprogramiranje sušilice može provesti samo Miele servis odnosno Miele specijalizirani trgovac.

Svakodnevno praznite spremnik kovanica. Time se sprečava nakupljanje kovanica ili žetona u spremniku, koje može dovesti do smetnji u radu.

* može se nabaviti u Miele prodavaonicama ili Miele servisu.

Komunikacijski modul XKM RS232

Komunikacijski modul omogućuje spajanje osobnog računala (PC) na uređaj preko serijskog sučelja.

Utor za komunikacijski modul nalazi se na stražnjoj stani sušilice.

Odgovarajući program možete nabaviti preko distributera ili Miele prodavatelja.

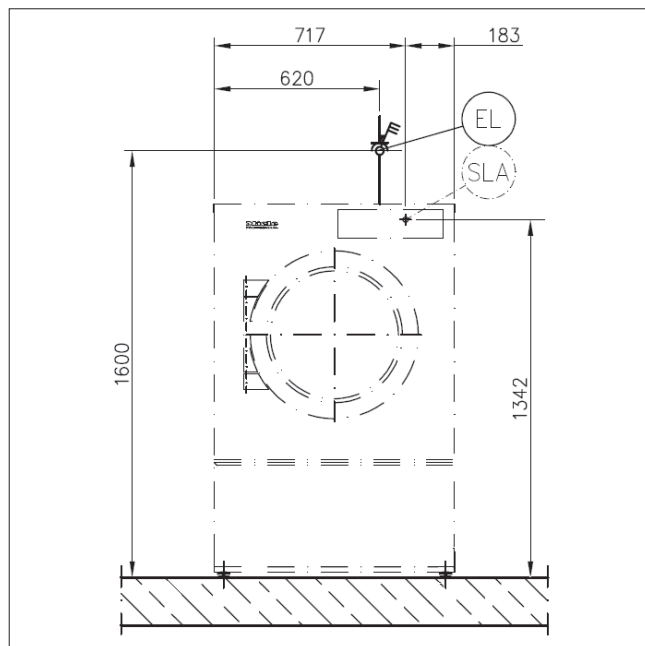
Električni priključak

Električna oprema sušilice odgovara normama IEC 335-1, IEC 335-2-11 i IEC 335-2-40.

Električno priključivanje smije izvršiti samo ovlaštenu električaru, poštujući nacionalne propise poput VDE (Njemačka), ÖVE (Austrija) i SE (Švicarska) i propise nadležnog distributera električne energije.

Pridržavajte se priložene sheme spajanja.

Sušilica se smije priključiti samo na napon i frekvenciju koji su navedeni na natpisnoj pločici.



(EL) električni priključak, (SLA) isključivanje u slučaju vršnog opterećenja

Kod fiksnog priključivanja mora se instalirati naprava koji razdvaja sve polove napajanja. Takav uređaj može biti sklopka s razmakom otvorenih kontakata od najmanje 3 mm. To su zaštitne sklopke, osigurači i zaštite (VDE 0660).

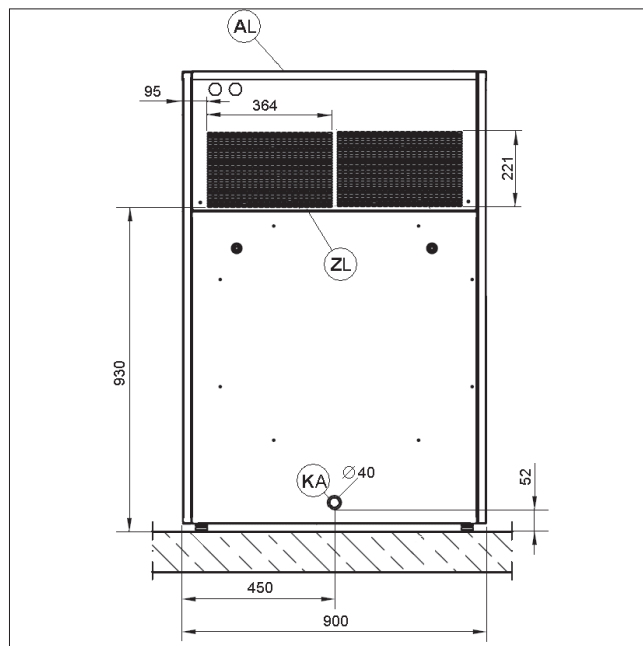
Utikač ili sklopka moraju biti dostupni u svakom trenutku.

Ako uređaj treba odvojiti od napajanja, sklopka mora imati mogućnost blokiranja u isključenom položaju ili se mjesto prekida mora nadgledati u svakom trenutku.

Nakon uspješnog priključivanja, mora se provjeriti smjer rotacije kompresora.

⚠ U slučaju priključenja pogrešne faze začut će se glasan i oštar zvuk. Pogrešan smjer okretanja kompresora oštetiti će uređaj te se mora odmah isključiti.

Dovod zraka, zrak u prostoriji



(AL) izlazni zrak, (ZL) dovod zraka, (KA) odvod kondenzata

Sušilica se može koristiti samo kada ima dovoljno hladnog, svježeg zraka. Ako je temperatura prostorije često viša od 45 °C rashladni sustav toplinske pumpe potrebno je priključiti na eksterni dovod i odvod zraka.

Odvod kondenzata

Sušilica s toplinskom pumpom radi na principu kondenzata. Kondenzirana voda odvodi se zasebno putem odvoda u podu.

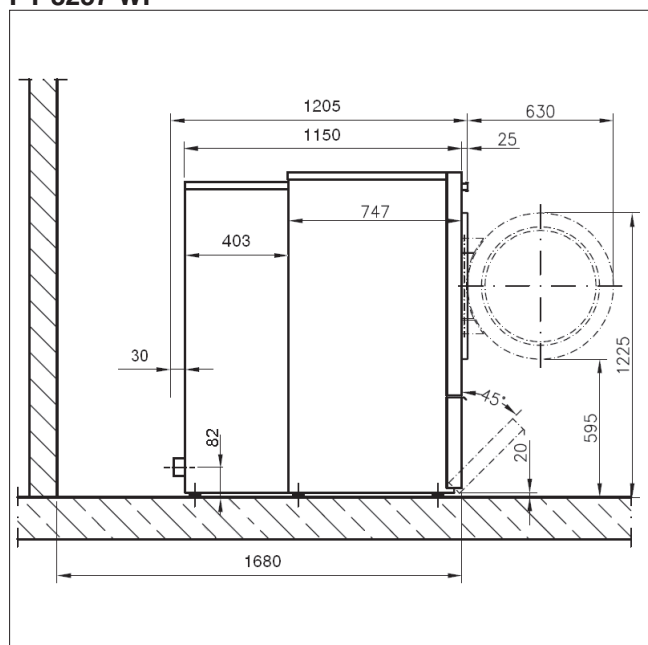
Odvod za kondenziranu vodu Ø 40 mm nalazi se na stražnjoj strani toplinske pumpe te se pomoću crijeva ili cijevi pod nagibom može dovesti do odvoda u podu.

⚠ Nakon uspješnog postavljanja sustava moraju se ponovno ugraditi svi skinuti dijelovi vanjskog kućišta.

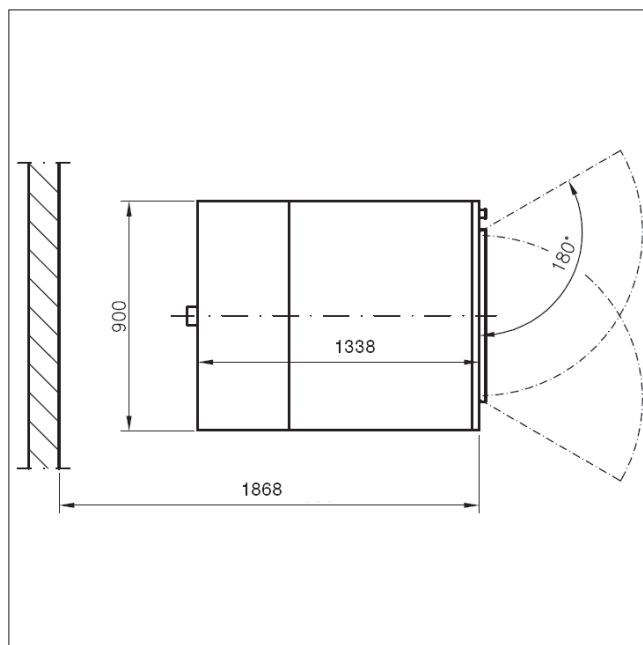
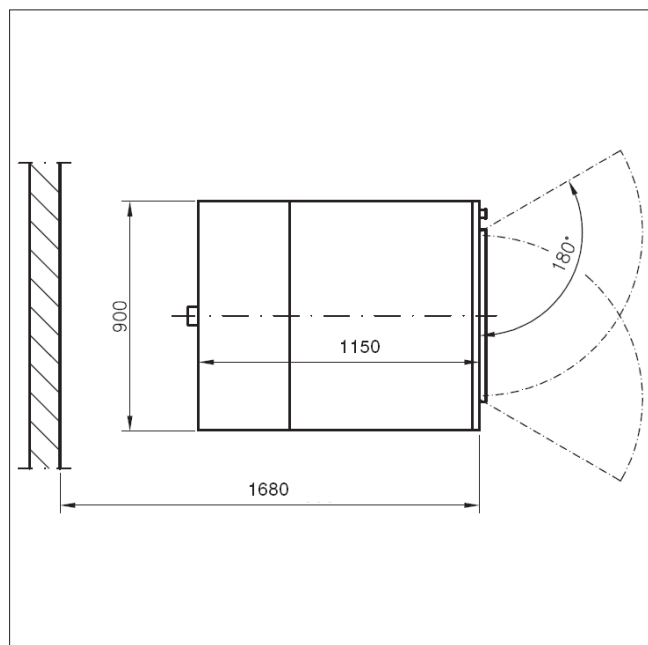
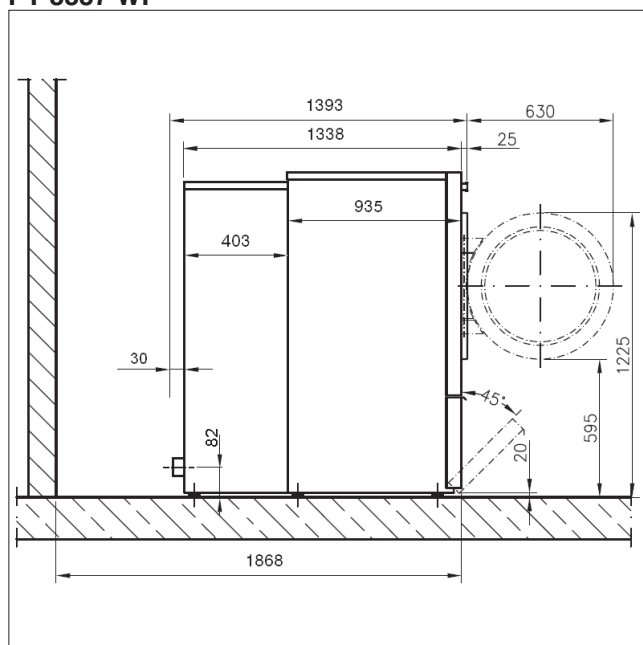
Tehnički podaci

	PT 8257 WP	PT 8337 WP
Visina u mm	1400	1400
Širina u mm	906	906
Dubina u mm	1205	1393
Dubina s otvorenim vratima u mm	1835	2023
Masa u kg	298	314,5
Volumen bubnja u l	250	325
Maks. količina punjenja (suho rublje)	13	16
Priključni napon	pogledajte natpisnu pločicu	
Priključna snaga	pogledajte natpisnu pločicu	
Osigurač	pogledajte natpisnu pločicu	
Dodijeljene ispitne oznake	pogledajte natpisnu pločicu	
Maks. opterećenje poda tijekom rada u N		
Primjenjive norme za sigurnost proizvoda	IEC 335-1, IEC 335-2-11, IEC 335-2-40	
Razina zvučnog tlaka u dB (A), EN ISO 11204	< 70	
Razina buke u dB (A), EN ISO 9614-2	< 80	

PT 8257 WP



PT 8337 WP



1. Priprema rublja

Nisu sve vrste tekstila prikladne za sušenje u sušilici. Pridržavajte se zato preporuka koje proizvođač navodi na etiketi za održavanje.

- ☺ = sušiti na normalnoj temperaturi
- ☹ = sušiti na nižoj temperaturi
- ☒ = ne sušiti u sušilici
- Razvrstajte rublje prema vrsti vlakana i tkanja

2. Uključivanje sušilice i umetanje rublja

- Pritisnite tipku I "napajanje-uključeno".
- Otvorite vrata i umetnite rublje.

3. Okretanjem okretnog gumba za odabir odaberite program

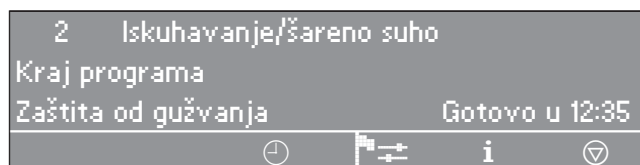
Osnovni programi:

- 1 Iskuh./šareno suho plus 0 %
- 2 Iskuhavanje/šareno suho 0 %
- 3 Iskuhavanje/šareno vlažno 20 %
- 4 Iskuhavanje/šareno vlažno 25 %
- 5 Iskuhavanje/šareno vlažno 40 %
- 6 Jednost. održ. suho 0 %
- 7 Jednost. održ. vlažno 10 %
- 8 Jednost. održ. vlažno 20 %
- 9 Vuna 5 Min.
- 10 Osjetljivo rublje 20%
- 11 Vremenski program hladni 15 Min.
- 12 Vremenski program topli 20 Min.
- 13 Impregniranje
- 14 Outdoor

4. Pritisnite tipku "START", započinje odabrani program sušenja

5. Kraj programa prikazuje se na pokazivaču i javlja se zvučni signal

- Otvorite vrata, izvadite rublje



6. Ako nije predviđeno izvršavanje drugih programa sušenja:

- Zatvorite vrata.
- Isključite sušilicu pomoću prekidača 0 "isključeno".
- Provjerite filtar za niti i po potrebi ga očistite.

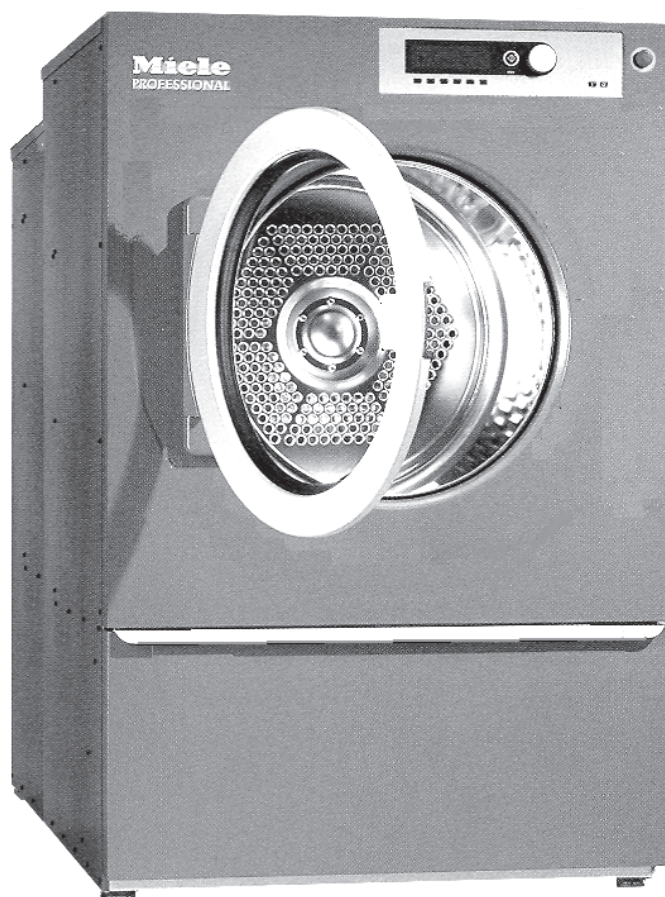
Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10 000 Zagreb
Telefon: 01 6689 000
Faks: 01 6689 090
Servis: 01 6689 010
E-mail: info@miele.hr
www.miele.hr

Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.miele.hr

Njemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Használati útmutató

Hőszivattyús szárítógép



PT 8257 WP
PT 8337 WP

Feltétlenül olvassa el a használati és felállítási útmutatót a felállítás - installálás - üzembevétel előtt. Ezáltal önmagát is védi és elkerüli a készülék károsodását.

hu - HU

M.-Nr. 09 188 772

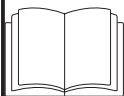
Biztonsági utasítások és figyelmeztetések	4
Az Ön hozzájárulása a környezetvédelemhez	7
Készülékleírás	8
A kezelő elemek funkciói	9
Szárítás	11
A textíliák előkészítése	11
Szárítás	12
Az első üzembevetel előtt	12
A szárítógép bepakolása és a textília betöltése	12
Programválasztás	12
Szárítás kártyás üzemmódban / Fizető berendezés	15
Mosásfajta üzemmód	15
Szárítás C 4060 / C 4065 / C 4070 fizető berendezéssel	15
Kiegészítő funkciók	16
Start időpontja	16
Programstop	17
Programmegszakítás	17
Program lerövidítése (Programblokkok átugrása)	17
Programinformációk	17
Programáttekintés	18
Standard programok	18
Paplan	20
Épülettisztítás	20
Tűzoltó	21
Textiltisztítás	21
Opcionális modulok	23
Üzemelési adatok	23
Csúcskizárás	24
Hibaelhárítás	25
Hibajelentések	25
Vevőszolgálat	26
Tisztítás és ápolás	27
Szálszűrő	27
Szárítógép	27
Hőcserélő	28
Felállítás és csatlakoztatás	29
A szárítógép és a hőszivattyú összeszerelése	30
Beállítás	31
Lábazatra történő felállítás	31
Fizető berendezés	31
XKM RS232 kommunikációs modul	31
Elektromos csatlakozás	32
Beáramló levegő, a helyiség levegője	32
Kondenzvíz leeresztés	32
Műszaki adatok	33
Rövid használati útmutató PT 8257 / 8337 WP	35

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

A készüléken lévő biztonsági útmutatások és figyelmeztetések magyarázata



Olvassa el a használati útmutatót.



Olvassa el az utasításokat, pl. az installálási útmutatót.



Vigyázat, forró felület.



Figyelem, feszültség 1000 Voltig.



Földelés

A szárítógép üzembevétele előtt olvassa el a használati útmutatót. Ezáltal magát is védi, és megakadályozza a szárítógép károsodását. Ha további személyek kezelik a szárítógépet, akkor ezeket a biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket elérhetővé kell tenni számukra és / vagy el kell nekik mondani.

A szárítógép rendeltetésszerű használata

▶ A szárító kizárólag olyan, vízzel kimosott textíliákhoz alkalmas, amelyeket a gyártó a textil kreszen géppel történő szárításra alkalmasnak tüntetett fel.

▶ **Mivel gyulladás veszélye áll fenn, olyan textíliákat nem szabad szárítani** (kivéve a speciális programokban engedélyezett textíliák):

- amelyek habgumi, gumi vagy gumihoz hasonló részeket tartalmaznak.
- amelyeket tűzveszélyes tisztítószerrel kezeltek.
- amelyek át vannak itatva hajfixálóval, hajspray-vel és körömlakklemosóval vagy hasonló anyagokkal.
- amelyek olaj, zsírtartalmú vagy egyéb maradványokat tartalmaznak, mint pl. a konyhai vagy kozmetikai textíliák.
- amelyek pl. viasz- vagy vegyszermaradványokkal vannak átitatva, mint pl. a mopok, törülruhák, felmosó ruhák.
- amelyek bélése sérült, mint pl. párnák vagy dzsekik.

- amelyek nincsenek kellően kitisztítva és zsírral vagy olajjal szennyezettek. A különösen erősen szennyezett textíliákat (pl. munkaruhákat) tisztítsa különleges mosószerrel. Ezzel kapcsolatosan kérjük, érdeklődjön a mosó- és tisztítószer kereskedőknél.

Ezeknél a kritikus textíliáknál ez a szárítandó textíliák **öngyulladásához** vezethet. Ezért a szárító program befejezése után vagy az áramellátás megszakadása után a szárítógépet gyorsan ki kell pakolni. Tanácsos egy tűzoltó készüléket telepíteni a közvetlen közelben.

▶ A textíliát nem szabad a szárítógépből a szárítóprogram befejezése előtt, **lehűtési fázis nélkül** kivenni.

A forró textília öngyulladás által tüzet okozhat, ha eltárolja vagy becsomagolja azt.

▶ A ruhadarabok minden zsebét ürítse ki, hogy ne kerüljenek be a szárítógépbe gyúlékony tárgyak, mint pl. öngyújtók, gyufák, gyertyák vagy kozmetikai cikkek.

▶ Ha a szárítógépet nyilvánosan hozzáférhető helyen üzemeltetik, akkor az üzemeltetőnek biztosítania kell a készülék veszélytelen használatát.

▶ A szárítógép kültéri használatra nem alkalmas.

Műszaki elektromos biztonság

▶ A szárítógépet csak a Miele ügyfélszolgálat vagy egy erre felhatalmazott szakkereskedő állíthatja fel és veheti üzembe.

▶ A szárítógép elektromos biztonsága csak akkor szavatolható, ha egy védővezeték rendszerhez van csatlakoztatva. Nagyon fontos, hogy ezt az alapvető biztonsági intézkedés adott legyen. Kétség esetén az épületgépészetet egy szakemberrel vizsgálta át. A gyártó nem tehető felelőssé az olyan károkért, amelyeket hibás, vagy szakadt védővezeték okozott.

▶ A szárítógép csak akkor van elektromosan a hálózatról leválasztva, ha a hálózati dugó ki van húzva, a főkapcsoló vagy biztosíték (építés oldali) ki van kapcsolva.

▶ A szakszerűtlen szerelések a felhasználóra nézve előreláthatatlan veszélyekkel járhatnak, amelyekért a Miele nem vállal felelősséget. A szereléseket csak a Miele által felhatalmazott szakemberek végezhetik, különben a bekövetkező károkért elvesz a garanciához a való jogosultság.

▶ A hibás alkatrészeket csak eredeti Miele alkatrészekre szabad kicserélni. Csak ezen alkatrészek esetében tudjuk garantálni, hogy teljes mértékben megfelelnek a biztonsági követelményeknek, amelyeket a készülékeinkkel szemben támasztunk.

▶ A szárítógépet nem szabad olyan tisztító készülékekkel egy helyiségben üzemeltetni, amelyek FCKW tartalmú oldószerekkel működnek. A kilépő gőzök az égés során sósavvá bomlanak szét, ami a textílián és a készülékben kellemetlen károkat okoz. Amennyiben a készülékeket egymástól elválasztott helyiségben állítják föl, akkor a két helyiség között nem lehet légcseré.

▶ A szárítógépbe tiszta frisslevegőt vezessen, és ne vezessen be klór, fluor vagy más oldószer tartalmú gőzöket tartalmazó frisslevegőt.

▶ A készülék hátoldalán található a szárítógép hideg levegő beszívónyílása, a tetőben pedig egy elhasznált levegő nyílás. Ezeket a nyílásokat semmilyen körülmények között nem szabad elzárni. Ezért a szárítógép tetejét ne takarja le semmilyen terítővel, kendővel vagy dobozzal (lásd az installációs útmutatót).

▶ Ne tároljon vagy használjon a szárítógép közelében benzint, petróleumot vagy más gyúlékony anyagot. **Tűz- és robbanásveszély!**

▶ A nem időben és szakszerűtlenül elvégzett karbantartások esetén nem zárható ki a teljesítmény csökkenése, a működési hibák és a tűzveszély.

A készülék használata

▶ A szárítógépet csak akkor szabad üzemeltetni, ha a hőszivattyú modul csatlakoztatva van és a szárítógéppel össze van kötve.

A helyiség megfelelő szellőzését biztosítani kell (lásd az installációs útmutatót).

▶ Biztosítsa, hogy a hőszivattyú helyesen és résmentesen legyen összekötve a szárítógéppel. Nem lehet rés a készülékek között, sérülés veszélye áll fenn.

▶ Azon személyek, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik okán, vagy gyakorlatlanságukból, ill. tudatlanságukból fakadóan alkalmatlanok a szárítógép biztos kezelésére, egy felelős személy felügyelete vagy utasításai nélkül nem használhatják a szárítógépet.

▶ Soha ne engedje a gyerekeket a szárítógép közelében játszani, vagy a szárítógépet önállóan kezelni.

▶ Csukja be az ajtót minden szárítás után. Így elkerülheti, hogy:

- a gyerekek megpróbáljanak a szárítógépbe bemászni, vagy tárgyakat beledugni.
- a kis állatok a szárítógépbe bemásszanak.

▶ Azokat a készülékeket, amelyeknek a kezelőfelülete vagy a vezetékének szigetelése sérült, javítás előtt már nem szabad üzemeltetni.

▶ Ne rongálja meg, távolítsa el vagy kerülje meg a szárítógép biztonsági berendezéseit és kezelőfelületét.

▶ Csak akkor használja a szárítógépet, ha minden levehető külső burkolati elem fel van szerelve, tehát az áramot vezető vagy forgó alkatrészekhez nem lehet hozzáférni.

▶ A szárítási folyamat alatt a betekintő ablak, a keret és a töltőajtó ill. a textília hőmérséklete magas, ha idő előtt veszi ki a doból.

▶ A textília kikapolása előtt mindig győződjön meg róla, hogy a dob nyugalmi állapotban van. Soha ne nyúljon be a még forgó dobba.

▶ A szálszűrő fedél és az ajtó csuklópántjánál, valamint a visszacsapódó szervizfedélnél beszorulás és zúzódás veszélye áll fenn. Ezért használja a fogókat és a gyorlezárókat. A szárítógép és hőszivattyú installálásánál ügyeljen a lehetséges veszélyes helyekre.

▶ Az ajtó teljes mértékű nyílásszögének területét nem szabad akadályozni ajtókkal vagy építészeti adottságokkal.

▶ A szárítógépet soha ne használja a beépített szálszűrő nélkül. **Tűzveszély!**

A sérült szálszűrőt azonnal ki kell cserélni.

Különben a szövetszálak eltömítik a légutakat és a fűtést

A szárítógép kifogástalan működése ezután már nem szavatolható.

▶ A fertőtlenítő és tisztító szerek gyakran klórtartalmú kötéseket tartalmaznak. Ezek a szerek a keletkező kloridok által a nemesacél felületeket megtámadhatják, és rozsdásodást okozhatnak. Amennyiben a mosáshoz/fertőtlenítéshez, és a nemesacél felületek tisztításához klórt nem tartalmazó szereket használ, megvédi a készülékét a rozsdakároktól. Kétség esetén a termék fedhetetlenségét erősítse meg a gyártóval. A nemesacél felületekre véletlenül odakerült klórtartalmú szert vízzel mossa le, majd ezután a felületet egy kendővel törölje szárazra.

▶ A szárítógép tisztításához nem szabad nagynyomású tisztítót és vízsugarat használni. **Kizárólag** a hőcserélőt és szervizfedél mögötti területet (hozzáférés a hátoldalon lévő gyorskioldó záron keresztül) szabad vízsugárral (max. 4 bar) átöblíteni.

▶ Üzemelés után a hűtőanyagvezetékekből és az azt körülvevő alkatrészekből veszély származhat a forró vagy hideg felületek, ill. a nyomás alatt álló alkatrészek miatt. A berendezés burkolatait csak a megfelelő lehűtési idő eltelte után nyissa ki.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

Biztonsági intézkedések hűtőanyagvesztés esetén

▶ A hőszivattyú hűtő körforgása nem mérgező, szagtalan hűtőanyagot (R134a) tartalmaz, ami a szabadba jutva gyorsan elpárolog. Mivel nehezebb, mint a levegő, ezért a kis, nem szellőző helyiségekben **fulladásveszély** áll fenn!

▶ Ha a hőszivattyú rézvezetékein sérülést észlel, ne üzemeltesse a készüléket és távolítsa el a helyiségből.

- Tájékoztassa a jelenlévő embereket a veszélyről.
- A hűtőanyag kezelésével kapcsolatosan további információkat a biztonsági adatlapon talál.

A tartozékok használata

▶ Kiegészítő részeket csak akkor szabad beépíteni, ha ezt a Miele kifejezetten engedélyezte. Ha más részeket épít be vagy rá, akkor az a garanciára való jogosultság, a szavatosság és / vagy a termékfelelősség elvesztésével jár.


A régi készülék eltávolítása

▶ Ha egy régi szárítógépet ki kell szelektálni (ki kell dobni), akkor tegye az ajtózárat használhatatlanná. Ezzel megakadályozza, hogy a játszó gyerekek bezárják magukat és életveszélybe kerüljenek.

Őrizze meg ezt a használati útmutatót!

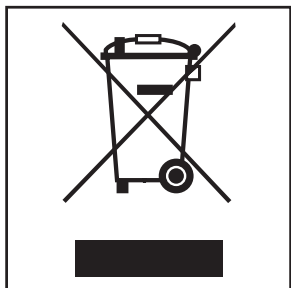
A szállítási csomagolás eltávolítása

A szállítási csomagolás megvédi a készüléket a szállítási sérülésektől. A szállítási csomagolás anyag környezetbarát és eltávolítás technikai szempontok szerint lettek kiválasztva, így újra felhasználhatók. A csomagolás visszavezetése az anyagkörforgásba nyersanyagot takarít meg, és csökkenti a szemét mennyiségét. A szaktereskedő visszaveszi a csomagolást.

 A csomagoló anyagokat, mint a tekerescs fólia vagy a műanyag zsákot, tartsa távol a gyerekektől. Fulladásveszély.

A régi készülék eltávolítása

A régi elektromos és elektronikus készülékek gyakran még értékes anyagokat tartalmaznak. Ugyanakkor káros anyagokat is tartalmaznak, amelyek a működésükhöz és biztonságukhoz szükségesek voltak. Különös követelmények alá esnek a hőszivattyú alkatrészei. A háztartási szemétben vagy rossz kezelés esetén károsíthatják az emberi egészséget és a környezetet. Ezért semmiképp ne tegye a régi készülékét a háztartási szemétbe.



Kérjük, gondoskodjon róla, hogy a régi készüléke a regionális szeméttalálási előírásoknak megfelelően legyen kiselejtezve, és akadályozza meg, hogy a hűtőanyag kijusson a környezetbe.

A Miele felkínál egy recycling rendszert.

Erről érdeklődjön a szaktereskedőnél vagy az értékesítési központban.

Kérjük, gondoskodjon róla, hogy a régi készüléket az elszállításig gyermekbiztosan őrizze. Erről tájékoztatja Önt a használati útmutató "Biztonsági utasítások és figyelmeztetések" fejezete.

Energiatakarékossági tájékoztató

Az Ön birtokában a legújabb technológiával bíró hőszivattyús szárítógép van. Ez a hagyományos, elektromos fűtésű szárítógépekkel szemben kb. 50%-al csökkenti a szárításhoz szükséges energiaszükségletet. Az alábbi utasítások segítenek Önnek az energiafogyasztást még tovább csökkenteni:

Centrifugálja a textíliákat az automata mosógépben a maximális fordulatszámon. Így időt és energiát takarít meg a szárításnál.

Ha a textíliát a mosógépben az utolsó öblítéskor meleg vízzel öblíti át, akkor a textília alacsonyabb maradék nedvességtartalma és maradék hője miatt rövidebb lesz a programidő, így Ön energiát takarít meg.

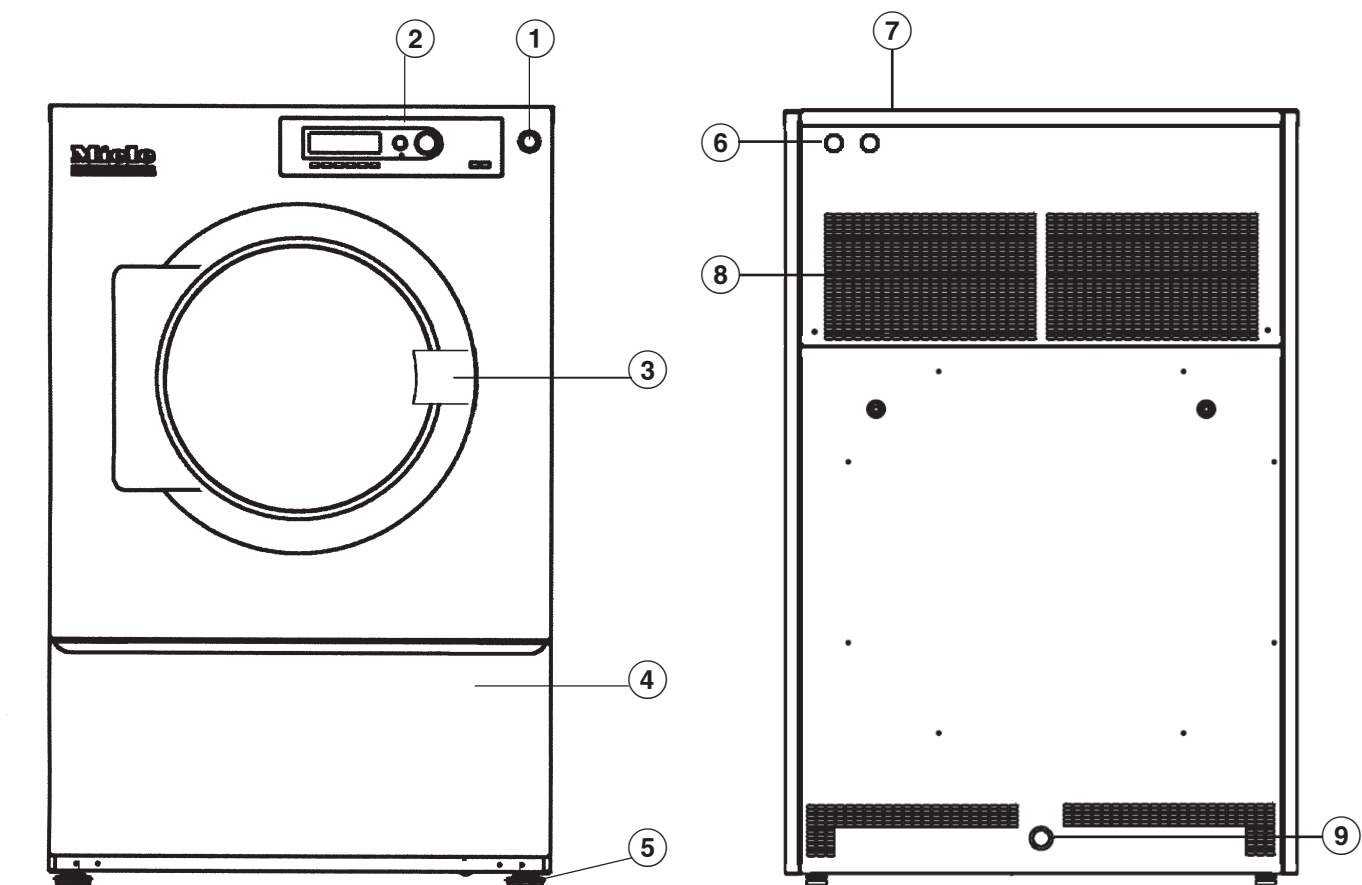
Válogassa szét a textíliákat:

- rost/szövetszálak szerint,
- a kívánt szárítási fokozat szerint,
- maradék nedvességtartalom szerint.

Használja ki a mindenkorai szárítóprogramhoz tartozó maximális ruhatöltetet. Az alultöltés gazdaságtalan. A túltöltés korlátozza a szárítás eredményét és a textilkímélést. Az összes textilmennyiségre vetített energiafelhasználás így a legkedvezőbb.

Az üres szálszűrő és a tiszta hőcserélő növelik a készülék és a szárítási folyamat hatékonyságát, valamint csökkentik a programidőt és az energiaszükségletet.

Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről.



① Vészleállító

Csak veszély esetén nyomja meg.
A veszély elhárítása után a kapcsoló a recés korong
jobbra fordításával újra reteszelt.

Normál üzemelés alatt a vészleállítót ne használja
a szárítógép kikapcsolására!

② Kezelőfelület

③ Töltőajtó

A töltőajtó az ajtófogantyú meghúzásával nyitható.

④ Szálszűrő fedél

A szálszűrő fedél a fogantyú meghúzásával nyitható.

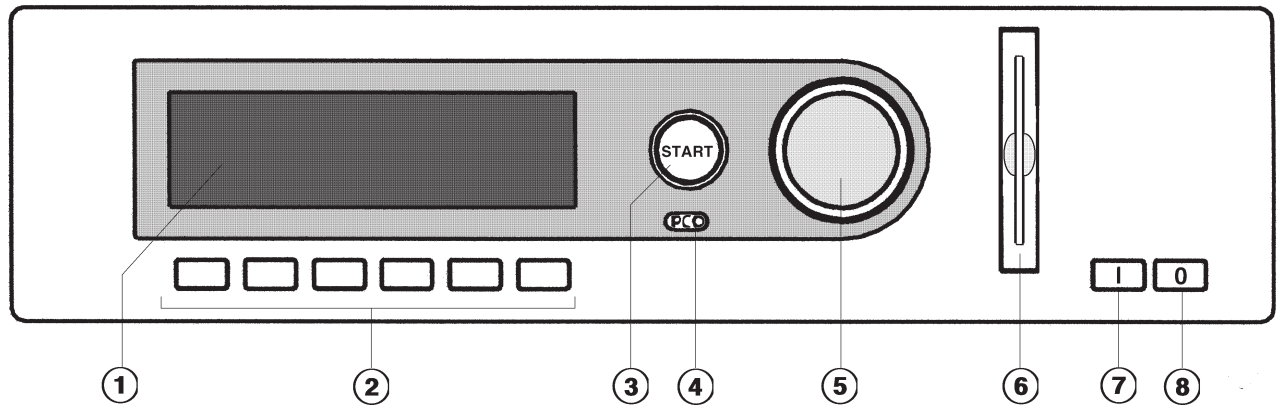
⑤ Állítható, csavaros lábak (4 db.)

⑥ Elektromos csatlakozás

⑦ Elhasznált levegő nyílás

⑧ Levegő beszívó nyílás

⑨ Kondenzvíz elvezetés



A kezelő elemek funkciói

① Kijelző

1	Fehér/tarka ruha száraz +	0%
2	Fehér/tarka ruha száraz	0%
3	Fehér/tarka ruha nedves	20%

Röviddel a bekapcsolás után megjelenik az üdvözlő felirat, majd ezután a programlista. Az utoljára elindított program ki van jelölve.

② Funkció gombok

A készülék státuszának megfelelően ezekhez a gombokhoz bizonyos beállítások vannak hozzárendelve. A gombok fölött a kijelzőn megjelennek a megfelelő funkciófeliratok, és a gombnyomás után kijelölésre kerülnek.

"Gombkiosztás direkt"-re történő átprogramozás esetén a programlista első 6 programja közvetlenül kiválasztható az 1 - 6 gombokkal.

③ Start gomb

A gyűrűvilágítás villog, ha egy kiválasztott program indítható. Gombnyomással a kiválasztott program elindul. A program elindítása után a gomb megnyomásával az a kijelző tartalom látható, mint a programstart előtt.

④ Optikai port PC

Egy PC-Software-vel adatátvitel végezhető a vezérlésből a PC-re és fordítva. A csatlakozás az optikai porton keresztül történik előlről, a kezelőfelületen keresztül.

⑤ Választó kapcsoló

A külső gyűrű forgatásával kiválaszthatók a kijelző elemei és az adatbeviteli mezők.

A belső fej megnyomásával a kiválasztott kijelző tartalom vagy beadó mező megváltoztatható, vagy a változtatás után megerősítésre kerül.

⑥ Kártyaolvasó (opció)

Ha a készülék kártyás üzemmódra van programozva, akkor csak azokkal a programokkal lehet szárítani, amelyek a kártyán vannak.

A kártyát a nyíl irányába dugja be.

⑦ I Hálózat be - gomb

⑧ 0 Hálózat ki - gomb

Funkció gombok

⏏ Stop/Vége

A jobb oldali funkciógomb a programstart után stop gombként használható.

Megnyomásával kiválasztott program megáll, vagy egy megállított program befejeződik.

+➡ Blokk plusz

A megfelelő programblokkot (pl. előszárítás) a programhoz hozzáfüzi.

↔ Funkciók

A gomb megnyomásával átmenetileg egy másik nyelvre át lehet váltani.

⌚ Start időpontja

A gomb megnyomásával a programstart előtt a kijelzőn megjelenik egy figyelmeztetés, hogy ki lehet választani a start időpontját.

i Információ

A gomb megnyomásával a kijelzőn programinformációk jelennek meg.

↔ Rövidítés

A futó programot le lehet rövidíteni, vagy a programblokkokat meg lehet ismételni.

⬅ Vissza az előző kijelzésre.

▼/▲ Figyelmeztetés következő / előző sorokra

💾 Mentés

Lásd a programozási kézikönyvet

🔒 Reteszelt program

Ha egy reteszelt program lett elindítva, akkor ezt egy perces programfutás után a vége gombbal már nem lehet megállítani vagy megszakítani.

🔒 Program feloldva

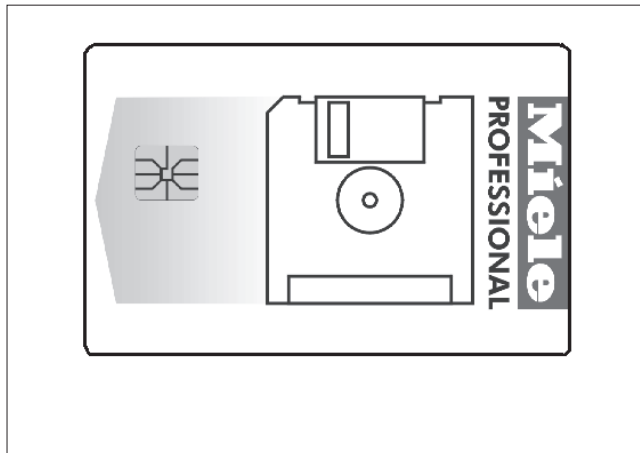
☰ Üzemi adatok



Adatátvitel

Felhasználói kártya

Ezen a kártyán még nincs egyetlen program sem. Az adatátvitelt a vezérlésből a kártyára és fordítva, lásd a programozási útmutatóban.






A program max. 30 programot tud befogadni 6 blokkonként.

A kártya hátoldala feliratozható.

A textíliák előkészítése

Nem minden textilialkalmasságú szírógépben való szárításra. Ezért vegye figyelembe a textilialkalmasságú gyártójának adatait az ápolási címkén.

A szimbólumok jelentése:

-  = Szárítás normál hőmérsékleten
-  = Szárítás alacsonyabb hőmérsékleten
-  = Ne szárítsa gépben

Válogassa szét a textíliákat szövet és anyag típus szerint. Ezáltal egyenletes szárítási eredményt ér el és megakadályozza a textíliák károsodását.

⚠ Mivel tűzveszély áll fenn, olyan textíliákat nem szabad szárítani (kivéve a speciális programokban engedélyezett textíliákat):

- amelyek habgumit, gumit vagy gumihoz hasonló részeket tartalmaznak
- amelyeket tűzveszélyes tisztítószerrel kezeltek
- amelyek hajfixálóval, hairspray-vel és körömlakk lemosóval vagy hasonló maradványokkal át vannak itatva
- amelyeken olaj-, zsírtartalmú vagy egyéb maradványok vannak, mint pl. a konyhai, kozmetikai textíliák
- amelyeken olyan maradványok vannak, mint a viasz vagy egyéb vegyszerek, mint pl. a mopok, felmosók és törőruhák
- sérült, bélelt textíliákat, mint pl. a párnák és dzsekkik)
- amelyek nincsenek megfelelően kitisztítva, és zsírral vagy olajjal szennyezettek. Tisztítsa az erősen szennyezett textíliákat (pl. munkaruhák) speciális mosószerrel. Ezzel kapcsolatban kérjük érdeklődjön a mosó- és tisztítószer kereskedésekben.

Az alábbi textíliákat nem ajánlott szárítani:

A gyapjú és a kevert szálgyapjú textíliák hajlamosak a filcesedésre. Ezeket a textíliákat csak a "Gyapjú" programmal szárítsa.

A tiszta len szövetek a szírógépben hajlamosak a "kidörzsölődésre". Ezért a gyártó adatait vegye figyelembe.

Fontos utasítások a szárításhoz:

A textíliákon található nagyobb fémből készült részeket (csatok, kapcsok, akasztók, cipzárok zárjai stb.) a szárítás előtt egy ruhába be kell csavarni. Ez védi a szírógép dobját a sérülésektől (karcolások és horpadások).

A behúzott cipzárral szárított textíliáknál fennáll a veszély, hogy a dob bordákon lévő letapogató elektródákat a textilialkalmasságú átugorja. Ezáltal a szárítási folyamat nem fejeződik be, vagy túl sokáig tart. Ezeket a textíliákat csak felhúzott cipzárral szárítsa.

A kötött textíliák (trikó ruhák) hajlamosak rá, hogy összemenjenek. A túlszárítás fokozza ezt a hatást. Ezért ezekhez a textíliákhoz a "Főző/Tarka szárítás plusz" programot nem ajánlott választani.

A keményített textíliák száríthatók szírógépben. A helyes nedvességet a vasaláshoz vagy mángorláshoz a megfelelő programválasztással érheti el.

Válogassa szét a textíliákat a kívánt szárítási fokozat szerint. Nagyság szerinti szétválogatás nem szükséges.

Az ágynemű és párnahuzatokat be kell gombolni, hogy a szárítás alatt ne kerülhessenek a belsejükbe kisebb darabok.

Használja a megadott lehető legnagyobb töltetmennyiséget. Az alutöltés gazdaságtalan. A túltöltés korlátozza a szárítás eredményét és a textilkímélést.

Ha a textíliát a mosógépben az utolsó öblítési fázisban meleg vízzel öblíti, akkor az alacsonyabb maradék nedvességtartalom és a textilialkalmasságú hője által a programfutási idő rövidebb lesz, ezáltal energiát takarít meg.

Szárítás

A szárítógépet csak a Miele ügyfélszolgálat vagy egy engedéllyel rendelkező szakkereskedő állíthatja fel és veheti üzembe.

Az első üzembevitel előtt

Mielőtt a szárítógépbe bepakolja a textíliát, ajánlott a dob belsejét egy puha, száraz kendővel áttörölni.

A szárítógép bepakolása és a textília betöltése

- A főkapcsolót kapcsolja be (építés oldalán).
- A I "Hálózat Be" kapcsolót nyomja meg.

Megjelenik az üdvözlő felirat



és ezt követően a programlista (az utoljára elindított program ki van jelölve).

1	Fehér/tarka ruha száraz +	0%
2	Fehér/tarka ruha száraz	0%
3	Fehér/tarka ruha nedves	20%

A választókapcsoló tekerésével kiválasztható egy program.

- Az ajtót nyissa ki.
- A textíliát pakolja be.
Az előzetesen szétválogatott textíliákat tegye lazán a dobba.

A textíliák között nem lehet mosószer adagoló vagy hasonló dolog!

Textília töltetsúlyok (száraz textília)

PT 8257 WP	PT 8337 WP
Dobkapacitás I-ben	
250	325
1, 2, 3, 4, 5 Főző-/Tarka textília	
10-13 kg	13-16 kg
6, 7, 8 Kímélő	
5 kg	6,6 kg
9 Gyapjú	
4 kg	5,2 kg
10 Finom/Szintetikus textília	
2 kg	2,6 kg
11, 12 Időprogram	
10-13 kg	13-16 kg
13, 14 Impregnálás, Outdoor	
5-6,6 kg	6,6-9 kg

Ne csipje be a kisebb ruhadarabokat, amikor az ajtót becsukja. Különben a textíliák megsérülhetnek.

- A töltőajtót csukja be.

Programválasztás

A szárítógép egy elektronikus érzékelő rendszerrel van felszerelve, amely a textília nedvességtartalmát folyamatosan ellenőrzi.

Amint a kiválasztott szárítási fokozatot a készülék elérte, a textília lehűtésre kerül, és a szárítási folyamat automatikusan befejeződik.

A különböző textíliafajtákhoz és a további kívánt kezelés szerint különböző programok választhatók.

Standard programok:

– pamut/vászon textíliák szárításához

1 Fehér/tarka ruha száraz +	0 %
2 Fehér/tarka ruha száraz	0 %
3 Fehér/tarka ruha nedves	20 %
4 Fehér/tarka ruha nedves	25 %
5 Fehér/tarka ruha nedves	40 %

– szintetikus/kevert szálás textíliák szárításához

6 Kímélő száraz	0 %
7 Kímélő vasalásnedves	10 %
8 Kímélő vasalásnedves	20 %
9 Gyapjú	5 perc
10 Finommosás	20 %

– textíliák átszellőztetéséhez

11 Időválasztás hideg levegő	15 perc
------------------------------	---------

– csekély mennyiségű textília szárításához, ill. egyes darabok után szárításához

12 Időválasztás meleg levegő	20 perc
------------------------------	---------

– Outdoor textíliák szárításához és impregnáláshoz

13 Impregnálás

14 Outdoor

1 Fehér/tarka ruha száraz +	0%
2 Fehér/tarka ruha száraz	0%
3 Fehér/tarka ruha nedves	20%

- A választókapcsoló tekerésével válasszon ki egy programot (pl. **2 Fehér/tarka ruha száraz** program).

Kiegészítő funkciók + ➡ "Blok plusz" választása

(Nincs a standard programoknál)

- A kiválasztott programot a belső fej megnyomásával erősítse meg.

A kijelzőn (pl.) az alábbi jelenik meg:

22	Fehér/tarka ruha száraz	10,0 / 13,0 kg
0 %	Szárítás	70°C
	Visszahűtés	

- Ha kívánja, akkor a + ➡ "Blok plusz" funkciógomb megnyomásával válassza ki pl. az előszárítás programblokkot.

Ha megnyomta a + ➡ "Blok plusz" funkciógombot, akkor a kijelzőn az alábbi jelenik meg:

22	Fehér/tarka ruha száraz	10,0 / 13,0 kg
24 %	Szárítás	
0 %	Szárítás	

A + ➡ mező ki van jelölve.

Egy újbóli gombnyomással a funkciót újra törölni lehet.

Ha nem akar többet változtatni a programon:

- Nyomja meg a "START" gombot, a szárítóprogram lefut.

Ha a programstart előtt meg kell változtatni pl. a töltetsúlyt, hőmérsékletet vagy a maradék nedvességtartalmat:

- A kiválasztott programot erősítse meg a választókapcsoló belső gombjának megnyomásával.

A kijelzőn (pl.) az alábbi jelenik meg:

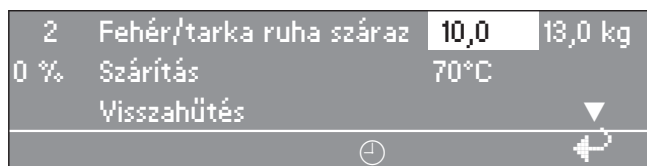
2	Fehér/tarka ruha száraz	10,0 / 13,0 kg
0 %	Szárítás	70°C
	Visszahűtés	

A max. töltetsúly a kijelzőn a szélső jobb oldalon található.

Szárítás

Töltetsúly

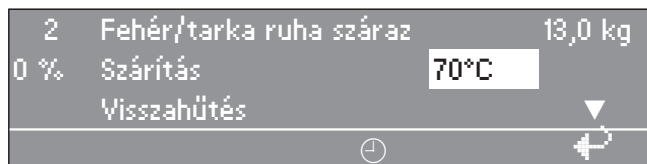
A programstart előtt meg lehet adni kézzel a megfelelő töltetmennyiséget.



- A választókapcsoló tekerésével menjen a "Töltetsúly" beadó mezőre, és a választókapcsoló megnyomásával erősítse meg. Tekeréssel megváltoztathatja a töltetsúlyt, a választókapcsoló megnyomásával megerősítheti.

Hőmérséklet 1 °C-os lépésekben hidegtől 30 max. 80 °C-ig .

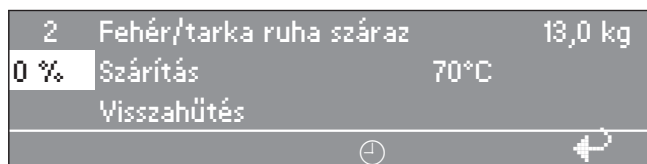
- A választókapcsoló tekerésével a "Hőmérséklet" mezőt (70 °C a szárításhoz) válassza ki, és a választókapcsoló megnyomásával erősítse meg.



- A választókapcsoló tekerésével a hőmérsékletet változtassa meg, és gombnyomással erősítse meg.

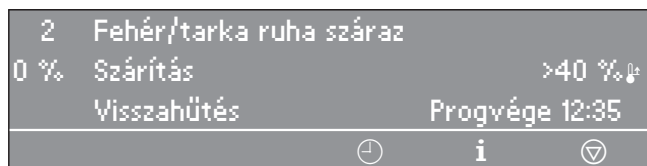
A textíliák **maradék nedvességtartalma** 1 %-os lépésekben -4-től 40 %-ig .

- A választókapcsoló tekerésével a "Maradék nedvességtartalom" mezőt (0 %) válassza ki, és a választókapcsoló megnyomásával erősítse meg.



- A választókapcsoló tekerésével a maradék nedvességtartalmat változtassa meg, és gombnyomással erősítse meg.
- Nyomja meg a "START" gombot, a kiválasztott program elindul.

A programstart után a programlefutás a kijelzőn megjelenik.

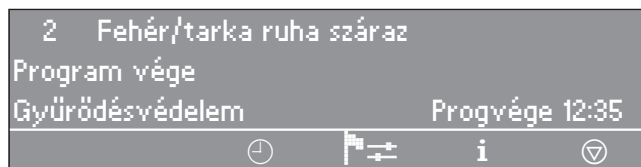


A kijelző 2. sorában, itt a szárítás, megjelenik az aktuális maradék nedvességtartalom (>40%) és az fűtés jele. A kijelző 3. sorában a következő program-blokk látszik.

A program vége kijelzés (12:35), a kijelző jobb oldalán, a program végének aktuális időpontját mutatja.

A program vége kijelzés öntanuló funkcióval rendelkezik, ezért a pontos kijelzéshez több programlefutás szükséges.

Program vége



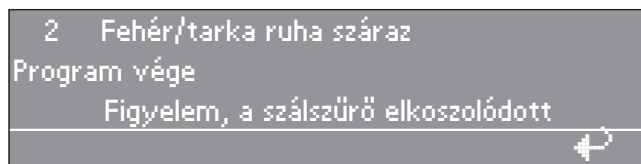
A program vége megjelenik a kijelzőn, felhangzik a hangjelzés, és beindul a gyűrődésvédelem szakaszos üzemmód. A dob rövid időszakokra elkezd mozogni, ami megakadályozza a gyűrődések kialakulását.

Ha a program vége után nem pakolja azonnal a textíliákat a szárítógépből, automatikusan beindulhat egy biztonsági lehűtés.

- Nyissa ki a töltőajtót.
- Vegye ki a textíliákat.
Ne felejtse senki ruhadarabokat a készülékben. Ellentétes esetben ezeket a következő szárítóprogram során túlszáradás miatt károsodás érheti.

Nem szabad a textíliákat a program vége kijelzést megelőzően, tehát **lehűtési fázis nélkül** kivenni a szárítógépből. Ellentétes esetben a forró textíliák öngyulladás miatt lángra kaphatnak raktározáskor, vagy ha becsomagolják ezeket!

- Ellenőrizze a szálszűrőt, és tisztítsa ki, ha szükséges. A szálszűrő fedelet csukja be, botlásveszély.



Ez a kijelzés akkor jelenik meg, ha a szálszűrőt ki kell tisztítani. A tisztítást végezze el rögtön a program vége után.

Ha a kijelzés a tisztítás után sem tűnik el, akkor a hőcserélőt a hátoldalon lévő szervizfedélen keresztül ellenőrizni és adott esetben tisztítani kell. Lásd a Tisztítás és ápolás fejezetet.

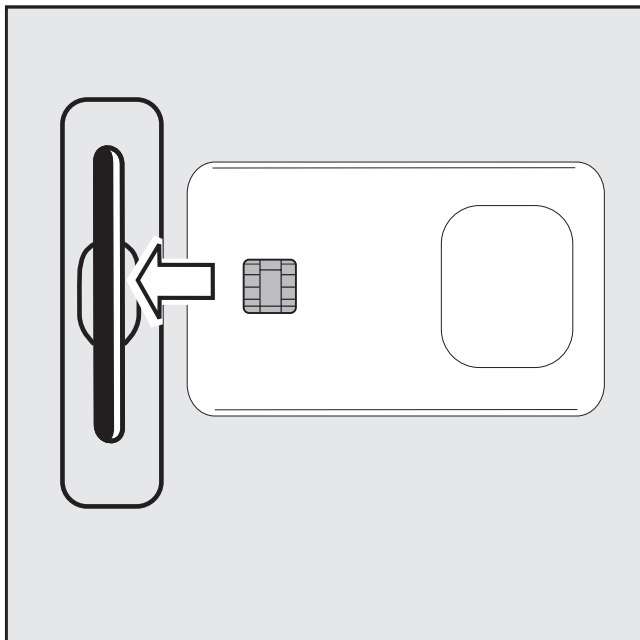
Ha nem kíván több szárítóprogramot elindítani:

- A töltőajtót csukja be.
- Nyomja meg a **0 "Ki"** kapcsolót a szárítógép kikapcsolásához.
- A főkapcsolót kapcsolja ki (építésoldali).

Azok a kártyák, amelyeken van program, egy készüléktípushoz vannak igazítva. A nem írott kártyák univerzálisan felhasználhatók.

- Kapcsolja be a készüléket a I "Hálózat-Be" gombbal.

Megjelenik az üdvözlő felirat.




- Dugja be a kártyát.

A kijelzőn megjelenik (pl.) a kártyán található programlista.

Kártya-üzemmód		
17	Tűzoltó (speciális)	45 °C
18	Kímélő	60 °C

- A választókapcsoló tekerésével válasszon ki egy programot. A választókapcsoló megnyomásával a program kiválasztásra kerül.
- Nyomja meg a "START" gombot, a program lefut.

A "START" gomb megnyomása után a kártyát az olvasóból ki lehet venni. A program végén a program törlésre kerül.

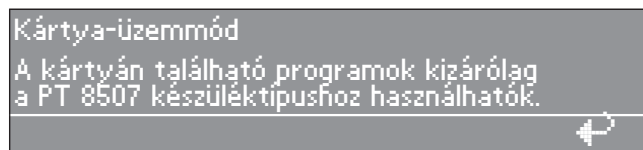
 A kártyaolvasóba ne dugjon semmilyen más tárgyat a kártyán kívül.

Ha a kártyát fordítva tette be, a következő jelentés jelenik meg a kijelzőn:



- A kártyát helyesen helyezze be a kártyaolvasóba.

Ha olyan kártyáról van szó, amely nem ehhez a készüléktípushoz való, akkor a következő jelentés jelenik meg a kijelzőn:



- Az adott készüléktípusnak megfelelő kártyát tegyen be.

Mosásfajta üzemmód

Egyes textíliákhoz, amelyek speciális eljárást igényelnek, mellékelve van egy kártya, amelyen csak egy program található.

A felhasználói szinten ez a funkció a "Mosásfajta" menüponton keresztül aktiválható.

A készülék vezérlése csak ezután fogadja el a kártyát a mosásfajtaához (amin **egy** program található). A vezérlésben lévő programokhoz ezután már nem lehet hozzáférni.

Szárítás C 4060 / C 4065 / C 4070 fizető berendezéssel

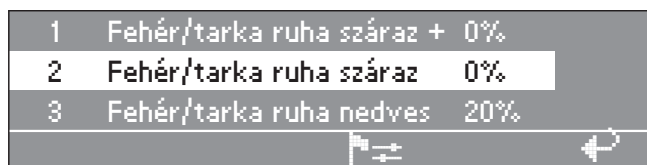
Ha a készüléket nem a leírt sorrendben kezeli, pénz-ill. érmevesztéssel kell számolni.

- 1 A textíliát pakolja be és a töltőajtót csukja be.
- 2 Nyomja meg a I "Be" gombot.
- 3 Válasszon programot.
- 4 A pénzt ill. pénzermét dobja be.
- 5 Nyomja meg a "START" gombot.

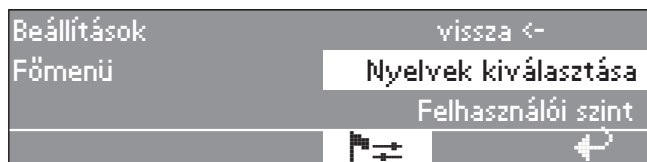
Kiegészítő funkciók

Nyelv választása

A programstart előtt az országnyelvet a zászló szimbólummal meg lehet változtatni.




Amikor megnyomja a  funkciógombot, a kijelző a következő tartalommal jelenik meg:



- A választókapcsoló megnyomásával a "Nyelvet" erősítse meg.




- A választókapcsoló tekerésével a nyelvet válassza ki, és a belső gomb megnyomásával erősítse meg.

Ha a felhasználó megnyomja a  funkciógombot, akkor átmenetileg át lehet váltani egy másik nyelvre. Az ország nevének kijelölésével a kijelző rögtön átvált a megfelelő nyelvre. Ha 5 perc után nem történik semmilyen kezelés ill. programstart, a nyelv visszakapcsol az eredeti állapotra.

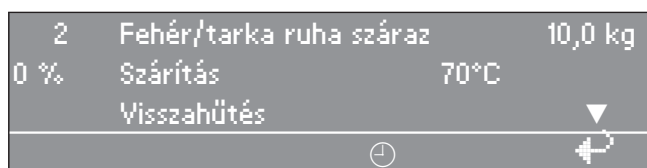
A nyelv a program vége után 5 perccel, és nyitott ajtónál újra visszaáll.

Start időpontja

Ha egy programhoz egy start időpontot kell hozzárendelni, akkor a  "Start időpontja" funkciógombbal kiválasztható egy későbbi időpont a szárításhoz.

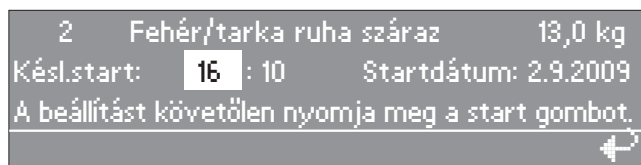
A start időpontjának beállítása

A programválasztás után a kijelzőn (pl.) az alábbi jelenik meg:



- Nyomja meg a  "Start időpontja" gombot

A kijelzőn (pl.) az alábbi jelenik meg:



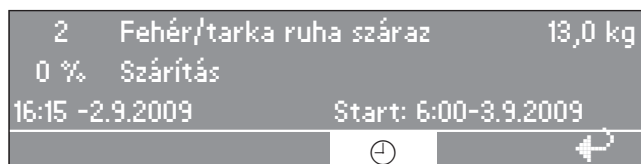
Mindig az aktuális idő és dátum jelenik meg. A beíró mező az órához ki van jelölve.

- A választókapcsoló megnyomásával az órát válassza ki.
A választókapcsoló tekerésével az órát változtassa meg, és a választókapcsoló megnyomásával erősítse meg.
- A választókapcsoló tekerésével válassza ki a "Perc" mezőt, és erősítse meg.
Tekeréssel a percet változtassa meg, és a gomb megnyomásával erősítse meg.
- A választókapcsoló tekerésével a "Start időpontjának napja" beíró mezőt válassza ki, és erősítse meg.
Tekeréssel a napot változtassa meg, és gombnyomással erősítse meg.
- Ha szükséges, változtassa meg a hónapot és az évet.

A start kívánt időpontjának beállítása után.

- Nyomja meg a "START" gombot, a program a beállított időpontban elindul.



A kijelző a következőt mutatja:




A kijelző mutatja az aktuális időt és dátumot, és a start időpontját.

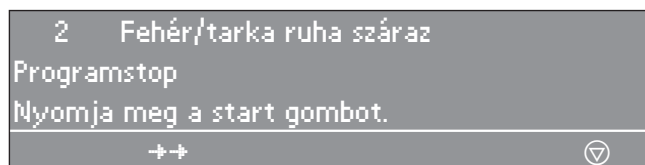
- Ha az ajtót újra kinyitják, akkor a "START" gombot újra meg kell nyomni.

A start időpontja funkció törlése

Ha újra megnyomja a  "Start időpontja" gombot vagy a  "Vissza" gombot, a változtatások nem történnek meg.


Programstop

Ha a programot meg kell állítani, akkor a  "Stop/Vége" gombot meg kell nyomni. A program megáll.



Ha a programot folytatni kell, ez a "START" gomb megnyomásával lehetséges.

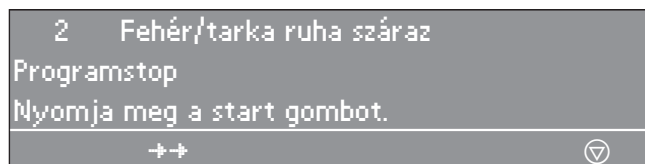
Programmegszakítás


Ha a programot meg kell szakítani, akkor a  "Stop/Vége" gombot kétszer egymásután meg kell nyomni

Program lerövidítése (Programblokkok átugrása)

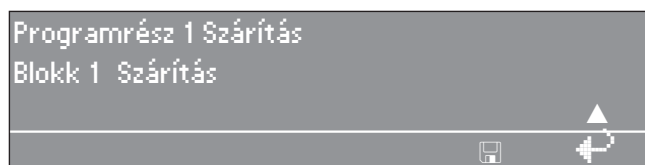
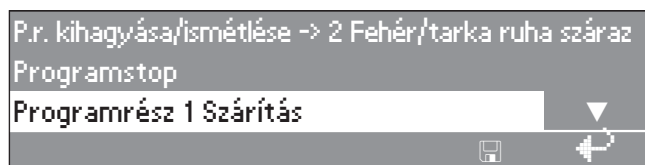
A futó programot le lehet rövidíteni vagy a programblokkokat meg lehet ismételni.

- Nyomja meg a  "Stop/Vége" gombot, a program megáll.





- A  "Rövidítés" gomb megnyomása után a kijelzőn megjelenik az aktuális programrész vagy blokk.


Lásd a programozási útmutató "Programstruktúra" részét is.

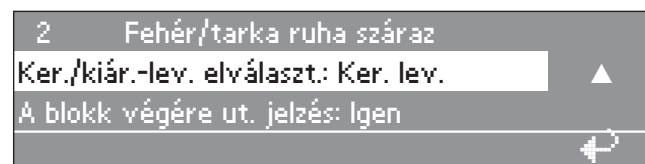
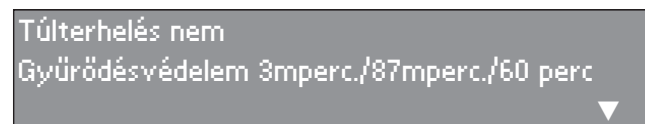
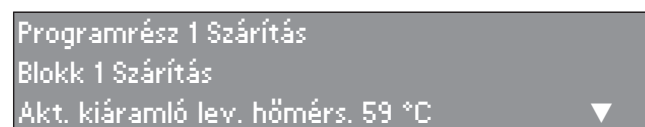
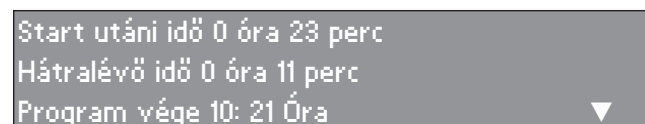
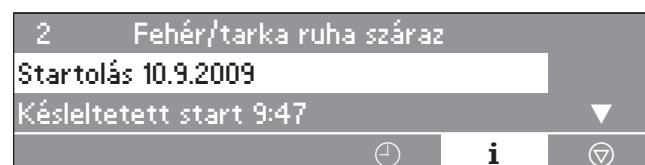



- A választókapcsoló tekerésével menjen rá a programrészre, és gombnyomással erősítse meg. Válassza ki a programrész: 1 Szárítás vagy 2 Lehűtés, és erősítse meg.

- A választókapcsoló tekerésével menjen rá a blokkra, és gombnyomással erősítse meg. Válassza ki a blokkot: Szárítás 1-10, vagy Lehűtés 1-10, és erősítse meg.
- A  "Mentés" majd a "START" gomb megnyomásával a rövidítés megtörténik vagy a  "Vissza" gomb megnyomásával a kijelző visszaujírt a programstopra, és a rövidítés nem történik meg.

Programinformációk

A  "Információ" gomb megnyomásával a programlefutás alatt a kijelzőn az alábbi információk jelennek meg a szárítóprogramról, mint pl.:



- A  "Vissza" gombbal visszajut a programlefutásba.

Programáttekintés

Standard programok

Program	Textilfajta	max. töltetsúly (kg, száraz textília)	
1 Fehér/tarka ruha száraz + 0 % (Szekrényszáraz+)	Többrétegű és különösen vastag pamut textíliák / vászon textíliák, amelyek a "Fehér/tarka ruha száraz" programban nem száradtak meg teljesen.		
2 Fehér/tarka ruha száraz 0 % (Szekrényszáraz)	Egy- és többrétegű pamut, vászon textíliák.		
3 Fehér/tarka ruha nedves 20 % (Mángorlásnedves)	Pamut, vászon textíliák, amelyeket végül mángorolni kell.	PT 8257	10-13
4 Fehér/tarka ruha nedves 25% (Mángorlásnedves)		PT 8337	13-16
5 Fehér/tarka ruha nedves 40 % (Mángorlásnedves)			
6 Kímélő száraz 0 % (Szekrényszáraz)	Szintetikus, pamut vagy kevertszálás kényes textíliák, amelyeket szekrényszárazra kell szárítani, vagy végül mángorolni kell.	PT 8257	5,0
7 Kímélő vasalásnedves 10 % (Mángorlásnedves)		PT 8337	6,6
8 Kímélő vasalásnedves 20 % (Mángorlásnedves)			
9 Gyapjú (5 perc)	Gyapjú textíliák átszárítására	PT 8257	4
		PT 8337	5,2
10 Finommosás 20 %	Szintetikus, pamut vagy kevertszálás érzékeny textíliák.	PT 8257	2
		PT 8337	2,6
11 Időválasztás hideg levegő (15 perc)	Textíliákat, amelyeket át kell szellőztetni.		
		PT 8257	10-13
12 Időválasztás meleg levegő (20 perc)	Csekély mennyiségű textília szárítására, vagy egyes textíliák utánszárítására	PT 8337	13-16


Program	Textilfajta	max. töltetsúly (kg, száraz textilá)
13 Impregnálás (Szekrényszáraz)	Szárításra alkalmas textilák szárítására, mint pl. mikroszálas anyagok, sí-outdoor ruházat, finom vastag pamut (popelin), asztalterítők.	
<p>Ez a program tartalmaz egy további fixáló fázist az impregnáláshoz.</p> <p>Az impregnált textilákat kizárólag a "membrán textilákhoz alkalmas" figyelmeztetéssel ellátott impregnáló szerrel szabad kezelni. Ezek a szerek fluoros kötéseken alapulnak.</p> <p>Tűzveszély! Ne szárítson olyan textilákat, amelyeket paraffin tartalmú szerrel impregnáltak!</p>		PT 8257 5 - 6,6 PT 8337 6,6 - 9 PT 8407 8 - 11 PT 8507 10 - 13 PT 8807 16 - 20
14 Outdoor	Outdoor ruházat szárításra alkalmas anyagból.	

Programáttekintés

Paplan

Program	Textilfajta	max. töltetsúly (kg, száraz textília)
Tollpaplan	Toll- vagy pehelypaplanok és fejpárnák.	PT 8257 1 takaró vagy 2 párna (10)
	Szárítás 0 %-os nedvességtartalomra, utószárítás, lehűtés.	PT 8337 3 párna vagy (13) 1 párna + 1 takaró
Szintetikus paplan	Szintetikus takarók és fejpárnák.	Ezek körülbelüli adatok és a takarók nagyságától és vastagságától függően változnak.
	Szárítás 0 %-os maradék nedvességtartalomra, utószárítás, lehűtés.	
Term. szálás takaró	Természetes szálból készült takarók és pokrócok.	
	3 p. szárítás, lehűtés. A természetes szálból készült takarókat nem szabad teljesen megszáritani, különben fennáll a filcesedés veszélye. Mi csak egy felületi szárítást ajánlunk.	

Épülettisztítás

 Tűzveszély áll fenn nem megfelelően kitisztított és maradványokkal (viasz vagy vegyszer) átitatott termékek esetén!

Alaposan mossa ki a különösen erősen szennyezett termékeket: használjon elegendő mosószert és válasszon magas hőmérsékletet. Kétség esetén az ilyen termékeket többször mossa ki.

Program	Textilfajta	max. töltetsúly (kg, száraz textília)
Mop	Pamut mopok	PT 8257 10
	Szárítás 0%-os maradék nedvességtartalomra, lehűtés.	PT 8337 13
Mikroszálás mop	Mikroszálás mopok	
	Szárítás 0%-os maradék nedvességtartalomra, lehűtés.	
Tisztító kendő	Mikroszálás kendők, Portörölő kendők	PT 8257 5,6
	Szárítás 0%-os maradék nedvességtartalomra, lehűtés.	PT 8337 7

Tűzoltó

Program	Textilfajta	max. töltetsúly (kg, száraz textília)
Gázmaszk	Gázmaszkok fejpánttal	max. tartó / Maszk PT 8257 4 8 PT 8337 4 12
45 perc szárítás, lehűtés. A gázmaszkokat csak akkor szabad szárítani, ha speciális tartókkal (utólag megvásárolható tartozék) a dobben rögzítjük őket.		
Védőruházat	Védőruházat (pl. Nomex® tűzoltó ruházat), overálok, kabátok, nadrágok	PT 8257 kb. 1 - 2 komplett ruházat (1 kabát + 2 nadrág vagy 2 kabát) PT 8337 kb. 2 komplett ruházat (vagy 3 kabát)
Szárítás 0%-os maradék nedvességtartalomra, utószárítás, lehűtés. Az optimális szárítási eredmény érdekében a ruhákat fordítsa ki.		
Védőruházat imp.	Textíliák, amelyeket impregnáló szerrel kezeltek	PT 8257 5 - 6,6 kg PT 8337 6,6 - 9 kg
Szárítás 0%-os maradék nedvességtartalomra, utószárítás, lehűtés. Az impregnált textíliákat kizárólag olyan impregnálószerrel szabad kezelni, amelyen fel van tüntetve a "membrántextíliákhoz alkalmas" felirat. Ezek a szerek fluoros kémiai kötésekkel alapulnak. Tűzveszély! Nem szabad olyan textíliákat szárítani, amelyeket paraffin tartalmú szerrel impregnáltak!		

Textiltisztítás

Program	Textilfajta	max. töltetsúly (kg, száraz textília)
WetCare szenzitív	Nem mosható felső ruházat	PT 8257 kb. 4 - 5 PT 8337 kb. 5 - 6,6
3 perc fellazítás, lehűtés.		
WetCare selyem	Nem mosható, gyűrődésre érzékeny felső ruházat.	PT 8257 kb. 4 - 5 PT 8337 kb. 5 - 6,6
Szárítás 15 %-os maradék nedvességtartalomra, lehűtés.		
WetCare intenzív	Mosható felső ruházat.	PT 8257 kb. 5 - 6,6 PT 8337 kb. 6,6 - 9
Szárítás 0 %-os maradék nedvességtartalomra, lehűtés.		

Programáttekintés


Lovarda

⚠ A holmik és a szárítódob védelme érdekében a fém csatokat, karikákat és kapcsokat le kell venni. Ha ez nem lehetséges, akkor ezeket egy erre alkalmas zsákba kell betenni.


Program	Textilfajta	max. töltetsúly (kg, száraz textília)	
Lótakaró	Lótakarók, nyeregtakarók, lábszárvédők, csengők, bandázsok, textil kötőfékek	PT 8257	10
Szárítás 0 %-os maradék nedvességtartalomra, utószárítás, lehűtés.		PT 8337	13
Lótakaró gyapjú	Magas gyapjútartalmú lótakarók		
5 perces szárítás, lehűtés.			

Típus	Töltet (db.)		
	Nyeregtakarók	Nyári takarók	Téli takarók
PT 8257	7	2	1
PT 8337	9	2 - 3	1 - 2

Üzemelési adatok

Az üzemelési adatok modullal az  "Üzemelési adatok" gombbal, a programstart előtt, vagy a program vége után leolvashatók vagy törölhetők az üzemelési adatok.

1	Fehér/tarka ruha száraz +	0%
2	Fehér/tarka ruha száraz	0%
3	Fehér/tarka ruha nedves	20%

A  gomb megnyomása után a kijelzőn az alábbi jelenik meg:

Modul üzemelési adatok	
Az összes adat	
Programadatok	

Választási lehetőségek:


- Összesített adatok

Az összesített adatoknál az összes program adata össze van gyűjtve és össze van adva.


- Programadatok

A programadatoknál azokról az adatokról van szó, amelyek egy program alatt kerülnek regisztrálásra.

- Adatok törlése
- Modul (az összes adat és a programadatok törlése)
- Összes adat (csak az összesített adatok törlése)
- Programadatok (csak a programadatok törlése)

A  "Üzemelési adatok" gomb újbóli megnyomásával a funkciót ismét el lehet vetni.

Ha az üzemelési adatok modulban nincs több tárhely, akkor a "START" gomb megnyomása után megjelenik a figyelmeztetés, hogy az üzemelési adatok felülírásra kerülnek.

Ha megnyomja a  "Vissza" gombot, vagy 30 másodpercen belül nem nyomja meg a "START" gombot, akkor a program nem indul el, és a kijelző úgy jelenik meg, mint a programstartnál.

Összesített adatok

Modul üzemelési adatok	
Az összes adat	
Programadatok	

Az összesített adatok kiválasztása után a kijelzőn pl. az alábbi jelenik meg:

Modul üzemelési adatok ▶ Az összes adat	
Üzemidő összesen 200.987 h	
Működési órák száma 123456 óra	

További választási lehetőségek:

Összes bekapcsolási idő: 200.987 h
 Üzemi órák: 123.456 h
 Aktív idő fűtés: 73.456 h
 Aktív idő meghajtómotor: 93.456 h
 Programstartok: 23.456
 Programstopok: 567
 Programmegszakítások: 67
 Töltetmennyiségek: 1.234.567 kg
 Energia: 12.345.678 kWh

Programadatok

Modul üzemelési adatok	
Programadatok	
Adattörlés	

A programadatok kiválasztása után a kijelzőn pl. az alábbi tartalom jelenik meg:

Modul üzemelési adatok ▶ Programadatok	
1	Fehér/tarka ruha száraz + 0%
2	Fehér/tarka ruha száraz 0%

A programlistából válassza ki a megfelelő programot, és a választókapcsoló megnyomásával elsőként a programstartok listája jelenik meg az 1. program "Fehér/tarka ruha száraz +" a dátummal és a start időpontjával.

Programadatok ▶ 1 Fehér/tarka ruha száraz +	
Nap, hónap, év: 21.05.2009 Késleltetett start: 11:30	
Nap, hónap, év: 21.05.2009 Késleltetett start: 12:30	

Az 1. "Fehér/tarka ruha száraz +" programtól kilistázott összes programstart közül válassza ki a kívánt programstartot, és gombnyomással erősítse meg.

Programadatok ▶ 1 Fehér/tarka ruha száraz +	
Nap, hónap, év: 21.05.2009 Késleltetett start: 11:30	
Vezetéknév: Müller	

Opcionális modulok

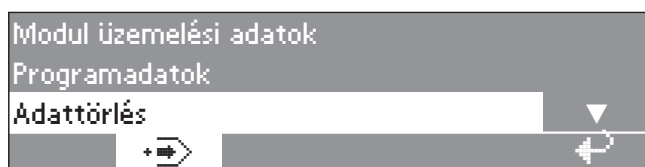
További választási lehetőségek:

Felállítási hely: Lehrte
Gyári szám: 12345678
Géptípus: PT 8331
Töltetsúly: 13 kg
+gomb: megnyomva
Programstart: 11:30
Program vége: 12:05
Futási idő összesen: 0 ó 35 perc
Elektromos energia: 12,5 kWh
Gázenergia: 0 kWh
Gőzenergia: 0 kWh
Programváltások: 2 (a választókapcsoló megnyomása után csak az utolsó 3 programstop és start jelenik meg.)
Programhibák: nincs (csak az utolsó 3 hiba kerül mentésre.)
Programrész 1: Szárítás
Blokk1: Előszárítás
Folyamat típus: Maradék nedvességtartalom
Folyamatérték: 15 %
Van maradék nedvességtartalom: 15 %
Futási idő: 6 perc
Max. kiáramló levegő hőmérséklet: 72 °C
Max. beáramló levegő hőmérséklet: 122 °C

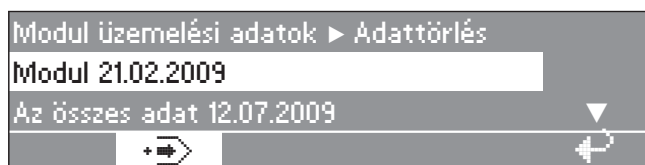
Programrész 1: Szárítás
Blokk 2: Szárítás
Folyamat típus: Maradék nedvességtartalom
Folyamatérték: 0 %
Van maradék nedvességtartalom: 0 %
Futási idő: 6 perc
Max. kiáramló levegő hőmérséklet: 78 °C
Max. beáramló levegő hőmérséklet: 138 °C

Programrész 2: Lehűtés
Blokk: Lehűtés
Folyamat típus: Lehűtés
Folyamatérték: 50 %
Van hőmérséklet: 50 °C
Futási idő: 3 perc
Max. kiáramló levegő hőmérséklet: 52 °C
Max. beáramló levegő hőmérséklet: 95 °C
Maradék nedvességtartalom: -3 %

Adatok törlése

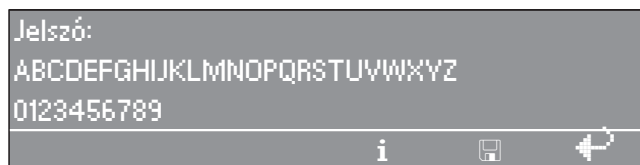


Az adatok törlése kiválasztása után a kijelzőn az alábbi jelenik meg:

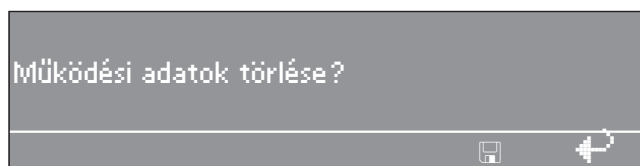


A Modul menüponttal az összesített adatok és a programadatok az üzemenlési adatokból törlődnek. Az összes adat menüponttal csak az összesített adatok törlődnek az üzemenlési adatokból. A programadatok menüponttal csak a programadatok törlődnek az üzemi adatokból.

Egy menüpont kiválasztása után és a választókapcsoló megnyomásával megjelenik a felszólítás a jelszó megadására.



A jelszó megadása vagy a felhasználói szintre való bejutáshoz szükséges kártya bedugása után a menüponthoz jutunk. Itt egy további biztonsági lekérdezés jelenik meg.



A "mentés" gomb megnyomása után az adatok törlésre kerülnek.

Csúcskizárás


Információ a csúcskizáráshoz

Funkcionális szempontból a futó szárítóprogram külső lekapcsolása hőszivattyú használata mellett az élettartam csökkenéséhez vezet.


A szárítógépet be lehet kötni egy energiamenedzsmentbe, akkor is, ha ennek a szárítógépnek az alacsony energiafogyasztása a lekapcsolást szükségtelenné teszi.

Ennek a szárítógépnek egy csúcskizárás menedzsment rendszerbe történő bekapcsolásakor figyelembe kell venni, hogy a berendezést nem szabad lekapcsolni!


Az üzemállapotról információkat a Miele csúcskizárás interfészen keresztül lehet kapni. Itt figyelembe kell venni, hogy minden nem lekapcsolható készülék energiaszükségletét az energiamenedzsment-rendszerben vezérléstechnikailag kell betáplálni.


 A szárítógép vezetékeibe való beavatkozás a Miele csúcskizárás interfészének megkerülésével nem engedélyezett.

Hibajelentések

 Az elektromos, gáz- vagy gőzfűtésű készülékeken csak szakemberek végezhetnek szereléseket. A szakszerűtlen szerelések következményei jelentős veszélyt jelenthetnek a felhasználóra.


Minden hálózatba történő belépés vagy a programlistában történő ugrás után a vezérlésben rendszeranalízis történik. Az összes modul, ezek szenzorai, az üzemelési rendszer adatai, a szárítóprogramok és a nyelvek ellenőrzésre kerülnek.

Ha fellép egy hiba egy programban vagy nyelvben, akkor ezek  jellel megjelölésre kerülnek, és a továbbiakban nem választhatók.

1	Fehér/tarka száraz+	0%	
2	Fehér/tarka száraz	0%	
3	Fehér/tarka ruha nedves	20%	

Beállítások	vissza <
Nyelvek kiválasztása	Deutsch
	Englisch 

Ha a hiba egy már kiválasztott programnál lép fel, akkor az alábbi hibaüzenet jelenik meg.



Adathiba

Korlátozott működés.
Programnyelv-hiba.

Ha a programstart előtt vagy után lépnek fel hibajelenségek, akkor ezek a kijelzőn villogva jelennek meg.

Ha a következőkben felsorolt hibajelentések öt új indítás után sem tűnnek el, akkor a következő általános hibajelentés jelenik meg:




Rendszerhiba

Hívja a vevőszolgálatot, ha az elektromos csatlakoztatás megszakítása sem segít.



A kijelző sötét marad.
A szárítógép nem kap áramot.

- Ellenőrizze a hálózati dugót, a főkapcsolót és a biztosítékokat (építés oldalon).



Ventillátorhiba

Programstop túlmelegedett motor miatt.
Kérem, nyomja meg a start gombot.


- A motort hagyja lehűlni.



Készülékhiba

Hívja a vevőszolgálatot, ha az elektromos csatlakoztatás megszakítása sem segít.

- Hívja a vevőszolgálatot.



Meghajtórendszer hiba

Programstop. Nyomja meg a start gombot. A motor túltöltés miatt túl meleg.

- A motort hagyja lehűlni.

Hibaelhárítás



- A programot a "START" gomb megnyomásával lehet folytatni.



- A kártyát helyesen dugja be a kártyaolvasóba.

Kifolyó kondenzvíz

Ha készülékből egy nem kívánt helyen kondenzvíz folyik ki, ellenőrizni kell, hogy a gyűjtőtálca helyesen fekszik e az elvezetésben, és az elvezetésben nincsenek e szennyeződések. Ezek az aljzatban lévő szervizfedélen keresztül elérhetők.

A készülék csökkenő hatékonysága

A szóban forgó berendezés max. 43 °C-os helyiség hőmérsékletre van kifejlesztve. Az e feletti hőmérsékleten történő üzemelés időlegesen problémamentes lehet. Ha a hőmérséklet tartósan 45 °C felett van, akkor egy külső hideg levegő ellátást kell biztosítani. Ezen kívül csökkentheti a berendezés megterhelését, ha biztosítja, hogy a hőcserélő mindig szövetes és más szennyeződésektől mentes legyen. Így csökkenti a kopást és növeli készüléke élettartamát.

Ha az idő múlásával a berendezés hatékonysága csökken és a szárítási idő jelentősen megnő, ellenőrizze az alábbi pontokat:

- a szárítógép szálszűrőjének szennyezettsége
- a hőcserélő szennyezettsége a hőszivattyúban
- a szárítógép és a hőszivattyú kapcsolódási pontjainak tömítettsége
- a hőszivattyú be- és kimenő levegője
- a helyiség hőmérséklete. Ha ez gyakran 45 °C felett van, ajánlatos a készüléket egy külső friss és elhasznált levegő vezetékhez csatlakoztatni.

Vevőszolgálat

Hiba esetén értesítse a Miele Ügyfélszolgálatot.

Az ügyfélszolgálatnak szüksége van a modellre, a sorozatszámra (SN) és a cikkszámra (M. Nr.).

Model	
SN:	/ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Art.-Nr.	Mat -Nr.
IBN	

Ezek az adatok megtalálhatók a típustáblán: Nyitott ajtónál az ajtó pereme fölött, vagy fent, a készülék hátoldalán.

Közölje az ügyfélszolgálattal a készülék kijelzőjén megjelenő hibajelentést is.

Alkatrészek esetén az alkatrészeket csak eredeti alkatrészeket szabad használni, ebben az esetben is szüksége van az ügyfélszolgálatnak a modellre, a sorozatszámra (SN) és a cikkszámra (M.-Nr.).

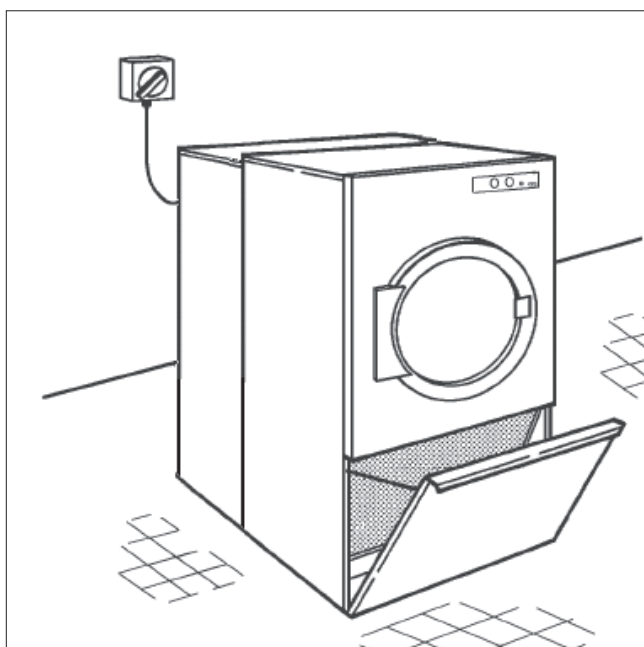
Szálszűrő

⚠ Soha ne üzemeltesse a szárítógépet a beépített szálszűrő nélkül. **Tűzveszély!**
A sérült szálszűrőt azonnal ki kell cserélni. Különben a szövetszálak eltömítik a légutakat, a fűtést és a légelvezetést. Ezután a szárítógép kifogástalan működése már nem garantálható.

A szálszűrő felfogja a keletkező szövetszálakat. A szálszűrőt naponta legalább egyszer és a "Ellenőrizze a szálszűrőt" kijelzésnél meg kell tisztítani.

Ha sok szövetszál képződik a szálszűrőt a keletkező szövetszálak mennyiségétől függően naponta többször meg kell tisztítani.

A szálszűrőt a tisztításhoz ne vegye ki. Ügyelni kell arra, hogy a szálszűrő ne sérüljön meg.



- Nyissa ki a szálszűrő fedelet.
- A szűrőn lévő szövetszálakat kézzel tisztítsa le (ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat).

Szárítógép

A tisztítás vagy karbantartás előtt a szárítógépet a főkapcsolóval (építés oldali) ki kell kapcsolni.

⚠ A szárítógép tisztításához nem szabad nagynyomású tisztítót vagy vízsugarat használni.

- A szárítógép burkolatát, a kezelőfelületet és a műanyag részeket csak **lágy** tisztítószerrel, vagy egy puha, nedves kendővel tisztítsa, és ezután törölje szárazra.
- Keményített textíliák szárítása után a dobot egy puha, nedves kendővel törölje ki.

A szárítógépet **semmi esetre sem** tisztítsa súrolószerrel.

Ellenőrizze az ajtó, a szálszűrő fedél, a szervizfedél, valamint a szárítógép és a hőszivattyú kapcsolódó részeinek tömítettségét és zárját.

A készülék hátoldalán található a szárítógép **levegő beszívó nyílása és kimenő levegő nyílása**. Ezeket a nyílásokat semmi esetre sem szabad lezárni. Ezért a szárítógép tetejét ne fedje le semmilyen tetővel vagy kendővel.

A szárítógép környezetét, különösen a levegő beszívó nyílás területét szövetszál mentesen kell tartani, hogy ezeket a szárítógép ne szívhasssa be. A beszívott szövetszálak megtelepednek a szárítógépben és működési hibákhoz vezetnek.

A szövetszálak megtelepedését ellenőrizni kell, és ha szükséges **évente egyszer** a Miele ügyfélszolgálatával meg kell tisztíttatni:

- a szárítógép teljes belső területét
- az elhasznált levegő fúvókák ventilátor lapátjait

Hőcserélő

A teljes rendszer rendszeres és szakszerű karbantartása megtartja a berendezés magas hatékonyságát, és segít az alkatrészek élettartamának növelésében.

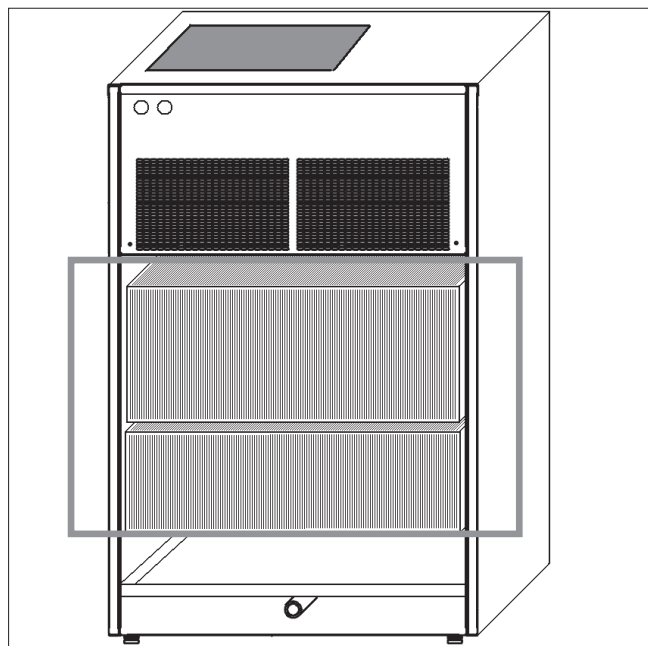
A hőcserélőn az üzemelés alatt összegyűlnek a textilszálak, a mosószermaradványok, valamint más, a vízgőzben lévő alkotórészek. A hőcserélő elszennyeződése csökkenti a levegőbe történő hőleadást és ezáltal csökkenti a berendezés hatékonyságát. Ezért a hőcserélőt évente, erős szövetszálképződés vagy gyakori használat esetén igény szerint gyakrabban tisztítani kell.

A tisztítás megkönnyítésére a hőszivattyús szárítógéphez mellékelve van egy fúvóka. A fúvókát csavarja rá egy 3/4"-os csavarozású víztömlőre.

– **Kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy ne kapjon feszültséget!**

- Nyissa ki a szervizfedelelet a hőszivattyú hátoldalán. Tegye a szervizfedelelet biztonságos helyre (sérülés és botlásveszély).
- Az átöblítés előtt vegye ki a gyűjtőtálcát és tisztítsa meg a durva szennyeződésektől. Így megakadályozza a leeresztés eldugulását.

Ügyeljen arra, hogy a lamellák ne görbüljenek el vagy ne sérüljenek meg.



- Tisztítsa meg a hőcserélőt egy kefével a megjelölt területen (nyilak). Végül tegye vissza a gyűjtőtálcát, mielőtt az öblítést megkezdi.
- Öblítse át a hőcserélőt alaposan néhány percen át egy vízszugárral (max. 4 bar). Ehhez használja a tömlőt a fúvókával. A víz bevétele csak a hőcserélő megjelölt területén engedélyezett (keret). Magasnyomású tisztító, klór-, homok-, szóda-, és savtartalmú tisztítószer használata nem engedélyezett.

- Alternatív megoldásként kiszívhatja vagy lekefévelheti a szennyeződéseket.
- Ügyeljen a tisztításra használt víz megfelelő leeresztéséről, hogy a szárítógépet vagy a felállítás helyét a víz ne árasztassa el.
- Távolítsa az összes ki nem öblített szennyeződést.
- Tisztítsa meg a gyűjtőtálcát és ellenőrizze a vízleeresztést a lehetséges dugulások tekintetében.
- Zárja el a hőcserélőt a szervizfedéllel, mielőtt a berendezést újra üzembe veszi.
- A feszültségellátás bekapcsolása előtt ügyeljen arra, hogy, ne kerüljön semmilyen elektromos alkatrész az öblítő vízzel érintkezésbe.
- A lamellák védelme érdekében kerülje a közvetlen érintést és viseljen kesztyűt a vágási sérülések elkerülésére.

⚠ A vízzel való tisztítás kizárólag a hőcserélőnél (a szerfedél mögött lévő terület) engedélyezett. A szárítógép és más alkatrészek vízzel való tisztítása nem engedélyezett. Életveszély elektromos áramütés következtében!

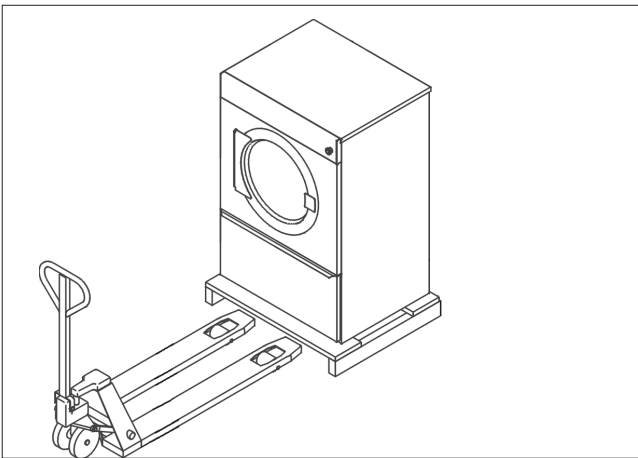
⚠ Nem időben és szakszerűen végzett karbantartás esetén nem zárható ki a teljesítménycsökkenés, a működési zavarok és a tűzveszély.

A szárítógépet csak a Miele ügyfélszolgálat vagy egy engedéllyel rendelkező szakkereskedő állíthatja fel és veheti üzembe.

A készüléket az érvényes szabályokkal összhangban kell installálni, és csak egy megfelelően szellőző helyiségben szabad használni. Olvassa el a használati utasításokat a készülék installálása és a használata előtt.

A szárítógépet ne állítsa fel fagyveszélynek kitett helyiségekben.

Nagyon hideg helyiségekben vagy hideg helyiségekkel vagy felületekkel rendelkező helyiségekben előfordulhat előre nem látható kondenzvíz képződés.



⚠ A szárítógépet és a hőszivattyút nem szabad szállítópaletta nélkül szállítani.

A szállításkor, rövid távolságokon is, a szárítógépet és a hőszivattyút egymástól szét kell választani. Az együttes szállítás nem engedélyezett és sérüléshez vezet.

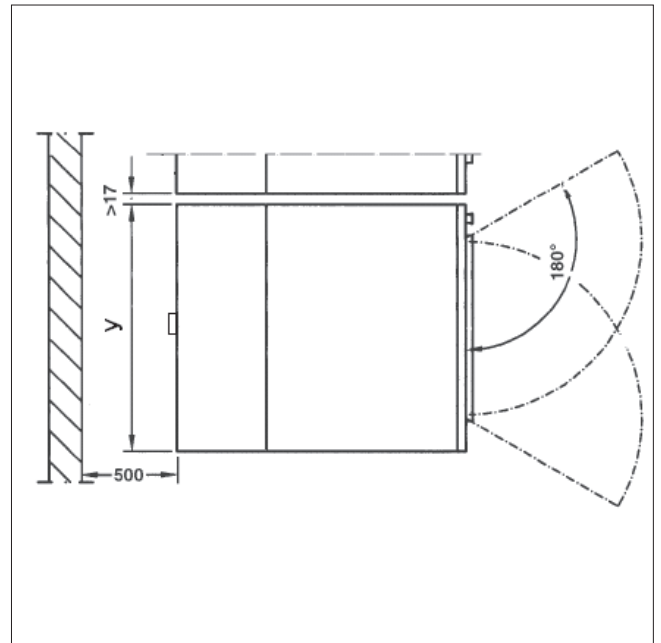
A szállítást csak arra alkalmas szállítási segédeszközzel végezze.

Különösen kerülje a hőkserélő nagyobb, mint 30°-al történő megdöntését.

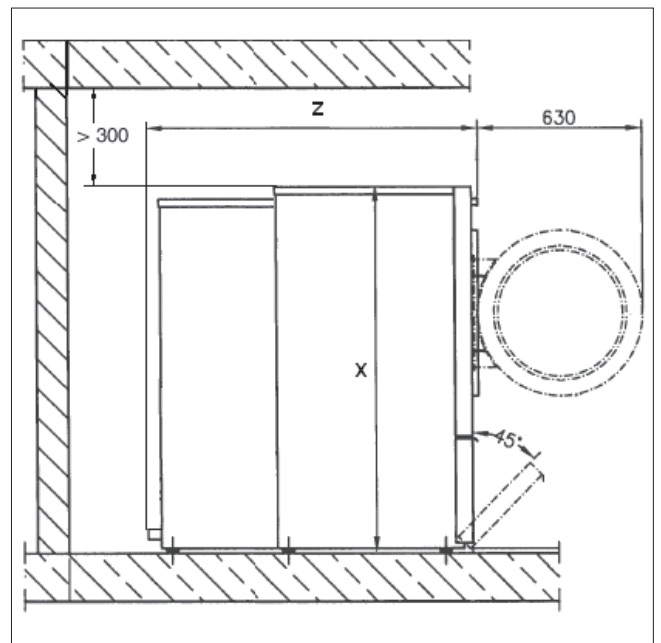
Szállítás után a hőszivattyúnak az üzembevétele előtt egy órán keresztül nyugalmi állapotban kell maradnia. Különösen erős rázkódás, vagy több, mint 30°-al történő megdöntés esetén a nyugalmi állapot megnövelhető 24 órára.

A szárítógépet és a hőszivattyút azok jövőbeni telephelyén egy megfelelő emelőeszközzel emelje le a szállítási palettáról.

Annak érdekében, hogy az ügyfélszolgálat dolgát egy későbbi karbantartásnál megkönnyítse, a megadott minimális méreteket és a falközt ne lépje túl.



A minimális faltávolság és a hozzáférés a karbantartási folyamat elvégzéséhez 500 mm.

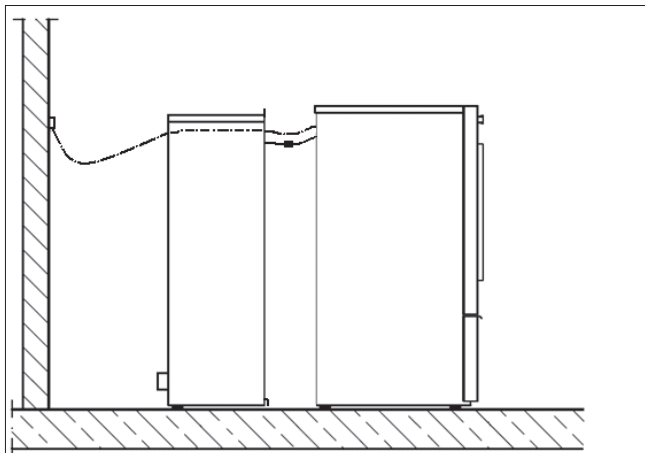


PT 8257 / 8337	
x	1400 mm
y	906 mm
z	1205 / 1393 mm

Felállítás és csatlakoztatás

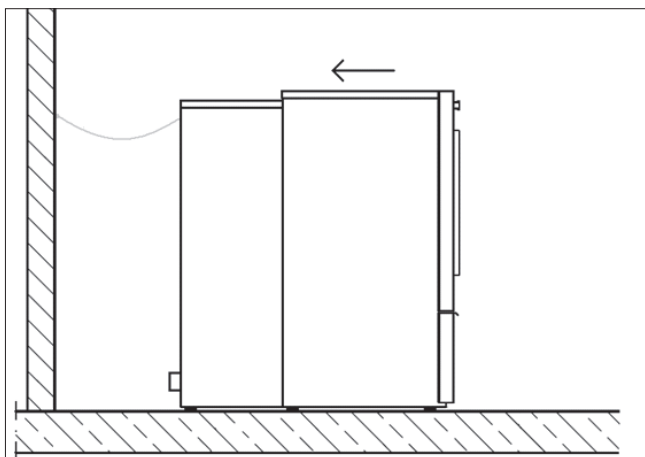
A szárítógép és a hőszivattyú összeszerelése

A szárítógép tetejét vegye le.

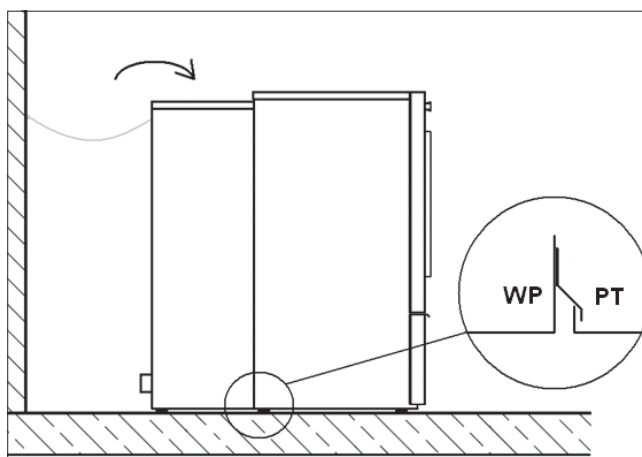
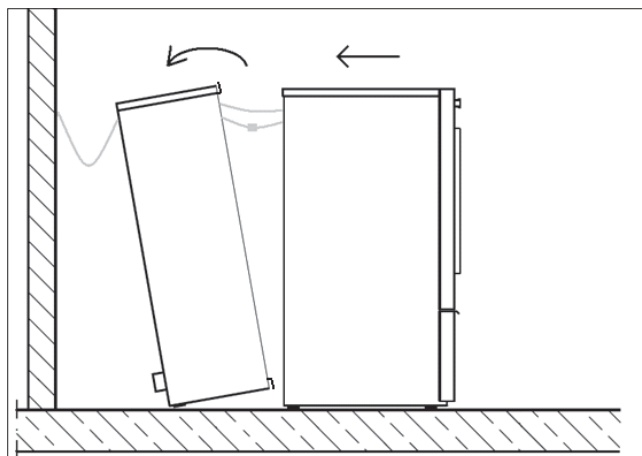


A csatlakozóvezetékét vezesse át a hőszivattyún, és csatlakoztassa a szárítógépnél (lásd elektromos csatlakozás).

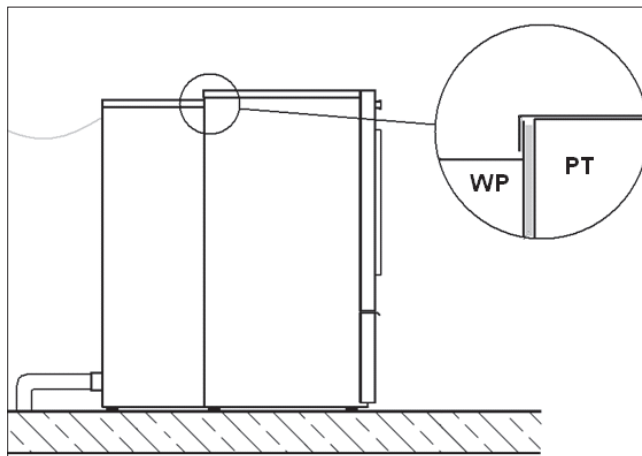
A hőszivattyú és a szárítógép összekötő vezetékének dugóját dugja a szárítógépnél lévő foglalatba.



A szárítógépet a hőszivattyú levegőnyílási elé kell tenni. A szárítógépet és a hőszivattyút a lábak segítségével vízszintesen és egymással párhuzamosan kell beállítani.



A hőszivattyút kissé billentse meg, így az alsó pánt a szárítógép alsó éle alá kerül. A hőszivattyút állítsa vissza vízszintes helyzetbe. A szárítógép előre történő elmozdítása már nem lehetséges.



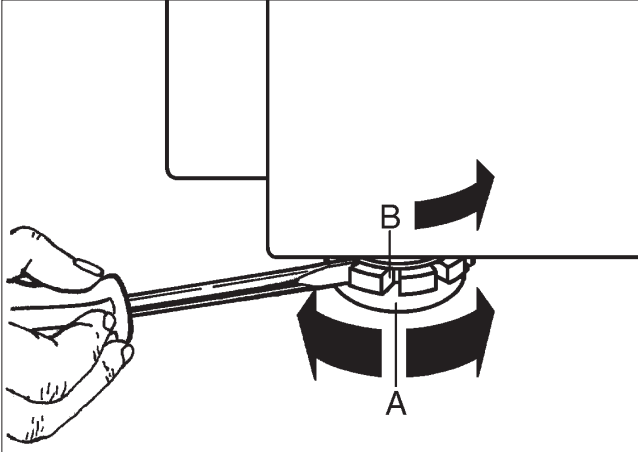
A hőszivattyú szorítópántját szorítsa a szárítógép teteje alá. A szárítógép tetejét csavarozza vissza.

Ügyelni kell arra, hogy a folyamatlevegő ne szívárogjon a szárítógép és a hőszivattyú között.

Beállítás

A szárítógéphez és a hőszivattyúhoz alapzat nem szükséges. Azonban a padló egyenetlenségeit ki kell egyenlíteni.

A kifogástalan működéshez fontos, hogy a szárítógép és a hőszivattyú vízszintben legyen felállítva.



A szárítógépet és a hőszivattyút a csavaros lábak beállításával **A** vízszintesen igazítsa be.

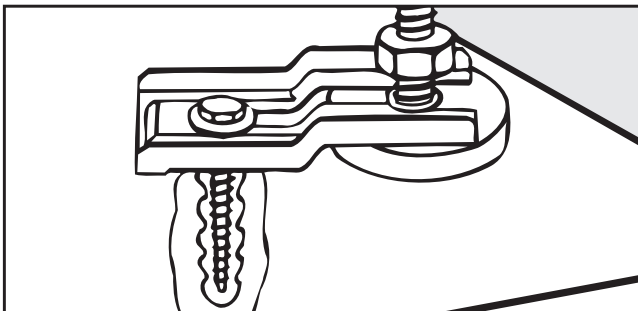
A beállítás után a korongokat **B** egy csavarhúzóval a padló felé erősen meg kell húzni.

Az első üzembevétel előtt a berendeznek idomulnia kell a helyiség hőmérsékletéhez, és legalább 1 órán keresztül mozdulatlanul állnia kell.

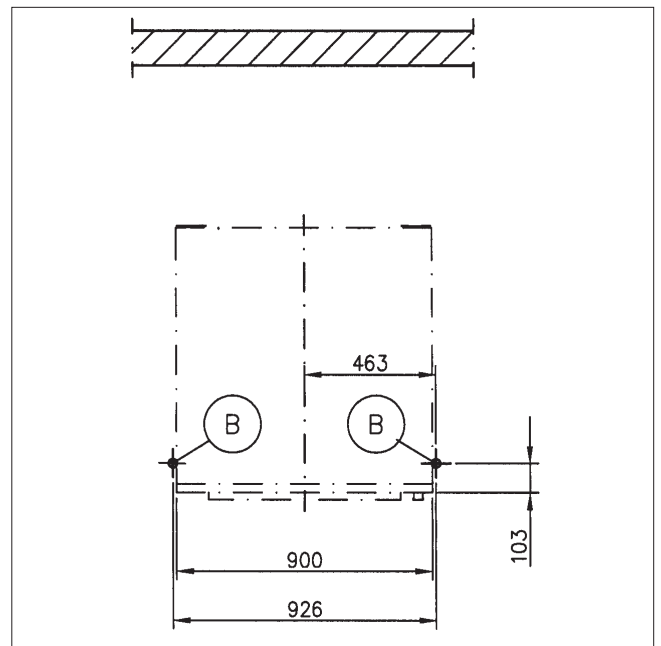
Lábazatra történő felállítás

A lábazatra történő felállítás betonlábazatra lehetséges.

⚠ Egy építési oldali lábazatra történő felállításnál a hőszivattyús szárítógépet feszítőhevederekkel kell biztosítani. Fennáll a veszélye, hogy a hőszivattyús szárítógép a lábazatról leesik.



- Biztosítsa a szárítógép mindkét elülső lábát a mellékelt feszítőhevederekkel.



B Furatok a feszítő hevederekhez

Fizető berendezés

A szárítógép felszerelhető egy érmebedobó berendezéssel*.

Ehhez egy megfelelő adapter* szükséges. A szárítógép szükséges átprogramozását csak a Miele ügyfélszolgálat ill. a Miele szakkereskedők végezhetik.

Az érmetartót naponta ürítse ki. Ez megakadályozza az érme felhalmozódását az érmetartóban, ami végül üzemzavarhoz vezet.

* kaphatók a Miele szakkereskedőknél vagy a Miele ügyfélszolgálatán

XKM RS232 kommunikációs modul

A kommunikációs modul lehetővé teszi a készülék PC-hez (személyi számítógép) való csatlakoztatását egy soros porton keresztül.

A kommunikációs modul helye a szárítógép hátoldalán található.

Egy megfelelő szerkesztő programhoz hozzájuthatnak a Miele központjában vagy a Miele szakkereskedőknél.

Felállítás és csatlakoztatás

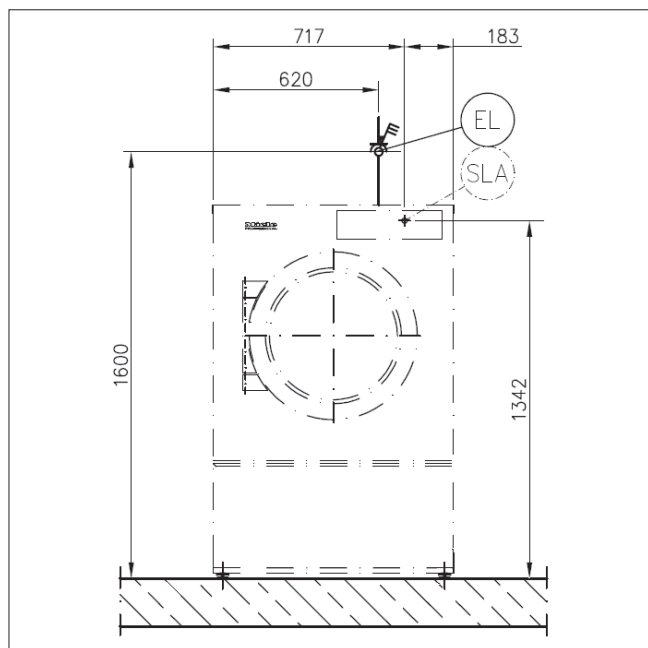
Elektromos csatlakozás

A szárítógép elektromos felszereltsége megfelel az IEC 335-1 és IEC 335-2-11 és az IEC 335-2-40 normáknak.

Az elektromos csatlakoztatást csak egy engedéllyel rendelkező elektromos szerelő végezheti az országspecifikus előírások betartásával, mint pl. - VDE (Németország), ÖVE (Ausztria), SEV (Svájc) - és az illetékes elektromos művek előírásainak betartásával.

Vegye figyelembe a mellékelt kapcsolási tervet.

A szárítógépet csak a típustáblán megadott feszültséghez és frekvenciához szabad csatlakoztatni.



(EL) elektromos csatlakozás, (SLA) csúcskizárás

Amennyiben közvetlenül csatlakoztatja a készüléket, akkor egy megszakító kapcsolót kell közbeiktatni. Megszakító kapcsolónak megfelelnek az olyan kapcsolók, amelyek érintkező távolsága legalább 3 mm. Ilyenek például az LS kapcsolók, a biztosítékok vagy a védőkapcsolók (VDE 0660).

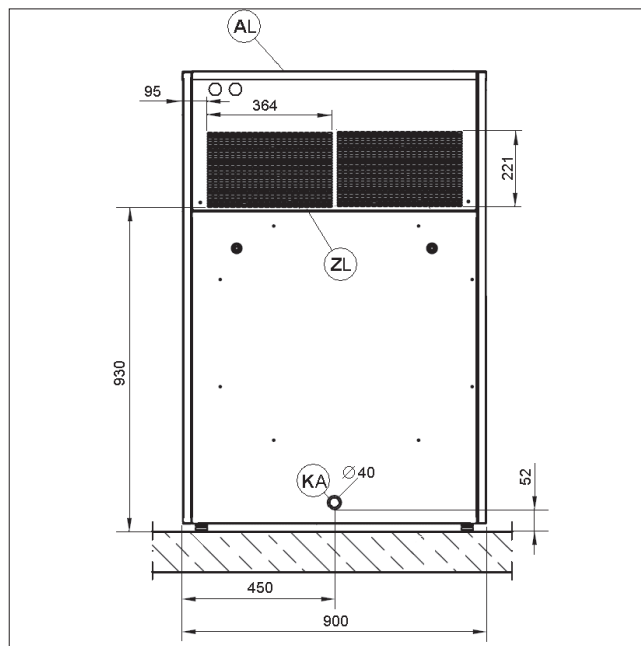
A csatlakozónak vagy a megszakítónak mindig hozzáférhetőnek kell lenni.

Ha a készüléket a hálózatról leválasztja, akkor a leválasztó berendezésnek zárhatónak kell lenni, vagy a leválasztás helyét mindig felügyelni kell.

A csatlakoztatás után a ventilátor kerék forgási irányát ellenőrizni kell.

⚠ Hibás fáziscsatlakozás esetén hangos, recsegő zaj hallható. A kompresszor hibás forgási iránya a berendezés meghibásodásához vezet, és rögtön meg kell állítani.

Beáramló levegő, a helyiség levegője



(AL) Kiáramló levegő, (ZL) Beáramló levegő, (KA) Kondenzvíz leeresztés

A szárítógépet csak akkor szabad üzemeltetni, ha a megfelelően hideg friss levegő biztosított. Ha a környezeti hőmérséklet gyakran 45 °C felett van, akkor a hőszivattyú hűtőkörforgását egy külső beáramló- és kiáramló levegő vezetékhez kell csatlakoztatni.

Kondenzvíz leeresztés

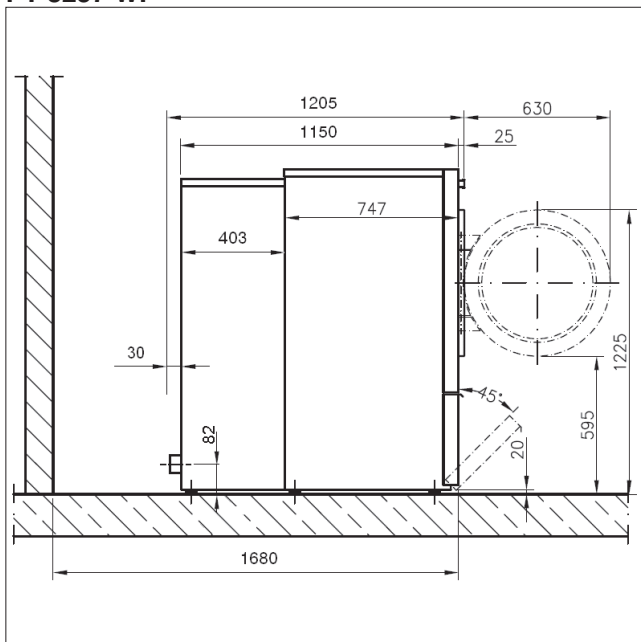
A hőszivattyúval felszerelt szárítógép kondenzációs elven működik. A keletkező kondenzvizet külön egy padlólefolyón keresztül kell elvezetni.

A kondenzvíz lefolyó \varnothing 40 mm a hőszivattyú hátoldalán található és egy tömlővel vagy egy csővel szintkülönbséggel a padlólefolyóba kell vezetni.

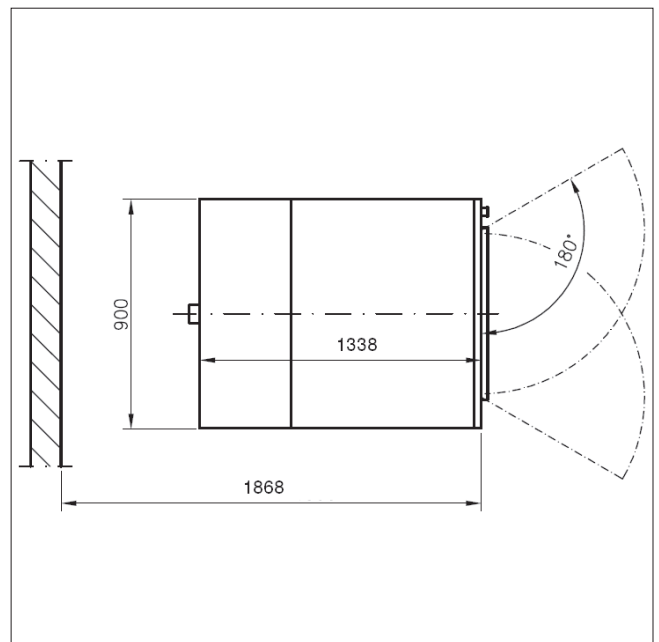
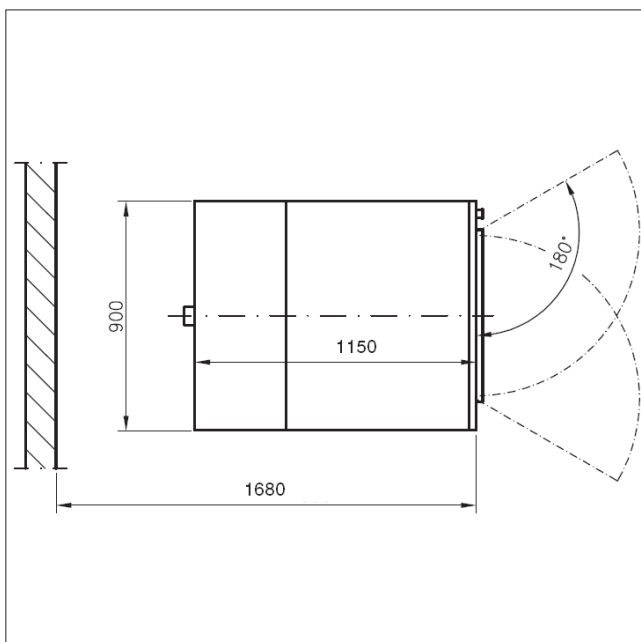
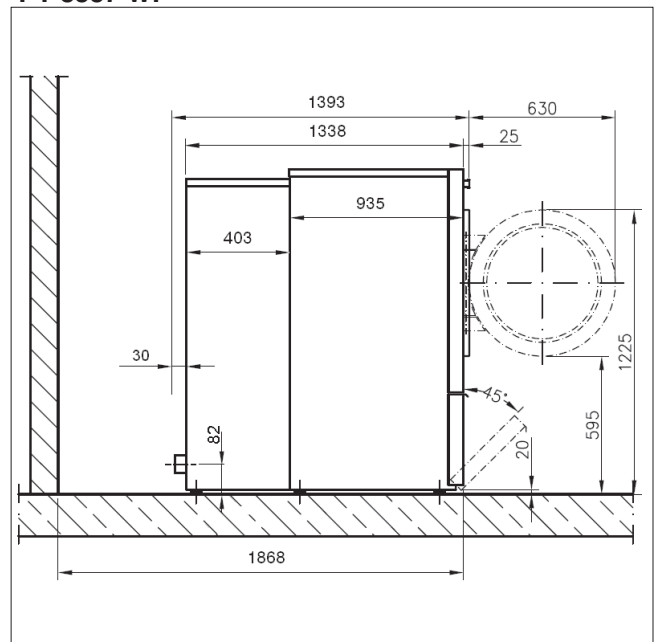
⚠ A készülék felállításának befejezése után minden leszerelt külső burkolati alkatrészt feltétlenül vissza kell szerelni.

	PT 8257 WP	PT 8337 WP
Magasság mm-ben	1400	1400
Szélesség mm-ben	906	906
Mélység mm-ben	1205	1393
Mélység nyitott ajtónál mm-ben	1835	2023
Súly kg-ban	298	314,5
Dobkapacitás l-ben	250	325
Max. töltetmennyiség kg (Szár az textília)	13	16
Csatlakozási feszültség	lásd a típus táblán	
Csatlakozási érték	lásd a típus táblán	
Biztosíték	lásd a típus táblán	
Minősítések	lásd a típus táblán	
Max. padlóterhelés üzemelés alatt N-ban		
Szabvány alkalmazás a termékbiztonsághoz	IEC 335-1, IEC 335-2-11, IEC 335-2-40	
Zajszint dB-ben (A), EN ISO 11204	< 70	
Zajszint dB-ben (A), EN ISO 9614-2	< 80	

PT 8257 WP



PT 8337 WP



1. Készítse elő a textíliát

Nem minden textília alkalmas szárítógépben való szárításra. Vegye figyelembe a textília gyártójának adatait az ápolási címkén.

- ☺ = Szárítás normál hőmérsékleten
- ☹ = Szárítás alacsonyabb hőmérsékleten
- ☒ = Ne szárítsa gépben
- Válogassa szét a textíliákat rostszál- és szövettípus szerint

2. Kapcsolja be a gépet és pakolja be a textíliát

- Nyomja meg a I "Hálózat-Be" gombot
- Nyissa ki a töltőajtót és pakolja be a textíliát

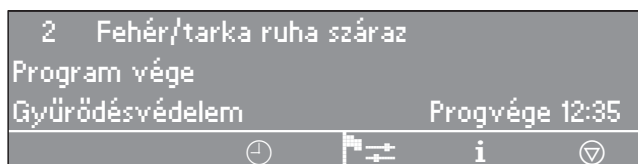
3. A választókapcsoló tekerésével válasszon ki egy programot

Standard programok:	1 Fehér/tarka ruha száraz + 0 %
	2 Fehér/tarka ruha száraz 0 %
	3 Fehér/tarka ruha nedves 20 %
	4 Fehér/tarka ruha nedves 25 %
	5 Fehér/tarka ruha nedves 40 %
	6 Kímélő száraz 0 %
	7 Kímélő vasalásnedves 10 %
	8 Kímélő vasalásnedves 20 %
	9 Gyapjú 5 perc
	10 Finommosás 20%
	11 Időválasztás hideg levegő 15 perc
	12 Időválasztás meleg levegő 20 perc
	13 Impregnálás
	14 Outdoor

4. Nyomja meg a "START" gombot, a kiválasztott szárító program elindul

5. A program végén a kijelző megjelenik, és a felhangzik egy jelzés

- Nyissa ki a töltőajtót, a textíliákat vegye ki



6. Ha nem lesz több szárítóprogram:

- A töltőajtót csukja be
- A 0 "Ki" kapcsolóval a szárítógépet kapcsolja ki
- Ellenőrizze a szálszűrőt, és ha szükséges tisztítsa meg

Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10 000 Zagreb
Telefon: 01 6689 000
Faks: 01 6689 090
Servis: 01 6689 010
E-mail: info@miele.hr
www.miele.hr

Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.miele.hr

Njemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Miele Kft.

1022 Budapest
Alsó Törökvész út 2.
Tel: (06-1) 8806-460
Fax: (06-1) 8806-403
E-mail: professional@miele.hu
Internet: www.miele-professional.hu

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Németország